

Pentru operațiunile fără numerar cu valute străine și pentru prestarea de servicii de investiții și plăți (în continuare doar "CCG").

Pro bezhotovostní obchodování s cizími měnami a poskytování investičních a platebních služeb (dále jen „VOP“).

Art. I.

Dispoziții generale

- AKCENTA CZ S.A. este o societate comercială cu sediul în Praga 1, Salvátorská 931/8, cod poștal 110 00, Republica Cehă, CUI 251 63 680, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Municipal din Praga, Secțiunea B, poziția 9662 (denumită în continuare doar „AKCENTA“)
- AKCENTA este autorizată:
 - să ofere servicii de investiții ¹⁾ principale în conformitate cu prevederile art. 4 alin. 2 lit. a) până la c) ale LAPC cu instrumente de investiție în conformitate cu art. 3 alin.1 lit. d) al LAPC și, în continuare, servicii derivate cu aceste instrumente în conformitate cu art. 4 alin. 3 lit. a) din LAPC, pe baza autorizației de funcționare a traderului cu titluri de valoare, care i-a fost acordată în conformitate cu dispozițiile Legii nr. 256/2004, privind tranzacționarea pe piața de capital, actualizată (denumită în continuare „LAPC“) de Banca Națională Cehă (denumită în continuare „BNC“) în calitate de organ de supraveghere a pieței financiare din Republica Cehă.
 - să ofere servicii de plăți ²⁾ definite conform prevederilor art. 3 alin.1 lit. a), b), c), d), e), f), g) și h) din LP, pe baza autorizației de funcționare a instituției de plăți, care i-a fost acordată în conformitate cu dispozițiile legii nr. 370/2017, privind plățile, actualizată (în continuare doar „LP“) de către BNC, în calitate de organ de supraveghere în domeniul serviciilor de plăți.
- Aceste CCG stabilesc regulile, care se aplică împreună cu alte prevederi:
 - Contracte-cadru pentru oferirea de servicii de plăți
 - Contracte-cadru pentru oferirea de servicii de plăți și de investiții pentru toate relațiile juridice care se stabilesc între AKCENTA și Client în baza contractelor menționate mai sus, (denumite împreună în continuare doar „Contract“).

Art. II.

Definirea noțiunilor

- În scopul Contractului, al acestor CCG și a tuturor anexelor Contractului, în continuare sunt definite noțiunile de bază:
 - Legea AML** – legea nr. 253/2008 cu privire la anumite măsuri împotriva legalizării veniturilor obținute din activități frauduloase și împotriva finanțării terorismului, actualizată;
 - API** – Application Programming Interface – interfața prin care se realizează comunicarea securizată între dispozitive și schimbul de date on-line;
 - Aplicație de autentificare** – proces de autorizare printr-o confirmare sau parolă generată cu ajutorul unei aplicații pentru un dispozitiv mobil (smartphone, tabletă), instalată din magazinele oficiale de aplicații Google Play, Apple App Store, care permite autentificarea Clientului și garantează criptarea securizată a Instrucțiunilor/Ordinelor de plată a Clientului prin serviciul OLB;
 - SMS/TOTP de autentificare** – proces de autorizare prin intermediul parolei transmise prin SMS sau cu ajutorul TOTP (parolă de unică folosință), care permite autentificarea Clientului și asigură codarea în si-

- Autorizația de funcționare a traderului cu titluri de valoare acordată de BNC AKCENTEI a intrat în vigoare la data de 15.7.2009.
- Autorizația de activitate a instituției de plăți acordată de BNC AKCENTEI a intrat în vigoare la data de 21.2.2011.

Čl. I.

Základní ustanovení

- AKCENTA CZ a.s. je obchodní společností se sídlem Praha 1, Salvátorská 931/8, PSČ 110 00, Česká republika, IČ: 251 63 680, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9662 (dále jen „AKCENTA“)
- AKCENTA je na základě:
 - povolení k činnosti obchodníka s cennými papíry ¹⁾, uděleného jí v souladu s ustanoveními zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění (dále jen „ZPKT“) Českou národní bankou (dále jen „ČNB“) jakožto orgánem dohledu nad finančním trhem v České republice, oprávněna poskytovat hlavní investiční služby dle ustanovení § 4 odst. 2 písm. a) až c) ZPKT s investičními nástroji dle ustanovení § 3 odst. 1 písm. d) ZPKT a dále doplňkové služby s těmito nástroji dle § 4 odst. 3 písm. a) ZPKT.
 - povolení k činnosti platební instituce ²⁾, uděleného jí v souladu s ustanoveními zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, v platném znění (dále jen „ZPS“) ČNB jakožto orgánem dohledu nad oblastí platebních služeb, oprávněna poskytovat platební služby vymezené v ustanovení § 3 odst. 1 písm. a), b), c), d), e), f), g) a h) ZPS.
- Tyto VOP stanovují pravidla, která se uplatní spolu s dalšími ustanoveními:
 - Rámcové smlouvy o poskytování platebních služeb
 - Rámcové smlouvy o poskytování platebních a investičních služeb

pro veškeré právní vztahy vznikající mezi AKCENTOU a Klientem na základě výše uvedených Smluv, (společně dále jen „Smlouva“).

Čl. II.

Vymezení pojmů

- Pro účely Smlouvy, těchto VOP a všech příloh Smlouvy jsou dále vymezeny základní pojmy:
 - AML zákon** – zákon č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, v platném znění;
 - API (Application Programming Interface)** – rozhraní, přes které probíhá zabezpečená strojová komunikace a on-line výměna dat;
 - Autentizační aplikace** – autorizační proces prostřednictvím potvrzení nebo hesla vygenerovaného pomocí aplikace pro mobilní zařízení (chytrý telefon, tablet), nainstalované z oficiálních obchodů s aplikacemi Google Play, Apple App Store umožňující autentizaci Klienta a zaručující bezpečné šifrování Pokynů/Příkazu k úhradě Klienta prostřednictvím služby OLB;
 - Autentizační SMS / TOTP** – autorizační proces prostřednictvím hesla zasílaného SMS anebo pomocí TOTP (unikátního jednorázového hesla) umožňující autentizaci Klienta a zaručující bezpečné šifrování Po-

- Povolení k činnosti obchodníka s cennými papíry udělené AKCENTĚ ČNB nabylo právní moci ke dni 15. 7. 2009.
- Povolení k činnosti platební instituce udělené AKCENTĚ ČNB nabylo právní moci ke dni 21. 2. 2011.

- garanță a Instrucțiunilor/Ordinelor Clientului prin intermediul serviciului OLB;
- **Aviz** – o sumă de bani furnizată de AKCENTA Clientului în scopul efectuării unui Ordin de Plată, pentru care Clientul nu dispune de fonduri suficiente în contul său CCI;
 - **Blocare** – procedură prin care se ajunge la confirmarea constituirii garanției mijloacelor bănești pe Contul de plăți intern al Clientului, în favoarea societății AKCENTA; Blocarea poate fi stabilită și printr-o decizie a unui organ de administrație de stat;
 - **BNC** – Banca Națională Cehă (ČNB) cu sediul în Praga 1, Str. Na Příkopě 28, cod poștal 110 00, Republica Cehă, care este organul de supraveghere corespunzător al activității societății AKCENTA în domeniul serviciilor de plăți și investiții;
 - **Sold total pe CCI** – sold după calcularea tuturor ordinelor de plată decontate și nedecontate, a Garanției financiare / Limitei de Aviz / Limitei de Aviz neutilizate și a altor creanțe ale societății AKCENTA la Client, aflate înainte de scadență;
 - **Parametrii Generali** – Parametrii, cursul de schimb al Tranzacției și Garanția solicitată;
 - **CRS** – Common reporting standard sau standardul comun pentru raportare este un sistem internațional care încurajează schimbul automat de informații la administrarea impozitelor, care se referă la persoanele fizice și juridice care sunt rezidenți fiscali ai țărilor care iau parte la schimbul automat de informații;
 - **CRS – Entitate nefinanciară activă** înseamnă o entitate nefinanciară în sensul Articolului D din Anexa nr. 1 la Legea nr. 164/2013, privind cooperarea internațională pentru administrare fiscală;
 - **CRS – Entitate nefinanciară pasivă** înseamnă o entitate nefinanciară în sensul art. 13d alin. 3 din Legea nr. 164/2013, privind cooperarea internațională pentru administrare fiscală;
 - **Rezidență fiscală** – țara/țările în care clientul este rezident fiscal;
 - **Ziua decontării** – Ziua de decontare, când se ajunge la transmiterea ordinului și debitarea sumei din Contul de plăți asociat al societății AKCENTA conform Parametrilor Generali conveniți;
 - **Data valutei mijloacelor bănești**
 - (i) data valutei de debitare a mijloacelor bănești din contul de plăți al plătitorului (Clientului) începe cel mai devreme din momentul primirii Ordinului;
 - (ii) data valutei de creditare a mijloacelor bănești în contul de plăți al destinatarului (societatea AKCENTA) începe cel mai târziu în momentul când mijloacele bănești sunt înscrise în contul beneficiarului;
 - **ESMA** - Autoritatea europeană pentru titluri de valoare și piețe;
 - **EMIR** - Directiva Parlamentului European și a Consiliului European (UE) nr. 648/2012 privind derivatele OTC, contrapărțile principale și registrele datelor comerciale, în vigoare. Pentru scopurile prezentelor CCG și ale Contractului, se consideră drept EMIR și prevederile, ordinele și directivele corespunzătoare, care trimit la EMIR, precum și oricare normă tehnică, recomandare ori interpretare, în special ale BNC, ESMA sau ale Comisiei Europene (de ex. sub forma așa-numitelor întrebări frecvente FAQ, emise de ESMA sau de Comisia Europeană), emise conform sau în legătură cu EMIR);
 - **Garanție financiară** – convenție privind garantarea creanțelor societății AKCENTA din Tranzacției la termen, , anume prin constituirea dreptului de retenție pentru mijloacele bănești ale Clientului, convenit în conformitate cu Legea garanției financiare;
 - **Forward (Tranzacție Forward)** – tranzacție la termen cu valute străine, în sensul prevederilor art. 3 alin. 1 lit. d) LAPC. Este o tranzacție fermă cu valute străine, la care se ajunge la o dată viitoare convenită pentru cumpărarea sau vânzarea unei valute, cu o anumită sumă într-o altă valută, la cursul de schimb forward convenit în momentul încheierii tranzacției respective;
 - **GDPR** – Directiva Parlamentului și a Consiliului Europei (UE) nr. 2016/679 cu privire la protecția persoanelor fizice în legătură cu prelucrarea datelor personale și în legătură cu circulația liberă a acestor date;
 - **Informații confidențiale** – orice fel de cunoștințe, informații și date (fără deosebire de formă), care:
 - (i) au fost obținute de către una dintre Părțile contractante de la cealaltă Parte contractantă în legătură cu Contractul sau în con-
- kynů/Příkazu k úhradě Klienta prostřednictvím služby OLB;
- **Avízo** – peněžitá částka poskytnutá AKCENTOU Klientovi pro účely provedení Příkazu k úhradě, pro jehož provedení Klient nedisponuje dostatkem peněžních prostředků na svém IPÚ;
 - **Blokace** – úkon, kterým dochází k potvrzení zřízení zástavního práva k peněžním prostředkům na Interním platebním účtu Klienta ve prospěch AKCENTY. Blokace může být zřízena také rozhodnutím orgánu státní správy;
 - **ČNB** – Česká národní banka, se sídlem Praha 1, Na Příkopě 28, PSČ 110 00, Česká republika, která je příslušným orgánem dohledu nad činností AKCENTY v oblasti platebních a investičních služeb;
 - **Celkový zůstatek na IPÚ** – zůstatek po započtení všech vypořádaných i nevypořádaných Příkazů k úhradě, Finančního zajištění / Limitu na Avízo / nevyčerpaného Limitu na Avízo, a dalších pohledávek AKCENTY za Klientem před splatností;
 - **Celkové Parametry** – Parametry, směnný kurz Obchodu a Požadovaná hodnota zajištění;
 - **CRS** – Common reporting standard neboli společný standard pro oznamování je mezinárodní systém podporující automatickou výměnu informací při správě daní, který se týká fyzických i právnických osob, které jsou daňovými rezidenty států účastnících se automatické výměny informací;
 - **CRS – Aktivní nefinanční entitou** se rozumí nefinanční entita ve smyslu článku D přílohy č. 1 zákona č. 164/2013 Sb. o mezinárodní spolupráci při správě daní;
 - **CRS – Pasivní nefinanční entitou** se rozumí nefinanční entita ve smyslu § 13d odst. 3 zákona č. 164/2013 Sb. o mezinárodní spolupráci při správě daní;
 - **Daňové rezidentství** – stát/státy, ve kterých je klient daňovým rezidentem;
 - **Den vypořádání** – Obchodní den, kdy dojde k zadání Příkazu k úhradě a odesání částky z Vázaného platebního účtu AKCENTY dle sjednaných Celkových Parametrů;
 - **Den valuty peněžních prostředků**
 - (i) den valuty odesání peněžních prostředků z platebního účtu plátce (Klienta) nastává nejdříve okamžikem přijetí Příkazu k úhradě;
 - (ii) den valuty připsání peněžních prostředků na platební účet příjemce (AKCENTY) nastává nejpozději okamžikem, kdy jsou peněžní prostředky připsány na účet příjemce;
 - **ESMA** – Evropský orgán pro cenné papíry a trhy;
 - **EMIR** – Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, v platném znění. Pro účely těchto VOP a Smlouvy se za EMIR považují i související právní předpisy, nařízení a směrnice navazující na EMIR a jakoukoli technickou normu, prováděcí technický předpis, doporučení či výklad zejm. ČNB, ESMA či Evropské komise (např. ve formě tzv. častých dotazů FAQ vydané ESMA nebo Evropskou komisí), vydané dle či v návaznosti na EMIR);
 - **Finanční zajištění** – dohoda o zajištění pohledávek AKCENTY za Klientem z Termínového obchodu, a to zřízením zástavního práva k peněžním prostředkům Klienta sjednaná v souladu se Zákonem o finančním zajištění;
 - **Forward (Forwardový obchod)** – termínový obchod s cizími měnami ve smyslu ustanovení § 3 odst. 1 písm. d) ZPKT; Jedná se o pevně sjednaný obchod s cizími měnami, při kterém dochází k smlouvenému budoucímu datu k nákupu nebo prodeji jedné měny za určité množství jiné měny za forwardový kurz dohodnutý v době uzavření daného obchodu;
 - **GDPR** – Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a volném pohybu těchto údajů;
 - **Chráněné informace** – veškeré znalosti, informace a údaje (bez ohledu na formu) které:
 - (i) jedna Smluvní strana obdržela od druhé Smluvní strany v souvislosti se Smlouvou nebo jednáním o uzavření Smlouvy;

- textul negocierilor pentru încheierea Contractului;
- (ii) sunt marcate de una dintre Părțile contractante drept „confidențiale”, „protejate”, „discrete”, „secrete” etc;
 - (iii) nu sunt accesibile public;
 - (iv) se referă la una sau la ambele Părți contractante (în special la activitatea lor, structura, bilanțuri, know-how, metode de funcționare, proceduri și metode de lucru, planuri de afaceri sau de marketing, concepții și strategii, oferte, contracte, convenții și alte acorduri cu terțe părți, relații cu partenerii comerciali);
 - (v) se referă la Contract sau la ducerea lui la îndeplinire (în special informații privind conținutul Contractului și al anexelor lui, a eventualelor acte adiționale, privind drepturile și obligațiile Părților contractante, precum și informații privind prețurile);
 - (vi) una dintre Părțile contractante consideră necesar să le protejeze împotriva persoanelor neautorizate sau împotriva folosirii lor abuzive de către cealaltă Parte contractantă;
 - (vii) pentru manipularea cu acestea este stabilit prin prevederi legale un regim special de confidențialitate (în special secrete comercial, secrete bancar, secrete de serviciu);
- **Sumă lipsă** – partea de mijloace bănești necesară pentru executarea Ordinului cu utilizarea Avizului, dacă cuantumul sumei specificate în Ordin depășește cuantumul Limitei de Aviz;
 - **Identificarea Clientului** – identificare în sensul legii AML, în special în sensul prevederii art. 8 al acestei legi;
 - **Program personalizat de comisioane** – lista personalizată de comisioane acordată clientului de către AKCENTA;
 - **Broșură informativă** – documentul care conține informații de bază despre AKCENTA și despre activitatea acesteia și alte informații legate de prestarea Serviciilor de investiții și plăți sau a căror punere la dispoziția Clientului este cerută de prevederile legale;
 - **Informații despre contul de plată** – Serviciu de plată care efectuează transferul de informații despre contul de plată, disponibil în OLB-ul Clientului, furnizate de compania AKCENTA sau de o Terță parte;
 - **Pagina de internet a societății AKCENTA** – pagina de internet care poate fi accesată la adresa <https://www.akcenta.ro/>;
 - **Servicii de investiții** – servicii menționate în prevederile art. 4 al LAPC; pentru scopurile Contractului și a prezentelor CCG este vorba exclusiv de servicii de investiții, pentru care AKCENTA are autorizare din partea BNC:
 - (i) primirea și predarea instrucțiunilor referitoare la instrumente de investiție,
 - (ii) transmiterea instrucțiunilor referitoare la instrumente de investiție în contul beneficiarului,
 - (iii) tranzacții cu instrumentele de investiție pe contul personal,
 - (iv) depozitarea și administrarea instrumentelor de investiție;
 - **CCI** – cont de plăți intern, deschis de AKCENTA pentru Client, care servește pentru evidența fondurilor și activelor Clientului încredințate societății AKCENTA pentru prestarea Serviciilor;
 - **Client** – persoană fizică sau juridică care a încheiat un Contract cu AKCENTA;
 - **Confirmare** – confirmare a încheierii Tranzacției la termen/ a convenției privind prestarea Serviciului de plăți emise în sistemul electronic al societății AKCENTA și semnată de un angajat autorizat al societății AKCENTA;
 - **Acoperirea tranzacției de plată** – mijloace financiare încredințate de către Client societății AKCENTA, care sunt virate în CCI sau în contul de plăți asociat și care sunt la dispoziția societății AKCENTA pentru efectuarea tranzacției de plăți;
 - **Termen pentru operarea intrării mijloacelor bănești** – dacă Contractul sau CCG nu stabilesc altfel, AKCENTA va proceda la înscrierea mijloacelor bănești în contul prestatorului cel târziu până la sfârșitul Zilei de tranzacționare care urmează zilei în care s-a primit ordinul de plată. Această prevedere este valabilă pentru Transferurile în CZK și EURO pe teritoriul statelor membre UE. Pentru celelalte valute este valabil că AKCENTA și Clientul convin întotdeauna termenul pentru înregistrarea mijloacelor bănești, însă cel mult 4 Zile de tranzacționare de la data de înregistrare a mijloacelor bănești în contul societății AKCENTA. Condițiile menționate mai sus sunt valabile cu condiția unui sold pozitiv în CCI, pentru a putea acoperi întreaga plată, inclusiv comisioanele, sau prin plata de către Client a sumei convenite (inclusiv
- (ii) jsou některou ze Smluvních stran označeny jako „důvěrné“, „chráněné“, „diskrétní“, „tajné“ apod.;
 - (iii) nejsou veřejně dostupné;
 - (iv) se týkají některé nebo obou Smluvních stran (zejména jejich činnosti, struktury, hospodářských výsledků, know-how, provozních metod, procedur a pracovních postupů, obchodních nebo marketingových plánů, koncepcí a strategií, nabídek, smluv, dohod a jiných ujednání s třetími stranami, vztahů s obchodními partnery);
 - (v) se týkají Smlouvy nebo jejího plnění (zejména informace o obsahu Smlouvy a jejích přílohách a případných dodatcích, o právech a povinnostech Smluvních stran, jakož i informace o cenách);
 - (vi) jedna ze Smluvních stran považuje za nutné ochraňovat před nepovolanými osobami či před jejich zneužitím druhou Smluvní stranou;
 - (vii) pro nakládání s nimi je stanoven právními předpisy zvláštní režim utajení (zejména obchodní tajemství, bankovní tajemství, služební tajemství);
- **Chybějící částka** – částka peněžních prostředků potřebná k provedení Příkazu k úhradě s využitím Avíza, pokud výše částky uvedené v Příkazu k úhradě překračuje výši Limitu na Avízo;
 - **Identifikace Klienta** – identifikace ve smyslu AML zákona, zejména ve smyslu ustanovení § 8 tohoto zákona;
 - **Individuální cenový program** – individuální ceník přidělený klientovi AKCENTOU
 - **Informační brožura** – dokument, který obsahuje základní informace o AKCENTĚ a její činnosti a některé další informace související s poskytováním investičních a Platebních služeb anebo jejichž sdělení Klientu je vyžadováno právními předpisy;
 - **Informování o platebním účtu** – Platební služba spočívající v předání informací o platebním účtu, dostupného v OLB Klienta, kterou poskytuje AKCENTA nebo Třetí strana;
 - **Internetové stránky AKCENTY** – internetová stránka dostupná na adrese: <https://www.akcenta.ro/>;
 - **Investiční služby** – služby uvedené v ustanovení § 4 ZPKT; pro účely Smlouvy a těchto VOP však výlučně investiční služby, k jejichž poskytování má AKCENTA povolení ČNB:
 - (i) přijímání a předávání pokynů týkajících se investičních nástrojů,
 - (ii) provádění pokynů týkajících se investičních nástrojů na účet zákazníka
 - (iii) obchodování s investičními nástroji na vlastní účet
 - (iv) úschova a správa investičních nástrojů;
 - **IPÚ** – interní platební účet, vedený AKCENTOU pro Klienta, který slouží k evidenci peněžních prostředků a majetku Klienta svěřených AKCENTĚ k provádění Služeb;
 - **Klient** – fyzická anebo právnická osoba, která s AKCENTOU uzavřela Smlouvu;
 - **Konfirmace** – potvrzení o uzavření Termínového obchodu/dohody o poskytnutí Platební služby vystavené v elektronickém systému AKCENTY a podepsané oprávněným zaměstnancem AKCENTY;
 - **Krytí platební transakce** – peněžní prostředky svěřené Klientem AKCENTĚ, které jsou připsány na IPÚ nebo Vázaný platební účet a jsou AKCENTĚ k dispozici k provedení platební transakce;
 - **Lhůta pro připsání peněžních prostředků** – pokud Smlouva či VOP nestanoví jinak, AKCENTA zajistí, aby peněžní prostředky byly připsány na účet poskytovatele příjemce nejpozději do konce následujícího Obchodního dne po okamžiku přijetí Příkazu k úhradě. Toto ustanovení platí pro Úhrady v CZK a EUR na území členských států EU. Pro ostatní měny platí, že AKCENTA a Klient si vždy dohodnou lhůtu pro připsání peněžních prostředků, max. však 4 Obchodní dny ode dne připsání peněžních prostředků na účet AKCENTY. Výše uvedené podmínky platí za předpokladu dostatečného zůstatku na IPÚ pro krytí celé platby včetně poplatků, anebo zaplacením Klientem sjednané částky (včetně poplatků) na Vázaný platební účet AKCENTY dle pokynů uvedených v Konfirmaci;

comisioanele) în Contul de plăți legat/asociat al societății AKCENTA, conform indicațiilor precizate în Confirmare;

- **Limita de Aviz** – volumul total de fonduri aprobat până la care AKCENTA este autorizată să furnizeze Clientului produsul Aviz în scopul efectuării Ordinilor de plată;
- **Bunurile Clientului** – sunt mijloacele bănești și instrumentele de investiție încredințate societății AKCENTA cu scopul de a se oferi Serviciu de investiții;
- **Manual OLB** – instrucțiuni care sunt puse la dispoziție Clienților pe pagina de internet a societății AKCENTA și care descrie procedura folosită de Client în utilizarea OLB;
- **Lipsă de funcționalitate a OLB** – situația când OLB nu îi este accesibil Clientului sau nu funcționează corespunzător;
- **Ordin de plată introdus indirect** – un ordin de plată introdus de client în internet banking-ul băncii sale prin OLB;
- **Directivă** – Directiva comisiei UE nr. 2017/565 prin care se completează directiva Parlamentului European nr. 2014/65/UE, dacă este vorba de cerințe organizatorice și condiții de exploatare a întreprinderilor de investiții și de clarificarea termenilor;
- **Cod civil** – legea nr. 89/2012, Codul civil în vigoare;
- **Tranzacție** – Tranzacție spot sau la termen;
- **Zi de tranzacționare** – zi în care băncile sunt deschise în Republica Cehă. Pentru Clienții cu sediul sau domiciliul în afara Republicii Ceha, zilele de tranzacționare sunt făcute publice pe pagina de internet a societății AKCENTA. Dacă în textul CCG, al Contractului sau al altor documente ale societății AKCENTA termenul de Zi de tranzacționare este utilizat într-un mod în care societății AKCENTA îi revin obligații, prin Zi de tranzacționare se înțelege ziua în care sunt deschise băncile în Republica Cehă;
- **Trader** – angajat al societății AKCENTA, autorizat cu încheierea Tranzacțiilor cu Clientul și cu oferirea de Servicii de plăți Clientului;
- **Reprezentant comercial** – persoană care, în baza contractului de reprezentare comercială, negociază cu Clientul, la încheierea Contractului;
- **Secret comercial** – aspecte concurențiale semnificative, identificabile, apreciable din punct de vedere material și inaccesibile în mod curent în cercurile comerciale curent corespunzătoare, care sunt asociate cu activitatea oricărei dintre Părțile contractante și al căror proprietar le asigură confidențialitatea în propriul său interes;
- **Comandă/urmărire de curs** – solicitare în care Clientul specifică cursul de schimb, la atingerea căruia trebuie să fie contactat. Clientul își comandă acest curs pentru o perioadă de timp specifică, Comanda nu este obligatorie;
- **Scadență amânată** – executarea tranzacției de plată pe baza ordinului de plată al Clientului, care se va opera numai în momentul în care Clientul își îndeplinește obligațiile contractuale în raport cu AKCENTA, în special obligația de a transfera în termenul convenit fondurile necesare pentru prestarea Serviciului solicitat în Contul de plăți asociat sau în CCI al Clientului;
- **Plată inițiată în sensul paragrafului 197 LP sau Plată emisă** – transferul mijloacelor bănești conform indicațiilor Clientului din CCI al Clientului într-un alt cont;
- **Momentul primirii ordinului de plată**
 - (i) în cazul în care pe CCI sunt disponibile mijloace bănești ale Clientului într-un quantum suficient pentru executarea ordinului de plată (inclusiv comisioanele), în momentul în care AKCENTA primește ordinul de plată direct de la Client în timpul Programului de funcționare sau Clientului i se acordă un Aviz (în sensul art. IV alin. 3.2), prin momentul primirii ordinului de plată se înțelege acel moment, cu excepția cazului în care ordinul de plată primit sau Confirmarea de efectuare a plății necesare pentru acordarea Avizului este primit cu cel mult 30 de minute înainte de sfârșitul Programului de funcționare, atunci AKCENTA a convenit cu Clientul că Momentul primirii ordinului de plată este începutul Programului de funcționare din următoarea Zi de tranzacționare;
 - (ii) în cazul în care pe CCI fondurile Clientului nu sunt disponibile într-o sumă suficientă pentru a executa ordinul de plată, în momentul când AKCENTA primește ordinul de plată direct de la Client în timpul Programului de funcționare, și Clientului nu
- **Limit na Avizo** – celkový schválený objem peněžních prostředků, do jehož výše je AKCENTA oprávněna poskytovat Klientovi produkt Avizo za účelem provádění Příkazů k úhradě;
- **Majetek Klienta** – peněžní prostředky a investiční nástroje svěřené AKCENTĚ za účelem poskytování investičních služeb;
- **Manuál OLB** – návod, který je Klientům zpřístupněn na Internetových stránkách AKCENTY a který popisuje postup Klienta při obsluze OLB;
- **Nefunkčnost OLB** – situace, kdy OLB není pro Klienty dostupný nebo řádně nefunguje;
- **Nepřímo zadány platební příkaz** – platební příkaz, který je klientem zadán v internetovém bankovníctví své banky prostřednictvím OLB;
- **Nařízení** – Nařízení komise EU 2017/565, kterým se doplňuje směrnice EP 2014/65/EU, pokud jde o organizační požadavky a provozní podmínky investičních podniků a o vymezení pojmů;
- **Občanský zákoník** – zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění;
- **Obchod** – Spotový nebo Termínový obchod;
- **Obchodní den** – den, ve kterém jsou otevřeny banky v České republice. Pro Klienty se sídlem nebo bydlištěm mimo Českou republiku, jsou Obchodní dny uveřejněny na Internetových stránkách AKCENTY. Pokud je v textu VOP, Smlouvy nebo dalších dokumentech AKCENTY použit pojem Obchodní den způsobem, ze kterého pro AKCENTU vyplývají závazky, rozumí se Obchodním dnem den, ve kterém jsou otevřeny banky v České republice;
- **Obchodník** – zaměstnanec AKCENTY pověřený uzavíráním Obchodů s Klientem a poskytováním Platebních služeb Klientovi;
- **Obchodní zástupce** – osoba, která na základě smlouvy o obchodním zastoupení jedná s Klientem při uzavírání Smlouvy;
- **Obchodní tajemství** – konkurenčně významné, určitelné, ocenitelné a v příslušných obchodních kruzích běžně nedostupné skutečnosti, které souvisejí se závazkem kterékoliv ze Smluvních stran a jejichž vlastník zajišťuje ve svém zájmu odpovídajícím způsobem jejich utajení;
- **Objednávka** – požadavek, v němž Klient specifikuje směnný kurz, při jehož dosažení má být kontaktován. Tento kurz si Klient objednává na určité časové období, Objednávka je nezávazná;
- **Odložená splatnost** – provedení platební transakce na základě Příkazu k úhradě Klienta, která započne až v okamžiku, kdy Klient splní své smluvní povinnosti vůči AKCENTĚ, a to zejména povinnost převést ve stanové lhůtě peněžní prostředky ve výši nezbytné k provedení požadované Služby na Vázaný platební účet nebo na IPÚ Klienta;
- **Odchozí úhrada ve smyslu § 197 ZPS nebo též Odchozí platba** – převod peněz na základě pokynu Klienta z IPÚ Klienta na jiný účet;
- **Okamžik přijetí příkazu k úhradě**
 - (i) v případě, že na IPÚ jsou k dispozici peněžní prostředky Klienta ve výši dostatečné k provedení Příkazu k úhradě (včetně poplatků) v době, kdy AKCENTA obdrží platební příkaz přímo od Klienta v rámci Provozní doby, nebo je Klientovi poskytnuto Avizo (ve smyslu čl. IV odst. 3.2) se Okamžikem přijetí Příkazu k úhradě rozumí tento okamžik, ledaže je platební příkaz přijat nebo Potvrzení o provedení platby potřebné k poskytnutí Aviza obdrženo nejvýše 30 minut před koncem Provozní doby, potom se AKCENTA s Klientem dohodla, že Okamžikem přijetí Příkazu k úhradě je začátek Provozní doby následujícího Obchodního dne;
 - (ii) v případě, že na IPÚ nejsou k dispozici peněžní prostředky Klienta v dostatečné výši na provedení Příkazu k úhradě v době, kdy AKCENTA obdrží platební příkaz přímo od Klienta v rámci Provozní doby, a Klientovi není poskytnuto Avizo, je Okamžikem

i s-a acordat un Aviz, Momentul primirii ordinului de plată este acel moment în care se ajunge la îndeplinirea obligației Clientului de a transfera o sumă suficientă de mijloace bănești în Contul de plăți asociat al societății AKCENTA sau în CCI al Clientului (vezi scadența amânată);

(iii) în cazul în care pe CCI nu sunt disponibile mijloace bănești ale Clientului într-un quantum suficient pentru executarea Ordinului în perioada în care AKCENTA primește ordinul de plată direct de la Client în timpul Programului de funcționare și Clientului i s-a acordat un Aviz (în sensul art. IV alin. 3.2), prin Momentul primirii ordinului de plată se înțelege momentul primirii Confirmării de efectuare a plății necesare pentru acordarea Avizului, dacă (i) Confirmarea de efectuare a plății este primită cu cel mult 30 de minute înainte de sfârșitul Programului de funcționare, AKCENTA s-a înțeles cu Clientul că Momentul primirii ordinului de plată este începutul Programului de funcționare din Ziua de tranzacționare următoare, sau dacă (ii) Confirmarea de efectuare a plății nu este primită până la sfârșitul Zilei de tranzacționare în care a fost aprobată Cererea de utilizare, atunci AKCENTA s-a înțeles cu Clientul că Ordinul se consideră drept anulat.

- **OLB (aplicația de internet ON LINE BROKER)** – sistem electronic comercial al societății AKCENTA, care permite Clienților ca prin intermediul interfeței de internet să utilizeze serviciile prestate de AKCENTA, servicii care definesc noțiunea de internet banking potrivit art. 197 LP;
- **Persoană autorizată** – persoană precizată în Anexa nr. 1 a Contractului, care este autorizată să încheie Tranzacții și să transmită ordine de plată în numele Clientului și în contul lui, precum și să folosească alte servicii care fac obiectul Contractului și să semneze Confirmări și ordine de plată, în măsura și în modul prevăzute în anexa nr. 1 a Contractului. O asemenea persoană este autorizată să acționeze independent, dacă nu este specificat altfel. Cu toate acestea, aceste persoane nu au dreptul să modifice, completeze sau să rezilieze Contractul, cu excepția cazurilor în care sunt autorizate în acest sens printr-o împuternicire specială acordată de către Client;
- **Parametrii** – următoarele date: (i) identificarea valutei de cumpărat (valută cumpărare), (ii) identificarea valutei de vânzare (valută vânzare), (iii) cantitatea de valută vândută sau cumpărată, (iv) numărul contului de plăți asociat/legat al societății AKCENTA, în care vor fi transferate de către Client mijloacele bănești pentru prestarea Serviciilor sau numărul CCI, (v) numărul contului bancar al Clientului sau al partenerului său comercial, în care trebuie să fie transferate mijloacele bănești de către AKCENTA în cadrul tranzacției de plată, (vi) Data valutei - decontare - a mijloacelor bănești și, (vii) valoarea comisionului, dacă părțile au convenit să-l cuprindă în Serviciul încheiat. În cazul Tranzacțiilor la termen (a) data decontării Tranzacției la termen solicitate; și (b) Valoarea solicitată a garanției. În cazul Serviciului de plăți în cadrul căruia este acordat Avizul, se consideră și valuta și cuantumul Avizului solicitat;
- **Mijloace bănești** – fonduri încredințate de Client către AKCENTA în scopul efectuării unei tranzacții de plată;
- **Comandă fermă** – Instrucțiune obligatorie din partea Clientului pentru încheierea Tranzacției la atingerea unui anumit nivel al cursului de schimb. În cererea sa, Clientul specifică valoarea ratei de schimb, valuta de cumpărat, valuta de vânzare, cuantumul cel puțin al uneia dintre valutele Tranzacției și perioada de valabilitate a Comenzii ferme (data și ora). La atingerea nivelului necesar al ratei de schimb, AKCENTA încheie Tranzacția conform dispozițiilor Clientului și ulterior îl informează în acest sens. Comanda fermă își pierde valabilitatea dacă nu se ajunge la atingerea nivelului ratei de schimb, dorit de către Client, înainte de expirarea Comenzii ferme;
- **Instituție de plăți** – persoană juridică, care este autorizată să furnizeze servicii de plăți pe baza autorizării activității de instituție de plăți conform LP sau sau a unor prevederi legale similare din străinătate;
- **Servicii de plăți** – servicii menționate în prevederile paragraful 3 al LP; resp. servicii de plăți pentru care AKCENTA are autorizație din partea BNC:
 - (i) serviciul de plăți care permite depunerea în numerar în contul de plăți deschis de către furnizor (serviciu în conformitate cu paragraful 3 lit. a) al LP);

prijetii Prikazu k úhradě okamžik, kdy dojde ke splnění závazku Klienta převést dostatečné množství peněžních prostředků na Vázaný platební účet AKCENTY nebo IPÚ Klienta (viz Odložená splatnost);

(iii) v případě, že na IPÚ nejsou k dispozici peněžní prostředky Klienta v dostatečné výši na provedení Příkazu k úhradě v době, kdy AKCENTA obdrží platební příkaz přímo od Klienta v rámci Provozní doby, a Klientovi je poskytnuto Avízo (ve smyslu čl. IV. odst. 3.2), se Okamžikem přijetí Příkazu k úhradě rozumí okamžik přijetí Potvrzení o provedení platby potřebného k poskytnutí Avíza, ledaže (i) je Potvrzení o provedení platby přijato nejvýše 30 minut před koncem Provozní doby, potom se AKCENTA s Klientem dohodla, že Okamžikem přijetí Příkazu k úhradě je začátek Provozní doby následujícího Obchodního dne, nebo ledaže (ii) není Potvrzení o provedení platby přijato do skončení Obchodního dne, kdy byla schválena Žádost o využití, potom se AKCENTA s Klientem dohodla, že se Příkaz považuje za zrušený;

- **OLB (internetová aplikace ON LINE BROKER)** – elektronický obchodní systém AKCENTY umožňující Klientům prostřednictvím internetového rozhraní využívat služby poskytované AKCENTOU, tato služba odpovídá jednotnému označení Internetové bankovníctví ve smyslu § 197 ZPS;
- **Oprávněná osoba** – osoba uvedená v Příloze č. 1 Smlouvy, která je oprávněna jménem Klienta a na jeho účet uzavírat Obchody a zadávat platební příkazy, jakož i využívat dalších služeb stanovených Smlouvou a podepisovat Konfirmace a platební příkazy, a to v rozsahu a způsobem uvedeným v příloze č. 1 Smlouvy. Taková osoba je oprávněna jednat každá samostatně, není-li stanoveno jinak. Takové osoby však nejsou oprávněny měnit, doplňovat či rušit Smlouvu, pokud k tomu nejsou oprávněny na základě zvláštní plné moci udělené Klientem;
- **Parametry** - následující údaje: (i) identifikace měny nakupované (měna nákup), (ii) identifikace měny prodávané (měna prodej), (iii) množství měny prodávané či nakupované, (iv) číslo Vázaného platebního účtu AKCENTY, na který budou Klientem převedeny peněžní prostředky pro uskutečnění Služby nebo číslo IPÚ, (v) číslo bankovního účtu Klienta nebo jeho obchodního partnera, na který mají být peněžní prostředky následně převedeny AKCENTOU v rámci platební transakce, (vi) Den valuty – vypořádání - peněžních prostředků, a (vii) výše poplatku, je-li dohodou stran zahrnut do sjednané Služby. V případě Termínových obchodů dále (a) den vypořádání požadovaného Termínového obchodu; (b) Požadovaná hodnota zajištění. V případě Platební služby, při níž je poskytnuto Avízo, také měna a objem požadovaného Avíza;
- **Peněžní prostředky** – prostředky svěřené Klientem AKCENTĚ za účelem provedení platební transakce;
- **Pevná objednávka** – závazný Pokyn Klienta na uzavření Obchodu při dosažení určité úrovně směnného kurzu. V požadavku Klient specifikuje hodnotu směnného kurzu, měnu nákupu, měnu prodeje, objem alespoň jedné měny Obchodu a dobu platnosti Pevné objednávky (datum a hodina). Při dosažení požadované úrovně směnného kurzu AKCENTA uzavře Obchod dle dispozic Klienta a následně jej informuje. Pevná objednávka ztrácí platnost, pokud nedojde k dosažení Klientem požadovaného směnného kurzu před uplynutím doby platnosti Pevné objednávky;
- **Platební instituce** – právnická osoba, která je oprávněna poskytovat platební služby na základě povolení k činnosti platební instituce podle ZPS nebo obdobného zahraničního předpisu;
- **Platební služby** – služby uvedené v ustanovení § 3 ZPS; resp. platební služby, k jejichž poskytování má AKCENTA povolení ČNB:
 - (i) platební služba umožňující vložení hotovosti na platební účet vedený poskytovatelem (služba dle § 3 písm. a) ZPS);

- (ii) serviciu de plăți care permite retragerea de numerar din contul de plăți deschis de către furnizor (serviciu în conformitate cu paragraful 3 lit. b) al LP);
 - (iii) transferul de mijloace bănești (serviciu conform paragrafului 3 lit. c) al LP);
 - (iv) transferul de mijloace bănești în cazul în care furnizorul îi oferă utilizatorului mijloacele bănești furnizate ca și credit (serviciu conform paragrafului 3 lit. d) al LP);
 - (v) eliberarea și administrarea mijloacelor de plată și a echipamentelor pentru primirea mijloacelor de plată, cu excepția cazului în care este vorba de tranzacție de plată în conformitate cu prevederea paragrafului 3 lit. g) al LP (serviciu conform paragrafului 3 lit. e) al LP);
 - (vi) efectuare transferului de mijloace bănești, la care nici plătitorul nici beneficiarul nu utilizează contul de plăți la furnizorul plătitorului (serviciu conform art. 3 lit.f) al LP);
 - (vii) introducerea indirectă a unui ordin de plată (serviciul conform paragrafului 3 litera g) al LP);
 - (viii) informații despre contul de plată (serviciul conform paragrafului 3 litera h) al LP);
 - (ix) tranzacție fără numerar cu valută străină ³⁾; acordate de AKCENTA Clientului în baza Contractului, conform Dispoziției sale;
- **Instrucțiune** – solicitarea din partea Clientului de executare a Tranzacției; Comanda fermă este o formă specifică a Instrucțiunii.
 - **Persoană expusă politic** – persoană menționată în prevederea art. 4 alin. 5 al legii AML, îndeosebi șef de stat, șef de guvern, ministru, adjunct sau asistent ministru, secretar de stat, deputat și senator, membru al organului de conducere al unui partid politic, primar cu prerogative extinse, primar general, președinte al consiliului județean (exceptând membrii consiliului local sau județean), membru al instanței supreme, al curții constituționale sau al altei înalte instanțe judecătorești, membru al curții de conturi, membru al consiliului de administrație a băncii centrale, ofițer de rang înalt în cadrul forțelor armate sau poliției, membru al consiliului de administrație, de conducere sau de control în cadrul companiilor naționale (după caz, reprezentantul legal al persoanei juridice, în calitate de persoană expusă politic), ambasador sau chargé d'affaires, precum și persoanele apropiate acestora, după caz persoane aflate în relație de afaceri cu acestea.
 - **Perturbarea pieței** – cazul în care se are loc manipularea pieței financiare sau afectarea transparenței acesteia, limitarea posibilității de tranzacționare sau un alt eveniment imprevizibil care are drept rezultat că AKCENTA nu va putea, în ciuda tuturor măsurilor de specialitate, să efectueze tranzacții pe piețele financiare conform Contractului;
 - **Furnizorul serviciului de plăți** – subiect menționat în prevederea art. 5 al LP (de exemplu o bancă, o bancă străină și instituție financiară străină, în condițiile stabilite de legea care reglementează activitatea băncilor; cooperative de economii și creditare);
 - **Sold disponibil pe CCI** – sold pe CCI micșorat cu cuantumul tuturor dispozițiilor de plată decontate, al Garanției financiare, al Sumei de garanție solicitate în sensul art. III alin. 4 al prezentelor CCG, al Limitei de Aviz / al Limitei de Aviz neutilizate, al Sumelor reținute în scopul executării Ordinului cu utilizarea Avizului, atunci când cuantumul sumei specificate în Ordin depășește limita pentru Aviz, și creanțele societății AKCENTA asupra Clientului. Soldul CCI nu se micșorează cu contravaloarea dispozițiilor de plată nedecontate până acum;
 - **Confirmare de efectuare a plății** – confirmare de efectuare a plății din partea Clientului în contul de plată asociat;
 - **Obligație de clearing** – obligația de a efectua clearing la derivatele OTC care rezultă din art. 4 alin. 1 și art. 10 alin. 1 lit.b) al EMIR prin intermediul contrapărții centrale. Prin clearing se înțelege procesul de stabilire a pozițiilor, inclusiv calculul obligațiilor nete și garantarea faptului ca pentru garantarea pozițiilor care decurg din aceste poziții să fie la dispoziție instrumente de investiție, mijloace bănești sau ambele;
 - **Valoare solicitată a garanției** – valoarea garanției, calculată ca și cotă procentuală din valoarea nominală a Tranzacției la termen, ținând cont de Valoarea de piață a Tranzacției la termen. Această valoare o stabilește AKCENTA permanent, în fiecare Zi de tranzacționare
- (ii) platební služba umožňující výběr hotovosti z platebního účtu vedeného poskytovatelem (služba dle § 3 písm. b) ZPS);
 - (iii) převod peněžních prostředků (služba dle § 3 písm. c) ZPS);
 - (iv) převod peněžních prostředků jestliže poskytovatel poskytuje uživateli převáděné peněžní prostředky jako úvěr (služba dle § 3 písm. d) ZPS);
 - (v) vydávání a správa platebních prostředků a zařízení k přijímání platebních prostředků, nejedná-li se o platební transakci podle ustanovení § 3 písm. g) ZPS (služba dle § 3 písm. e) ZPS);
 - (vi) provedení převodu peněžních prostředků, při němž plátce ani příjemce nevyužívají platební účet u poskytovatele plátce (služba dle § 3 písm. f) ZPS);
 - (vii) nepřímé dání platebního příkazu (služba dle § 3 písm. g) ZPS);
 - (viii) informování o platebním účtu (služba dle § 3 písm. h) ZPS);
 - (ix) bezhotovostní obchod s cizí měnou ³⁾; poskytované AKCENTOU Klientovi na základě Smlouvy dle jeho Příkazů;
- **Pokyn** – požadavek Klienta k provedení Obchodu; Pevná objednávka je specifickou formou Pokynu;
 - **Politicky exponovaná osoba** – osoba uvedená v ustanovení § 4 odst. 5 AML zákona, zejména: prezident, předseda vlády, ministr, náměstek ministra, státní tajemník, poslanec a senátor, člen řídicího orgánu politické strany, starosta obce s rozšířenou působností, primátor, hejtman (ale už nikoli člen zastupitelstva obce či kraje), soudce Nejvyššího soudu, Nejvyššího správního soudu nebo Ústavního soudu, člen bankovní rady České národní banky, vysoký armádní či policejní důstojník, člen statutárního orgánu obchodní korporace ve vlastnictví státu (případně zástupce právnické osoby v této funkci), velvyslanec a chargé d'affaire a jejich osoby blízké popř. osoby v blízkém podnikatelském vztahu;
 - **Porucha trhu** – případ, kdy dojde k manipulaci s finančním trhem či narušení jeho průhlednosti nebo omezení obchodování na něm nebo jiná nepředvídatelná událost mající za následek, že AKCENTA nebude schopná i přes veškerou odbornou péči uskutečňovat obchody na finančních trzích na základě Smlouvy;
 - **Poskytovatel platební služby** – subjekt uvedený v ustanovení § 5 ZPS (např. banka, zahraniční banka a zahraniční finanční instituce za podmínek stanovených zákonem upravujícím činnost bank; spořitelní a úvěrní družstvo);
 - **Použitelný zůstatek na IPÚ** – zůstatek IPÚ snížený o všechny vypořádané Příkazy k úhradě, Finanční zajištění, Požadovanou hodnotu zajištění ve smyslu čl. III odst. 4 těchto VOP, Limit na Avízo/nevyčerpaný Limit na Avízo, Chybějící částky stržené za účelem provedení Příkazu k úhradě s využitím Avíza, kdy výše částky uvedené v Příkazu k úhradě překračuje rozsah Limitu na Avízo, a pohledávky AKCENTY za Klientem. Zůstatek IPÚ nesnižují doposud nevypořádané platební Příkazy k úhradě;
 - **Potvrzení o provedení platby** - potvrzení o provedení platby ze strany Klienta na Vázaný platební účet;
 - **Povinnost clearing** – povinnost provádět clearing OTC derivátů vyplývajících z čl. 4 odst. 1 a čl. 10 odst. 1 písm. b) EMIR prostřednictvím ústřední protistrany. Clearingem se rozumí proces určování pozic, včetně výpočtu čistých závazků, a zajišťování toho, aby k zajištění expozic vyplývajících z těchto pozic byly k dispozici investiční nástroje, peněžní prostředky nebo obojí;
 - **Požadovaná hodnota zajištění** – hodnota zajištění, vypočtená jako procentní podíl nominálního hodnoty Termínového obchodu se zohledněním Tržní hodnoty Termínového obchodu. Tuto hodnotu stanovuje AKCENTA průběžně každý Obchodní den

3) Dacă nu este vorba de activitate, care este serviciul de investiții conform LAPC.

3) Pokud nejde o činnost, která je investiční službou dle ZPKT.

- (i) Valoarea inițială a garanțiilor solicitate - Valoarea garanției solicitate, stabilită de AKCENTA la încheierea Tranzacției la termen. Clientul este informat cu privire la valoarea ei la încheierea Tranzacției la termen;
 - (ii) Valoarea totală a garanției solicitate - suma Valorilor garanțiilor solicitate din toate Tranzacțiile la termen, pe care AKCENTA le-a încheiat cu Clientul, și care la începutul unei Zile de tranzacționare obișnuită nu au fost decontate. Această valoare o stabilește AKCENTA permanent, în fiecare Zi de tranzacționare;
 - (iii) Valoarea actuală a garanției – valoarea pe piață a garanției furnizată de Client. Această valoare o stabilește AKCENTA permanent, în fiecare Zi de tranzacționare;
- **Program de funcționare** – acea parte a Zilei de tranzacționare, când de obicei AKCENTA desfășoară activitățile necesare pentru executarea Serviciului. Durata Programului de funcționare este publicată pe pagina de internet a societății AKCENTA. În principiu, Clientul are acces la OLB 24 de ore pe zi, însă Instrucțiunile/Dispozițiile de plată pentru efectuarea Serviciilor de plăți introduse de Client în OLB vor fi procesate de AKCENTA în timpul Programului de funcționare precizat conform propoziției anterioare;
 - **Contratranzacție (tranzacție inversă)** – Tranzacție cu aceiași Parametri de tranzacție ca și Tranzacția de care se leagă aceasta, însă în sens invers. Prin încheierea Contratranzacției se încheie poziția deschisă de Tranzacție;
 - **Plată primită în sensul art. 197 LP sau Plată recepționată** – Operațiune prin care contul CCI al Clientului este creditat cu plată primită dintr-un alt cont;
 - **Primirea ordinului de plată** – momentul în care AKCENTA primește ordinul de plată direct de la Client, în timpul Programului de funcționare. Dacă momentul primirii ordinului de plată este în afara Programului de funcționare, se consideră că ordinul de plată a fost primit la începutul Programului de funcționare al Zilei următoare de tranzacționare. În cazul unui ordin de plată pe care AKCENTA îl primește cu 30 de minute înainte de sfârșitul Programului de funcționare al Zilei de tranzacționare, AKCENTA a convenit cu Clientul că un asemenea ordin de plată se consideră primit la începutul Programului de funcționare al Zilei următoare de tranzacționare;
 - **Dispoziție (Ordin de plată)** – solicitare a Clientului pentru efectuarea unei tranzacții de plată în sensul prevederii art. 2 alin. 3 lit. c) al LP;
 - **Cadru de garanție nulă** – sumă de bani stabilită de AKCENTA în coroa-ne cehe [sau într-o altă valută convenită împreună cu Clientul], până la cuantumul căreia Clientul nu este obligat, conform hotărârii societății AKCENTA, să depună Valoarea garanției solicitate. Stabilirea și modificarea Cadrelor de garanție nulă le stabilește AKCENTA și pentru acordarea lui nu există temei legal;
 - **Registrul datelor comerciale** – persoană juridică înregistrată sau recunoscută în conformitate cu EMIR, care colectează și păstrează centralizat înregistrările afacerilor cu derivate și care a fost selectată de AKCENTA pentru îndeplinirea obligațiilor de comunicare conform EMIR. Prin Registrul datelor comerciale se înțelege, de asemenea, unul sau mai multe sisteme sau servicii pe care respectiva persoană juridică le prestează;
 - **Regulament de reclamații** – document care este disponibil Clientilor pe pagina de internet a societății AKCENTA și care îl informează pe Client cu privire la amploarea, condițiile și modul de aplicare a responsabilității pentru deficiențele Serviciilor, inclusiv date privind locul unde se poate depune o reclamație;
 - **NRT** – norme de reglementare tehnică, adoptate de Comisia Europeană, care stabilesc în detaliu unele dintre obligațiile prevăzute de Directiva EMIR; în special Ordinul Comisiei cu competențe transmise (UE) nr. 149/2013, prin care se completează Directiva Parlamentului european și al Consiliului (UE) nr. 648/2012, cu privire la normele de reglementare tehnică referitoare la convenția privind clearing-ul indirect, obligațiile clearingului, ale registrului public, accesul la sistemele comerciale, părțile contractante nefinanciare și tehnicile pentru atenuarea riscurilor pentru contracte derivate OTC, la care contrapartea principală nu efectuează clearing;
 - **Listă de comisioane** – Lista de comisioane publicată de AKCENTA, care constituie parte integrantă a contractului, accesibilă pe pagina de
- (i) Počáteční požadovaná hodnota zajištění – Požadovaná hodnota zajištění stanovená AKCENTOU při uzavření Termínového obchodu. Klient je o její výši informován při uzavření Termínového obchodu;
 - (ii) Celková požadovaná hodnota zajištění – suma Požadovaných hodnot zajištění ze všech Termínových obchodů, které AKCENTA uzavřela s klientem, a které k počátku běžného Obchodního dne nebyly vypořádané. Tuto hodnotu stanovuje AKCENTA průběžně každý Obchodní den;
 - (iii) Aktuální hodnota zajištění – tržní hodnota zajištění poskytnutého Klientem. Tuto hodnotu stanovuje AKCENTA průběžně každý Obchodní den;
- **Provozní doba** – část Obchodního dne, kdy AKCENTA obvykle vykonává činnosti potřebné k provedení Služby. Časové vymezení Provozní doby je zveřejněno na Internetových stránkách AKCENTY. Klient má přístup do OLB zpravidla 24 hodin denně, Pokyny/Příkazy k úhradě k provedení Platební služby zadané Klientem v OLB budou však AKCENTOU provedeny v Provozní době podle předchozí věty;
 - **Protiobchod (opačný obchod)** – Obchod se stejnými Parametry obchodu jako Obchod, ke kterému se tento váže avšak opačného směru. Sjednáním Protiobchodu se uzavírá pozice otevřená Obchodem;
 - **Příchozí úhrada ve smyslu § 197 ZPS nebo též Příchozí platba** – Úhrada připsaná Klientovi na jeho IPÚ z jiného účtu;
 - **Přijetí Příkazu k úhradě (nebo též přijetí platebního příkazu)** – okamžik, kdy AKCENTA obdrží Příkaz k úhradě přímo od Klienta v rámci Provozní doby. Případně-li okamžik přijetí Příkazu k úhradě na dobu, která není Provozní dobou, platí, že Příkaz k úhradě byl přijat na začátku Provozní doby následujícího Obchodního dne. V případě Příkazu k úhradě, který AKCENTA obdrží 30 minut před koncem Provozní doby Obchodního dne, se AKCENTA s Klientem dohodla, že takový Příkaz k úhradě se považuje za přijatý na začátku Provozní doby následujícího Obchodního dne;
 - **Příkaz k úhradě / Úhrada (nebo též Platební příkaz)** – požadavek Klienta k provedení platební transakce ve smyslu ustanovení § 2 odst. 3 písm. c) ZPS;
 - **Rámec nulového zajištění** – peněžitá částka stanovená AKCENTOU v CZK [nebo jiné s Klientem dohodnuté měně], do jejíž výše Klient podle rozhodnutí AKCENTY není povinen skládat Požadovanou hodnotu zajištění. O stanovení a změně Rámce nulového zajištění rozhoduje AKCENTA a na jeho poskytnutí není právní nárok;
 - **Registr obchodních údajů** – právnická osoba registrovaná nebo uznaná v souladu s EMIR, která centrálně sbírá a vede záznamy o derivátových obchodech, a která byla vybrána AKCENTOU pro plnění oznamovací povinnosti dle EMIR. Registrem obchodních údajů se rozumí také jeden či více systémů či služeb, které taková právnická osoba provozuje;
 - **Reklamační řád** – dokument, který je Klientům zpřístupněn na Internetových stránkách AKCENTY, informující Klienta o rozsahu, podmínkách a způsobu uplatnění odpovědnosti za vady Služeb včetně údajů o tom, kde lze reklamaci uplatnit;
 - **RTN** – Regulační technické normy přijaté Evropskou komisí, které blíže určují některé povinnosti stanovené Nařízením EMIR; zejména Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 149/2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 s ohledem na regulační technické normy týkající se ujednání o nepřímém clearing-u, povinnosti clearing-u, veřejného rejstříku, přístupu k obchodním systémům, nefinančních smluvních stran a technik zmírňování rizika pro OTC derivátové smlouvy, u nichž ústřední protistrana neprovádí clearing;
 - **Sazebník** – AKCENTOU uveřejňovaný aktuální ceník služeb, který tvoří nedílnou součást Smlouvy, přístupný na Internetových stránkách AK-

- internet a societății AKCENTA;
- **Serviciu** – orice fel de Serviciu de Plăți și/sau de investiții, a căror furnizare au fost convenite de AKCENTA și Client în Contract;
 - **Curs de schimb** – cursul obținut prin schimbarea unei valute cu alta, și care de obicei rezultă din situația actuală de pe piața financiară;
 - **Părți contractante** - AKCENTA și Clientul care a încheiat Contractul;
 - **Zi de tranzacționare comună** – ziua care este zi de tranzacționare pentru ambele Părți contractante ale Tranzacției;
 - **Tranzacție spot** – tranzacție fără numerar cu valute străine în sensul prevederilor art. 3 alin. 2) LP; adică cumpărare sau vânzare de mijloace financiare în valută cehă sau în valută străină cu fonduri bănești într-o altă valută, care se efectuează prin transfer de fonduri bănești fără numerar, la cursul de schimb convenit în momentul încheierii tranzacției de plată respective; plata mijloacelor bănești de către Client va avea loc neîntârziat și prelucrarea tranzacției de către societatea AKCENTA se face imediat după primirea mijloacelor bănești de la Client, dar nu mai târziu de patru zile de tranzacționare de la încheierea tranzacției (Z+4);
 - **Swap/Tranzacție swap** – tranzacție încheiată în mod ferm cu valute străine, care se compune din două părți, prin care se cumpără sau se vând fonduri într-o anumită valută pentru o cantitate dată de mijloace bănești într-o altă valută, cu termenul până la Z+2 și, în același timp, se cumpără sau se vând mijloace financiare într-o anumită valută pentru o anumită sumă a mijloacelor bănești în altă valută, într-o anumită zi de tranzacționare viitoare convenită, la rata swap convenită în momentul încheierii tranzacției respective;
 - **TARF** – Target Redemption Forward - tranzacții futures cu valute străine, în timpul cărora o monedă este cumpărată sau vândută pentru o anumită sumă dintr-o altă valută la cursul forward convenit la datele viitoare convenite la momentul încheierii tranzacției;
 - **Tranzacție la termen** – este vorba de o Tranzacție swap și forward, Opțiuni, TARF;
 - **Valoare de piață** – valoarea stabilită de AKCENTA prin metoda Mark-to-Market (MTM) - determinarea valorii Tranzacției deja convenite de AKCENTA la data actuală și în condițiile actuale de piață;
 - **Curs de piață** – curs actual de pe piața financiară, care este disponibil prin mijloace general recunoscute (cursul cotelor de formatori de piață);
 - **Parte terță** – un alt Furnizor, altul decât AKCENTA, care este autorizat să furnizeze servicii de introducere Indirectă a unui Ordin de plată sau informații despre cont;
 - **U.S. Person** – a) cetățean al Statelor Unite ale Americii (în continuare „Statele Unite „) sau persoană fizică care își are reședința în Statele Unite, b) societate individuală sau societate comercială înființată în Statele Unite sau care funcționează în conformitate cu legislația Statelor Unite sau a unuia dintre statele acestora, c) fond suveran (trust), în cazul în care (i) un tribunal din Statele Unite are autoritate, în conformitate cu legislația aplicabilă, să emită ordine sau sentințe privind toate aspectele importante privind administrarea fondului suveran și (ii) una sau mai multe persoane din Statele Unite au autoritatea de a controla toate deciziile majore privind fondul suveran sau bunurile persoanei decedate, care este cetățean sau rezident al Statelor Unite;
 - **Valută de decontare Z+5** – este vorba de valuta compusă din valuta Z+1, adică termenul în care Clientul este obligat să transfere mijloace bănești pentru acoperirea financiară a Serviciului solicitat în Contul de plăți asociat/legat sau CCI al lui, și valuta Z+4, adică termenul în care AKCENTA este obligată, dacă în Contul de plăți asociat/legat, resp. în CCI se află mijloace bănești pentru efectuarea Serviciului solicitat de Client, să presteze Clientului Serviciul solicitat;
 - **Cont de plăți asociat** – cont curent al societății AKCENTA, deschis la bancă, destinat derulării tranzacțiilor dintre Client și AKCENTA, orice venit din dobânzi din fondurile din contul de plată asociat este proprietatea AKCENTA;
 - **Legea privind băncile** – legea nr. 21/1992 cu privire la bănci, actualizată;
 - **Legea privind garanția financiară** – legea nr. 408/2010. cu privire la garanția financiară, actualizată;
 - **Legea privind falimentul** – legea nr. 182/2006 cu privire la faliment și la modalitățile de soluționare ale acestuia (legea insolvenței), actualizată;
 - **Decontare finală** – procedură în conformitate cu paragraful 193 al
 - **CENTY**;
 - **Služba** – jakákoliv Platební a/nebo Investiční služba, na jejímž poskytování se AKCENTA a Klient dohodli ve Smlouvě;
 - **Směnný kurz** – kurz, za který dojde ke směně jedné měny za druhou, který se zpravidla odvozuje od aktuální situace na finančním trhu;
 - **Smluvní strany** – AKCENTA a Klient, který uzavřel Smlouvu;
 - **Společný obchodní den** – den, který je Obchodním dnem zároveň v obou jurisdikcích Smluvních stran Obchodu;
 - **Spotový obchod** – bezhotovostní obchod s cizími měnami ve smyslu ustanovení § 3 odst. 2) ZPS; tj. nákup nebo prodej peněžních prostředků v české nebo cizí měně za peněžní prostředky v jiné měně, který se uskutečňuje bezhotovostním převodem peněžních prostředků, a to za sjednaný kurz v okamžiku uzavření dané platební transakce, přičemž zaplacení peněžních prostředků Klientem proběhne bezodkladně a vypořádání AKCENTOU neprodleně po obdržení peněžních prostředků od Klienta, nejpozději však do čtyř Obchodních dnů od sjednání obchodu (D+4);
 - **Swap/Swapový obchod** – Pevně sjednaný obchod s cizími měnami, který je složen ze dvou částí, při kterém dochází k nákupu nebo prodeji peněžních prostředků v jedné měně za určité množství peněžních prostředků v jiné měně se lhůtou až D+2, a zároveň k určitému smluvnému budoucímu Obchodnímu dni k nákupu nebo prodeji peněžních prostředků v jedné měně za určité množství peněžních prostředků v jiné měně při swapovém kurzu dohodnutém v době uzavření daného obchodu;
 - **TARF** – Target Redemption Forward - termínový obchod s cizími měnami, při kterém dochází ve smluvných budoucích datech k nákupu nebo prodeji jedné měny za určité množství jiné měny za forwardový kurz dohodnutý v době uzavření daného obchodu;
 - **Termínový obchod** – rozumí se Swapový a Forwardový obchod, Opce, TARF;
 - **Tržní hodnota** – hodnota stanovená AKCENTOU Metodou Mark-to-Market (MTM) – určení hodnoty již sjednaného Obchodu AKCENTOU k aktuálnímu datu a za současných podmínek na trhu;
 - **Tržní kurz** – aktuální kurz na finančním trhu, který je dostupný prostřednictvím všeobecně uznaných zdrojů (kurz kótovaný tvůrci trhu);
 - **Třetí strana** – jiný Poskytovatel odlišný od AKCENTY, který je oprávněn poskytovat služby Nepřímého dání Platebního příkazu nebo Informování o účtu;
 - **U.S. Person** – a) občan Spojených států amerických (dále jen „Spojené státy“) nebo fyzická osoba, která je rezidentem ve Spojených státech, b) osobní společnost nebo obchodní společnost založená ve Spojených státech nebo zřízená podle právních předpisů Spojených států nebo některého z jejich států, c) svěřenský fond (trust), jestliže (i) soud ve Spojených státech by byl podle platného právního předpisu oprávněn vydávat příkazy nebo rozsudky týkající se všech podstatných záležitostí správy svěřenského fondu a (ii) jedna nebo více amerických osob mají oprávnění kontrolovat všechna podstatná rozhodnutí ohledně svěřenského fondu nebo majetku zesnulého, který je občanem nebo rezidentem Spojených států;
 - **Valuta vypořádání D+5** – se rozumí složená valuta skládající se z valuty D+1, tj. lhůty, ve které je Klient povinen převést peněžních prostředky k finančnímu krytí požadované Služby na Vázaný platební účet nebo svůj IPÚ, a valuty D+4, tj. lhůty, ve které je AKCENTA povinna, pokud jsou na Vázaném platebním účtu resp. IPÚ připsány peněžní prostředky k provedení Klientem požadované Služby, provést Klientem požadovanou Službu;
 - **Vázaný platební účet** – platební účet AKCENTY vedený u banky, určený k provádění platebních transakcí mezi Klientem a AKCENTOU, případný úrokový výnos z peněžních prostředků na Vázaném platebním účtu je majetkem AKCENTY;
 - **Zákon o bankách** – zákon č. 21/1992 Sb., o bankách, v platném znění;
 - **Zákon o finančním zajištění** – zákon č. 408/2010 Sb., o finančním zajištění, v platném znění;
 - **Zákon o úpadku** – zákon č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon) v platném znění;
 - **Závěrečné vyrovnání** – ujednání ve smyslu § 193 ZPKT, podle kterého

LAPC, conform căruia, în cazul în care se ajunge la fapta convenită, se procedează la decontarea, pentru fiecare parte contractantă, a creanțelor nescadente până în acel moment, eventual și a celor scadente în așa fel, încât rezultatul va fi o singură creanță a uneia dintre părțile contractante, respectiv datoria corespunzătoare a celeilalte părți contractante de a achita suma rezultată;

- **LAPC** – legea nr. 256/2004 cu privire la tranzacționarea pe piața de capital, actualizată;
- **Identificare intermediară a clientului** – identificarea preluată în sensul paragrafului 10 al legii AML;
- **LP** – legea nr. 370/2017 cu privire la raporturile de plată, actualizată;
- **Cerere de retragere** – cerere de acordare a produsului Aviz, depusă de către Client, în legătură cu transmiterea Ordinului care urmează să fie executat prin utilizarea Avizului.

Art. III. Dispoziții generale

1. Drepturi și obligații

1. În furnizarea Serviciilor conform Contractului, AKCENTA la este obligată să acționeze în mod calificat, sincer, corect, cu întregul profesionalism necesar, cât mai eficient posibil și în deplinul interes al Clientului.
2. Părțile contractante sunt obligate să-și acorde întreaga colaborare reciprocă necesară în vederea îndeplinirii scopului și obiectului Contractului. Dacă se dovedește că în legătură cu realizarea scopului și obiectului Contractului este necesară încheierea între Părțile contractante a oricărui alt fel de document contractual, Părțile contractante sunt obligate să încheie acest document neîntârziat. Neoferirea întregii colaborări necesare din partea Clientului se consideră drept o încălcare importantă a prezentului Contract, și drept urmare AKCENTA va fi îndreptățită să rezilieze, cu efect imediat, Contractul.
3. AKCENTA este îndreptățită să refuze Clientului acordarea oricărui fel de serviciu, în cazul în care Clientul încalcă oricare din obligațiile care îi revin conform Contractului sau altor contracte încheiate cu AKCENTA, aceasta mai ales în cazul în care Clientul nu-și respectă corespunzător și la timp obligația de a furniza societății AKCENTA mijloacele financiare necesare pentru acoperirea financiară a Serviciului solicitat, care urmează să fie prestat de către AKCENTA.
4. AKCENTA poate refuza Clientului prestarea Serviciului solicitat, în cazul în care prin aceasta societatea AKCENTA ar încălca legislația în vigoare.
5. AKCENTA este obligată să-i furnizeze Clientului doar acele servicii, a căror furnizarea a fost convenită în Contract. Clientul este obligat să achite societății AKCENTA contravaloarea pentru prestarea Serviciului, în caz contrar AKCENTA are dreptul să refuze prestarea Serviciului solicitat de Client.
6. AKCENTA este îndreptățită, în temeiul Contractului, să efectueze înregistrări audio ale convorbirilor telefonice cu Clientul pentru îndeplinirea obligațiilor legale care decurg din cerințele ZPS, ZPKT, Legea AML și pentru soluționarea litigiilor, precum și să le prelucreze și să le arhiveze în continuare pentru a menține posibilitatea de evaluare obiectivă a obligațiilor părților în legătură cu serviciile furnizate și prestate. Clientul, prin semnarea Contractului, confirmă că este de acord în mod explicit cu colectarea înregistrărilor audio menționate mai sus și cu posibila prelucrare, utilizare și arhivare ulterioară a acestora.
7. Pentru a îndeplini obligațiile legale care decurg din cerințele LP, LAPC, Legea AML și soluționarea litigiilor, AKCENTA este autorizată în continuare să înregistreze activitățile Clientului în OLB și să prelucreze și să arhiveze în continuare aceste înregistrări. Prin semnarea Contractului, Clientul confirmă că este de acord cu înregistrarea activităților sale în OLB și cu posibila prelucrare, utilizare și arhivare ulterioară a acestora.
8. AKCENTA nu este obligată să ofere Clientului înregistrările efectuate ale convorbirilor sale telefonice cu Clientul, nici înregistrările privind activitatea Clientului în OLB, dacă legea sau GDPR nu precizează altfel.
9. AKCENTA este obligată să-l atenționeze neîntârziat pe Client asupra Ordinelor, Instrucțiunilor și Cererilor de retragere întocmite incorect sau incomplet, asupra tranzacțiilor neefectuate, asupra Ordinelor, Instrucțiunilor și Cererilor de retragere refuzate; anume în cazul Ordinilor cel târziu în termenele pentru prestarea Serviciilor de plăți stabilite în art. 168, art. 169, art. 171 și art. 173 ale LP, în cazul Instrucțiunilor cel

vă în cazurile în care se ajunge la fapta convenită, se procedează la decontarea, pentru fiecare parte contractantă, a creanțelor nescadente până în acel moment, eventual și a celor scadente în așa fel, încât rezultatul va fi o singură creanță a uneia dintre părțile contractante, respectiv datoria corespunzătoare a celeilalte părți contractante de a achita suma rezultată;

- **ZPKT** – zákon č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění;
- **Zprostředkovanou identifikací Klienta** – převzatá identifikace ve smyslu § 10 AML zákona;
- **ZPS** – zákon č. 370/2017 Sb., o platebním styku, v platném znění;
- **Žádost o poskytnutí produktu Avizo** – žádost o poskytnutí produktu Avizo podaná Klientem v souvislosti se zadáním Příkazu k úhradě, který má být proveden s využitím Aviza.

Čl. III. Obecná ustanovení

1. Práva a povinnosti

1. AKCENTA je při poskytování Služeb dle Smlouvy povinna jednat kvalifikovaně, čestně, spravedlivě, s potřebnou odbornou péčí, co nejefektivněji a v nejlepším zájmu Klienta.
2. Smluvní strany jsou povinny poskytnout si veškerou vzájemnou součinnost nezbytnou ke splnění účelu a předmětu Smlouvy. Pokud se ukáže, že je v souvislosti se splněním účelu a předmětu Smlouvy nezbytné uzavřít mezi Smluvními stranami jakýkoli další smluvní dokument, jsou Smluvní strany povinny uzavřít tento dokument bez zbytečného odkladu. Neposkytnutí potřebné součinnosti ze strany Klienta se považuje za podstatné porušení této Smlouvy, v důsledku čehož bude AKCENTA oprávněna od Smlouvy s okamžitou účinností odstoupit.
3. AKCENTA je oprávněna odmítnout Klientovi poskytnutí jakékoli služby, pokud Klient poruší jakýkoli svůj závazek plynoucí ze Smlouvy či ostatních smluv, které uzavřel s AKCENTOU, a to především pokud Klient nesplní řádně a včas svoji povinnost poskytnout AKCENTĚ ve stanovené lhůtě, výši a stanoveným způsobem peněžní prostředky potřebné k finančnímu krytí požadované Služby, jež má být AKCENTOU provedena.
4. AKCENTA může odmítnout Klientovi poskytnutí požadované Služby, pokud by tím ze strany AKCENTY mohlo dojít k porušení platných právních předpisů.
5. AKCENTA je povinna Klientovi poskytovat pouze ty služby, jejichž poskytování bylo ve Smlouvě sjednáno. Klient je povinen uhradit AKCENTĚ úplatu za provedení Služby, v opačném případě je AKCENTA oprávněna odmítnout provedení Klientem požadované Služby.
6. AKCENTA pro plnění právních povinností plynoucích z požadavků ZPS, ZPKT, AML zákona a obhajobu právních nároků pořizuje zvukové záznamy telefonních hovorů s Klientem a tyto dále zpracovává a archivuje. Klient podpisem Smlouvy stvrzuje, že je s pořízením výše uvedených zvukových záznamů a jejich případným dalším zpracováním, užitím a archivací srozuměn.
7. AKCENTA pro plnění právních povinností plynoucích z požadavků ZPS, ZPKT, AML zákona a obhajobu právních nároků je nadále oprávněna pořizovat záznamy o činnosti Klienta v OLB a tyto záznamy dále zpracovává a archivovat. Klient podpisem Smlouvy stvrzuje, že s pořizováním záznamů o své činnosti v OLB a s jejich případným dalším zpracováním, užitím a archivací srozuměn.
8. AKCENTA není povinna poskytnout Klientovi pořízené zvukové záznamy telefonních hovorů s Klientem, ani záznamy o činnosti Klienta v OLB, nestanoví-li zákon či GDPR jinak.
9. AKCENTA je povinna upozornit Klienta na nesprávně či neúplně podané Příkazy k úhradě, Pokyny a Žádosti o čerpání, případně na neprovedené transakce, odmítnuté Příkazy k úhradě, Pokyny a Žádosti o čerpání, a to bez zbytečného odkladu, v případě Příkazu k úhradě nejpozději ve lhůtách pro provedení Platební služby stanovených v § 168, § 169, § 171 a § 173 ZPS, v případě Pokynu nejpozději před

târziu înainte de îndeplinirea de către Client a obligației de a transfera Acoperirea tranzacției de plată în Contul de plăți asociat al AKCENTA, iar în cazul Cererilor de retragere cel târziu în termenul pentru evaluarea Cererii de retragere, stabilit în Contract. ⁴⁾

10. AKCENTA este îndreptățită ca pentru îndeplinirea obligațiilor sale care rezultă din Contract să apeleze la alte (terțe) persoane (de ex. bănci, alte instituții financiare, societăți din domeniul valorilor mobiliare), dacă prin aceasta nu se produce încălcarea condițiilor de prestare a serviciilor de plăți și de investiții conform prevederilor legale în vigoare ori ale Contractului. Prin acțiunile în acest sens ale AKCENTEI, Clientului nu-i revin nici drepturi, nici obligații față de terțele persoane. Clientul însă poate solicita terței persoane îndeplinirea angajamentului, dacă AKCENTA nu poate face acest lucru din cauza unor circumstanțelor care se referă la persoana sa.
11. Dacă persoana cu care AKCENTA a încheiat contractul corespunzător, și al cărui obiect era prestarea Serviciilor, va încălca angajamentele asumate, AKCENTA este obligată să solicite în numele Clientului îndeplinirea acestor angajamente.
12. Dacă AKCENTA va folosi în vederea îndeplinirii angajamentului său conform Contractului terțe persoane, este responsabilă în fața Clientului ca și cum ar îndeplini ea însăși angajamentul respectiv.
13. Înainte de prestarea oricărei fel de Serviciu, AKCENTA este îndreptățită să solicite în conformitate cu legea ca atât Clientul, cât și persoana împuternicită de el să-și dovedească în modul solicitat de AKCENTA identitatea. AKCENTA are dreptul să solicite autentificarea Clientului sau a Persoanei autorizate mai ales prin intermediul parolei convenite sau prin aplicații de autentificare certificate. În caz de îndoială în privința identității Clientului și/sau identității altei persoane care acționează în numele Clientului, AKCENTA are dreptul să refuze prestarea Serviciului solicitat.
14. Clientul este obligat să-i ofere neîntârziat societății AKCENTA toate informațiile care ar putea avea influență asupra îndeplinirii obligațiilor societății AKCENTA conform Contractului. De asemenea, Clientul este obligat să informeze neîntârziat societatea AKCENTA asupra realităților de orice fel care ar putea influența oferirea Serviciilor solicitate sau care ar putea avea efect asupra capacității Clientului de a-și îndeplini obligațiile sale conform Contractului. În același timp, AKCENTA este oricând îndreptățită să-i solicite Clientului oferirea de informații suplimentare referitoare la Ordine sau Instrucțiuni, aceasta mai ales din motivele stipulate prin legea AML. În acest context, clientul declară în special că nu i se aplică sancțiuni internaționale lui sau oricărei persoane din structura sa de proprietate sau de conducere și în plus că activitățile sale de afaceri nu sunt supuse în niciun fel sancțiuni internaționale. Dacă aceste informații nu vor fi oferite către AKCENTA, Clientul ia la cunoștință că AKCENTA este obligată și îndreptățită să-i limiteze oferirea de Servicii sau să rezilieze Contractul, cu intrarea imediată în vigoare a rezilierii.
15. În cazul în care se ajunge la o asemenea situație din partea oricăreia dintre Părțile contractante (în special riscuri asociate cu Serviciul respectiv), situație care ar putea influența semnificativ ducerea la îndeplinire a prezentului Contract, Partea contractantă în cauză este obligată să informeze neîntârziat cealaltă Parte contractantă prin telefon, ulterior la adresa poștală precizată și să-i trimită o comunicare în scris cuprinzând informații detaliate privind situația apărută.
16. Clientul este de acord în mod expres cu oferirea de informații pe suport de date durabil, într-o manieră care permite accesul de la distanță prin intermediul paginii de internet a societății AKCENTA sau prin e-mail, anume într-un format care permite păstrarea și reproducerea informațiilor pentru o perioadă potrivită scopului lor, într-o formă neschimbată (în format PDF). În cazul în care Clientul insistă să fie informat prin trimiterea de rapoarte scrise pe adresa de corespondență transmisă societății AKCENTA, va înainta o cerere scrisă, eventual o va trimite pe adresa societății AKCENTA.
17. AKCENTA este îndreptățită să refuze furnizarea unui Serviciu concret, dacă:
 - (i) Părțile contractuale nu au reușit să se pună de acord în privința condițiilor de prestare a acestuia;

4) Art. IV.3 al actului adițional la contractul-cadru, care reglementează prestarea Serviciilor de plăți de către AKCENTA, în cazul în care AKCENTA acordă Clientului mijloacele bănești transferate în calitate de credit.

spněním závazku klienta převést na Vázaný platební účet AKCENTY Krytí platební transakce a v případě Žádosti o čerpání nejpозději ve lhůtě pro vyhodnocení Žádosti o čerpání stanovené ve Smlouvě. ⁴⁾

10. AKCENTA je oprávněna použít ke splnění svých závazků ze Smlouvy jiné (třetí) osoby (např. banky, jiné platební instituce, obchodníky s cennými papíry), pokud tím nedojde k porušení podmínek poskytování platebních a investičních služeb dle platných právních předpisů či Smlouvy. Klientovi z jednání AKCENTY nevznikají vůči třetím osobám ani práva, ani povinnosti. Klient však může na třetí osobě požadovat plnění závazku, jestliže tak nemůže učinit AKCENTA pro okolnosti, které se týkají její osoby.
11. Pokud osoba, se kterou AKCENTA uzavřela příslušnou smlouvu, jejímž předmětem bylo obstarání Služby, poruší své závazky, je AKCENTA povinna na účet Klienta splnění těchto závazků vymáhat.
12. Použije-li AKCENTA ke splnění svého závazku dle Smlouvy třetí osoby, odpovídá Klientovi, jakoby příslušnou záležitost obstarávala sama.
13. AKCENTA je před poskytnutím jakékoli Služby oprávněna v souladu se zákonem požadovat, aby Klient nebo jím zmocněná osoba prokázali způsobem požadovaným AKCENTOU svou totožnost. AKCENTA je zejména oprávněna požadovat prokázání totožnosti Klienta nebo Oprávněné osoby prostřednictvím dohodnutého hesla nebo ověřením autentizační aplikací. AKCENTA je oprávněna v případě existence pochybností o totožnosti Klienta a/nebo totožnosti jiné osoby jednající jménem Klienta poskytnutí požadované Služby odmítnout.
14. Klient je povinen sdělit AKCENTĚ bez zbytečného odkladu veškeré informace, které by mohly mít vliv na plnění povinností AKCENTY dle Smlouvy. Klient je rovněž povinen informovat AKCENTU bez zbytečného odkladu o jakýchkoli skutečnostech způsobilych ovlivnit poskytnutí požadované Služby anebo majících vliv na schopnost Klienta dostát svým závazkům vyplývajícím ze Smlouvy. AKCENTA je rovněž kdykoliv oprávněna požadovat od klienta poskytnutí dodatečných informací k Pokynům nebo Příkazům k úhradě, a to zejména z důvodů stanovených AML zákonem. Klient v této souvislosti zejména prohlašuje, že vůči němu ani vůči jakékoliv osobě z jeho vlastnické nebo řídicí struktury nejsou uplatňovány mezinárodní sankce a dále že jeho obchodní aktivity nejsou žádným způsobem předmětem mezinárodních sankcí. Nebudou-li tyto informace AKCENTĚ poskytnuty, bere na vědomí, že je AKCENTA povinna a oprávněna omezit Klientovi poskytování Služeb nebo vypovědět Smlouvu s okamžitou účinností.
15. Dojde-li u kterékoli ze Smluvních stran ke vzniku takových skutečností (zejména rizik souvisejících s příslušnou Službou), které by mohly mít podstatný vliv na plnění této Smlouvy, je o nich dotčená Smluvní strana povinna bez zbytečného odkladu telefonicky informovat druhou Smluvní stranu a následně jí na uvedenou doručovací adresu zaslat písemné sdělení obsahující podrobné informace o nastalých skutečnostech.
16. Klient výslovně souhlasí s poskytováním informací na trvalém nosiči dat způsobem umožňujícím dálkový přístup prostřednictvím Internetových stránek AKCENTY nebo e-mailem, a to ve formátu umožňujícím uchování a reprodukci informací po dobu přiměřenou jejich účelu v nezměněné podobě (ve formátu PDF). Pokud Klient trvá na tom, že bude informován zasíláním písemných zpráv na doručovací adresu sdělenou AKCENTĚ, předloží písemnou žádost, případně ji zašle na adresu AKCENTY.
17. AKCENTA je oprávněna odmítnout poskytnutí konkrétní Služby, pokud:
 - (i) se Smluvní strany neshodnou na všech podmínkách jejího poskytnutí;

4) Čl. IV.3 dodatku k rámcové smlouvě upravujícího poskytování Platební služby AKCENTOU, jestliže AKCENTA poskytuje Klientovi převáděné peněžní prostředky jako úvěr.

- (ii) Clientul nu va transmite societății AKCENTA în mod corespunzător și la timp toate informațiile și documentația necesare pentru prestarea corespunzătoare a Serviciului solicitat;
- (iii) dacă așa precizează prevederile legale.
18. AKCENTA nu este obligată să accepte un document, cu privire la autenticitatea, integritatea sau exactitatea căruia are dubii și pe care îl consideră drept vital pentru prestarea corectă a Serviciului solicitat de către Client, și într-un asemenea caz este îndreptățită să-i solicite Clientului furnizarea de informații și documente suplimentare, pe care pe care le consideră drept necesare pentru dovedirea autenticității, integrității sau a exactității informației sau ale documentului în cauză. AKCENTA este îndreptățită să solicite legalizarea semnăturii Clientului sau a persoanei împuternicite de el. Într-un asemenea caz, Clientul este obligat să se supună solicitării din partea societății AKCENTA.
19. AKCENTA va efectua numai Ordinele, Instrucțiunile, Cererile de retragere și solicitările Clientului, care sunt complete, corecte, sigure, clare și efectuate în conformitate cu termenii Contractului și cu prevederile legale.
20. Dacă, de exemplu, ca urmare a trecerii la EURO, un CCI într-una dintre valute urmează să fie anulat, AKCENTA este obligată să informeze Clientul despre aceasta cu suficient timp înainte, dar cu cel puțin 2 luni înainte de data anulării CCI-ului în cauză și să îl invite să transfere soldul CCI în cauză într-o altă valută între timp. Dacă acest lucru nu se întâmplă și CCI în moneda relevantă arată în continuare un sold în ziua anulării sale, acesta va fi convertit automat în moneda unică europeană EURO.
21. AKCENTA este îndreptățită să cesioneze drepturile și obligațiile sale care decurg din Contract sau o parte a acestora unei terțe persoane, căreia i s-a acordat permisiunea, în baza căreia este îndreptățită să presteze Servicii de plăți, care se referă la drepturile și obligațiile cesionate din Contract. Pentru un asemenea transfer, prin prezenta Clientul își dă în mod expres acordul față de societatea AKCENTA. Cesionarea Contractului intră în vigoare față de Client în momentul primirii înștiințării din partea societății AKCENTA, de cesionare a Contractului, către Client, sau în momentul când terța parte îi dovedește Clientului cesionarea Contractului. AKCENTA și Clientul au convenit să nu se aplice prevederea art. 1899 al Codului Civil, cu privire la faptul că, în cazul neîndeplinirii obligației preluate de cesionar, Clientul să poată solicita de la AKCENTA să îndeplinească în locul cesionarului această obligație.
22. Neutilizarea oricărui dintre drepturile care revin prin Contract ori din Tranzacție/Serviciul de plăți sau întârzierea în utilizarea unor asemenea drepturi de către vreuna dintre Părțile contractante nu va fi interpretată drept renunțare la un asemenea drept, dacă acesta nu rezultă din natura Serviciului sau a Tranzacției.
23. AKCENTA este îndreptățită să solicite din partea Clientului acordarea de garanții adecvate, de exemplu prin emiterea unei cambii în beneficiul societății AKCENTA, prin transferul de mijloace bănești ori prin constituirea dreptului de retenție, care poate fi constituit sub formă de Garanții financiare, dacă Părțile contractante se înțeleg în acest sens, respectiv mărirea unei asemenea garanții pentru creanțele existente sau viitoare ale societății AKCENTA față de Client, aceasta și în decursul furnizării oricărui fel de Serviciu. Neacordarea de către Client a unei asemenea garanții sau a unei garanții mărite reprezintă o încălcare majoră a Contractului de către Client, iar AKCENTA are într-un asemenea caz dreptul să respingă Ordinul sau Instrucțiunea înaintate-sau Cererea de retragere primită, să anuleze înainte de termen Tranzacțiile/Serviciile de plăți convenite, să presteze orice fel de servicii suplimentare, inclusiv să anuleze scadența Creditului și să denunțe unilateral Contractul. Însă AKCENTA nu este îndreptățită să opereze rețineri din suma tranzacției de plată fără acordul prealabil al Clientului.
24. Cu excepția cazului în care se convine altfel în contractul între părțile contractante, fondurile clienților din CCI (IPU) nu poartă dobândă.
25. Akcenta și Clientul au convenit în mod expres metoda de stabilire a termenului pentru efectuarea transferurilor de mijloace bănești. Acest termen este stabilit în conformitate cu dispozițiile corespunzătoare ale LP și este menționat pe Confirmarea de transfer respectivă. În cazul în care Clientul nu-și îndeplinește obligațiile conform Contractului și conform CCG, AKCENTA nu este obligată să respecte termenul de transmitere a mijloacelor financiare.
- (ii) Klient AKCENTĚ nedodá řádně a včas všechny informace a doklady nezbytné pro řádné provedení požadované Služby;
- (iii) pokud tak stanoví právní předpis.
18. AKCENTA není povinna přijmout dokument, o jehož pravosti, úplnosti či správnosti má pochybnosti a který považuje za nezbytný k řádnému provedení Klientem požadované Služby, a je v takovém případě oprávněna žádat Klienta o poskytnutí dalších informací a dokladů, které považuje za potřebné pro prokázání pravosti, úplnosti či správnosti předmětné informace či dokumentu. AKCENTA je oprávněna požadovat ověření podpisu Klienta nebo jím zmocněné osoby. Klient je v takovém případě žádosti AKCENTY povinen vyhovět.
19. AKCENTA provede jen takové Příkazy k úhradě, Pokyny, Žádosti o čerpání a požadavky Klienta, které jsou úplné, správné, určité, srozumitelné a učiněné v souladu s podmínkami stanovenými Smlouvou a právními předpisy.
20. Má-li např. v důsledku přechodu na EURO dojít ke zrušení IPÚ v některé z měn je AKCENTA povinna informovat o tom Klienta s dostatečným předstihem minimálně však 2 měsíce přede dnem zrušení dotčeného IPÚ a vyzvat ho, aby v mezidobí převedl zůstatek na předmětném IPÚ na jinou měnu. Nedojde-li k tomu a IPÚ v předmětné měně bude i v den svého zrušení vykazovat zůstatek bude tento automaticky převeden na jednotnou evropskou měnu EUR.
21. AKCENTA je oprávněna převést práva a povinnosti ze Smlouvy nebo její části na třetí osobu, jíž bylo uděleno povolení, na jehož základě je oprávněna poskytovat Platební služby, k nimž se vztahují převáděná práva a povinnosti ze Smlouvy. K takovému převodu uděluje Klient tímto AKCENTĚ výslovný souhlas. Postoupení Smlouvy je vůči Klientovi účinné okamžikem doručení oznámení o postoupení Smlouvy AKCENTOU Klientovi nebo okamžikem, kdy třetí osoba Klientovi postoupení Smlouvy prokáže. AKCENTA a Klient se dohodli, že ustanovení § 1899 Občanského zákoníku o tom, že v případě neplnění převzaté povinnosti postupníkem může Klient po AKCENTĚ požadovat, aby tuto povinnost splnil místo postupníka, se nepoužije.
22. Nevyužití jakéhokoliv práva ze Smlouvy či Obchodu/Platební služby nebo prodlení s využitím takového práva kteroukoliv Smluvní stranou nebude vykládáno jako vzdání se takového práva, pokud to nevyplývá z charakteru služby nebo Obchodu.
23. AKCENTA je oprávněna žádat od Klienta poskytnutí přiměřeného zajištění např. vystavením směnky ve prospěch AKCENTY, prostřednictvím převodu peněžních prostředků či zřízením zástavního práva, které může být zřízeno ve formě Finančního zajištění, pokud se na tom Smluvní strany dohodnou, resp. navýšení takového zajištění stávajících i budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem, a to i v průběhu poskytování jakékoli Služby. Neposkytnutí takového zajištění či požadovaného navýšení zajištění ze strany Klienta je podstatným porušením Smlouvy Klientem a AKCENTA má v takovém případě právo odmítnout zadaný Příkaz k úhradě, Pokyn nebo obdrženou Žádost o čerpání, předčasně ukončit sjednané Obchody/Platební služby, poskytování jakékoli další služby vč. okamžitého zesplatnění Avíza a odstoupit od Smlouvy. AKCENTA však není oprávněna bez předchozího souhlasu Klienta provádět srážky z částky platební transakce.
24. Není-li mezi Smluvními stranami Smlouvy sjednáno jinak, nejsou peněžní prostředky Klientů na IPÚ úročeny.
25. AKCENTA a Klient se výslovně dohodli na způsobu stanovení lhůty pro provádění převodů peněžních prostředků. Tato lhůta je stanovena v souladu s příslušnými ustanoveními ZPS a je uvedena na Konfirmaci příslušného převodu. Pokud Klient nesplní své povinnosti dle Smlouvy a VOP, AKCENTA není povinna lhůtu pro odesílání peněžních prostředků dodržet.

26. AKCENTA va reține din Serviciile prestate în baza Contractului suma corespunzătoare obligațiilor fiscale, dacă acest lucru este prevăzut de prevederile legale în vigoare. Dacă Clientului i se aplică acordurile cu privire la evitarea dublei impunerii, Clientul este obligat să notifice acest fapt societății AKCENTA la negocierea Serviciului.
27. Clientul este obligat să reclame neîntârziat datele menționate în orice fel de documente primite de la AKCENTA, imediat după primirea acestora, cel târziu înainte de îndeplinirea obligației Clientului de a transfera Acoperirea tranzacției de plată în Contul de plăți asociat/legat al AKCENTA, după primirea Ordinului, în alte cazuri în termen de 30 de zile de tranzacționare, după primirea acestora. Dacă nu o va face, se consideră că Clientul este de acord cu toate informațiile menționate în documentele respective.
28. Dacă nu este precizat în mod explicit în Contract sau între Părțile contractante ale Contractului altfel, prestarea Serviciului poate fi negociată sau Serviciul poate fi prestat exclusiv în zile de tranzacționare. Programul de funcționare curent este publicat pe pagina de internet a societății AKCENTA.
29. În cazul în care are loc Perturbarea pieții sau un alt eveniment ce poate fi atribuit unei forțe majore, care afectează ducerea la îndeplinire a Contractului, Părțile contractuale sunt obligate să se pună de acord cu bună credință, fie (i) pentru anularea Serviciului afectat de Perturbarea pieții ori de un alt eveniment ce poate fi atribuit forței majore, sau (ii) pentru continuarea acestui Serviciu în condițiile convenite anterior sau în alte condiții.
30. În cazul în care se stabilește decontarea finală și Clientul ⁵⁾ ajunge în incapacitate de plată, AKCENTA nu are dreptul să facă plăți în contul bunurilor Clientului. În cazul incapacității de plată a societății AKCENTA, Clientul nu are dreptul să facă numai plăți în contul bunurilor societății AKCENTA.

2. Declarația societății AKCENTA

1. AKCENTA declară că:
- organul de supraveghere al activității societății AKCENTA în domeniul prestării serviciilor de plăți și investiții este: Banca Națională Cehă, cu sediul în Praga 1, Na Příkopě 28, Cod poștal 115 03, Republica Cehă, în calitate de bancă centrală a Republicii Cehe și organ de supraveghere al pieții financiare;
 - este îndreptățită să presteze Servicii, anume pe baza aprobării de funcționare în calitate de instituție de plăți și a aprobării de funcționare în calitate de trader cu bunuri mobile;
 - poate capabilă să încheie acest Contract și să-și îndeplinească obligațiile care îi revin din el;
 - prin încheierea prezentului Contract, prin îndeplinirea obligațiilor și exercitarea drepturilor care decurg din el nu încalcă prevederile legale, nici actele sale constitutive sau reglementările interne, nici orice alte obligații, în care AKCENTA se constituie în parte;
 - nu există și nici nu se întrevăd nici un fel de împrejurări, ca de ex. falimentul societății AKCENTA, înaintarea propunerii de deschidere a procedurii de insolvență a AKCENTA, proceduri de arbitraj sau administrative, nu se iau măsuri de administrare forțată, lichidare etc., care să împiedice AKCENTA să-și îndeplinească obligațiile asumate prin Contract sau care ar avea ori ar putea avea o influență negativă substanțială asupra capacității societății AKCENTA de a- și îndeplini obligațiile din Contract și/sau asupra situației sale financiare ori economice;
 - Contractul a fost întocmit în conformitate cu documentele ei constitutive, cu prevederile legale general valabile și cu reglementările interne care reglementează procesul de luare a deciziilor și de reprezentare a societății AKCENTA ca societate pe acțiuni;
 - nu îi sunt cunoscute nici un fel de realități care ar împiedica oferirea de Servicii Clientului conform Contractului;
 - toate informațiile pe care AKCENTA le-a pus la dispoziție Clientului în legătură cu încheierea și îndeplinirea prezentului Con-

5) Este vorba de cazuri, în care Clientul nu își va îndeplini datoria conform Contractului sau CCG în mod corespunzător și în timp util, inclusiv cazurile de incapacitate de plată conform legii nr. 182/2006 Sb., privind falimentul și modurile de rezolvare lui (legea falimentului), în vigoare, așa cum este definit în convenția privind garanția financiară și decontarea finală, care este anexa nr. 3 la Contract.

26. AKCENTA srazí ze Služeb prováděných na základě Smlouvy částku odpovídající příslušné daňové povinnosti, pokud tak stanoví platné právní předpisy. Vztahují-li se na Klienta smlouvy o zamezení dvojího zdanění, je Klient povinen na takovou skutečnost AKCENTU upozornit při sjednávání Služby.
27. Klient je povinen reklamovat údaje uvedené v jakýchkoliv dokumentech přijatých od AKCENTY bez zbytečného odkladu po jejich obdržení, nejpozději před splněním závazku klienta převést na Vázaný platební účet AKCENTY Krytí platební transakce po přijetí Příkazu k úhradě, v jiných případech do 30 Obchodních dnů, po jejich obdržení. Pokud tak neučiní, má se za to, že Klient se všemi údaji uvedenými v daných dokumentech souhlasí.
28. Není-li ve Smlouvě výslovně uvedeno anebo mezi Smluvními stranami Smlouvy sjednáno jinak, lze poskytnutí Služby sjednat nebo Službu poskytnout výlučně v Obchodní dny. Aktuální Provozní doba je zveřejněna na Internetových stránkách AKCENTY.
29. V případě, že nastane Porucha trhu nebo dojde k jiné události přičitatelné vyšší moci mající vliv na plnění Smlouvy, jsou Smluvní strany povinny dohodnout se v dobré víře buď na (i) ukončení Služby dotčené Poruchou trhu či událostí přičitatelnou vyšší moci, anebo na (ii) pokračování takové Služby za dříve sjednaných či jiných podmínek.
30. Pokud je sjednána dohoda o závěrečném vyrovnání a dojde-li k platebnímu selhání Klienta ⁵⁾ není AKCENTA oprávněna provádět platby do majetkové podstaty Klienta. V případě platebního selhání AKCENTY není Klient oprávněn provádět platby do majetkové podstaty AKCENTY.

2. Prohlášení AKCENTY

1. AKCENTA prohlašuje, že:
- orgánem dohledu nad činností AKCENTY v oblasti poskytování platebních a investičních služeb je: Česká národní banka, se sídlem Praha 1, Na Příkopě 28, PSČ 115 03, Česká republika, jakožto ústřední banka České republiky a orgán vykonávající dohled nad finančním trhem;
 - je oprávněna poskytovat Služby, a to na základě povolení k činnosti platební instituce a povolení k činnosti obchodníka s cennými papíry;
 - je způsobilá k uzavření této Smlouvy a plnění závazků z ní vyplývajících;
 - uzavřením této Smlouvy, plněním povinností a výkonem práv z ní vyplývajících neporušuje právní předpisy, ani svoje zakladatelské dokumenty nebo interní předpisy, ani jakékoli závazky, jejichž je stranou;
 - neexistují, ani nehrozí žádné okolnosti, jako např. úpadek AKCENTY, podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení vůči AKCENTĚ, soudní, rozhodčí nebo správní řízení, nucená správa, likvidace apod., které by zabránily AKCENTĚ v plnění jejich závazků ze Smlouvy nebo by mohly mít podstatný negativní vliv na schopnost AKCENTY plnit závazky dle Smlouvy a/nebo její finanční či hospodářskou situaci;
 - k uzavření Smlouvy došlo v souladu s jejími zakladatelskými dokumenty, obecně platnými právními předpisy a interními předpisy upravujícími proces přijímání rozhodnutí a jednání za AKCENTU, jakožto akciovou společností;
 - nejsou jí známy žádné skutečnosti, které by bránily poskytování Služeb Klientovi dle Smlouvy;
 - veškeré informace, které poskytla v souvislosti s uzavřením a plněním této Smlouvy Klientovi, jsou úplné, přesné, správné a ne-

5) Jedná se o případy, kdy Klient nesplní svůj dluh podle Smlouvy anebo VOP řádně a včas, včetně případů platební neschopnosti dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon) v platném znění tak, je definováno v dohodě o finálním zajištění a závěrečném vyrovnání, která tvoří přílohu č. 3 Smlouvy.

tract sunt complete, exacte, corecte și nu sunt înșelătoare ori neadevărate;

- (ix) în conformitate cu cerințele legilor LP și LAPC, AKCENTA păstrează evidența separată a mijloacelor bănești și a bunurilor Clientului, pe care Clientul le-a dat în grija societății AKCENTA în legătură cu prestarea Serviciului solicitat, precum și a mijloacelor bănești și bunurilor societății AKCENTA și ale celorlalți Clienți ai societății AKCENTA. Mijloacele bănești ale Clienților sunt astfel administrate în conturi separate deschise în bănci, care participă la sistemul de garantare a creanțelor din depuneri conform prevederilor legale în vigoare în statul respectiv. Informații privind aceste conturi și băncile au fost puse la dispoziția Clientului în Broșura informativă a societății AKCENTA.

3. Recompensa contractuală

1. Clientul ia la cunoștință și este de acord în mod direct că toate Serviciile oferite de AKCENTA în baza Contractului sunt taxate în conformitate cu Lista de comisioane actualizată a societății AKCENTA, care este accesibilă pe pagina de internet a societății AKCENTA. Clientul se obligă să achite toate comisioanele stabilite prin Contract sau de către Lista de comisioane a societății AKCENTA pentru Serviciile prestate. AKCENTA este îndreptățită să modifice unilateral Lista de comisioane. AKCENTA este îndreptățită să fie achitate comisioanele pe care le-a stabilit întotdeauna după scurgerea a două luni de la publicarea noii Liste de prețuri pe pagina de internet a societății AKCENTA. Pentru modificarea Listei de prețuri se aplică într-un mod asemănător prevederile art. VII alin. 8 al CCG.
2. Clientul se obligă să plătească societății AKCENTA toate costurile aferente și a căror destinație este bine determinată, care îi apar societății AKCENTA în timpul aplicării și protejării drepturilor sale în legătură cu Contractul, ca urmare a încălcării obligațiilor contractuale de către Client.
3. AKCENTA este îndreptățită să-i factureze Clientului și alte eventuale cheltuieli, costuri, dobânzi din întârziere ori penalități contractuale, care îi apar în baza Contractului sau a prezentelor CCG în urma încălcării obligațiilor din partea Clientului.⁶⁾ Prin aceasta, Clientul și AKCENTA au convenit în mod expres că acestea îi vor fi facturate Clientului spre achitare pe baza facturii emise de AKCENTA. Însă AKCENTA nu este îndreptățită să opereze rețineri din suma corespunzătoare tranzacției de plată fără acordul prealabil al Clientului.
4. AKCENTA este îndreptățită să calculeze cuantumul plății conform punctului precedent ale acestor CCG, rambursarea cheltuielilor, dobânda din întârziere ori penalități contractuale direct din soldul din CCI al Clientului. Însă AKCENTA nu este îndreptățită să opereze rețineri din suma corespunzătoare tranzacției de plată fără acordul prealabil al Clientului. În cazul în care CCI este operat într-o altă valută decât cea în care s-a facturat plata, AKCENTA poate lua în considerare aceste sume din CCI deschis într-o altă valută, recalculând la cursul mediu al BNC valabil la data în care creanțele au devenit scadente. Această înțelegere este valabilă pentru toate tipurile de Servicii și Tranzacții ale căror prestare și încheiere a fost convenită între Client și AKCENTA în baza Contractului.
5. AKCENTA este îndreptățită să factureze, în conformitate cu prevederile art. 1991 Cod civil, plata pentru Serviciile prestate și Tranzacțiile încheiate și pentru toate celelalte pretenții conforme cu Contractul, contra soldului Clientului pe CCI.

4. Penalitățile contractuale

1. Dacă Clientul va întârzia cu îndeplinirea obligațiilor care îi revin în privința Serviciului prestat, este obligat să-i plătească societății AKCENTA penalități contractuale în valoare de 25 % din valoarea Serviciului prestat, până la îndeplinirea obligației, însă cel puțin 250 RON.
2. Dacă AKCENTA va întârzia cu îndeplinirea obligațiilor care îi revin în privința Serviciului prestat, este obligată să-i plătească Clientului penalități contractuale în valoare de 25 % din valoarea Serviciului prestat, însă cel puțin 250 RON. Părțile contractante au convenit că dacă AKCENTA va întârzia cu îndeplinirea obligațiilor care îi revin în privința Serviciului de plată prestat ca urmare a întârzierii Clientului sau a neîn-

6) Alte cheltuieli, costuri, dobânzi din întârziere sau penalități contractuale etc. sunt specificate în Contract și în actele adiționale ale acestuia.

jsou zavádějící či klamavé;

- (ix) v souladu s požadavky ZPS a ZPKT vede AKCENTA oddělenou evidenci peněžních prostředků a majetku Klienta svěřeného AKCENTĚ Klientem v souvislosti s provedením požadované Služby, a peněžních prostředků a majetku AKCENTY a ostatních Klientů AKCENTY. Prostředky Klientů jsou takto vedeny na samostatném účtu u banky, které se účastní systému pojištění pohledávek z vkladů dle platné právní úpravy v příslušném státě. Informace o těchto účtech a příslušných bankách byly Klientovi poskytnuty v Informační brožůře AKCENTY.

3. Smluvní odměna

1. Klient bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že veškeré Služby poskytované AKCENTOU na základě Smlouvy jsou zpoplatněny dle aktuálně platného Sazebníku AKCENTY, který je zveřejněn na Internetových stránkách AKCENTY. Klient se zavazuje, že zaplatí veškeré poplatky stanovené Smlouvou nebo Sazebníkem AKCENTY za poskytnuté Služby. AKCENTA je oprávněna Sazebník jednostranně změnit. Jím stanovené poplatky je oprávněna uplatnit vždy po uplynutí dvou měsíců od zveřejnění nového Sazebníku na Internetových stránkách AKCENTY. Pro změnu Sazebníku se budou obdobně aplikovat ustanovení čl. VII odst. 8 VOP.
2. Klient se zavazuje uhradit AKCENTĚ veškeré účelně vynaložené náklady, které AKCENTĚ vzniknou při vymáhání a ochraně jejích práv v souvislosti se Smlouvou, v důsledku porušení povinností dle Smlouvy Klientem.
3. AKCENTA je oprávněna vyúčtovat Klientovi k úhradě i případné další výdaje, náklady, úroky z prodlení či smluvní pokuty, které jí vzniknou na základě Smlouvy nebo těchto VOP v důsledku porušení povinností ze strany Klienta.⁶⁾ Klient a AKCENTA se tímto výslovně dohodli, že budou Klientovi vyúčtovány k úhradě na základě faktury vystavené AKCENTOU. AKCENTA však není oprávněna bez předchozího souhlasu Klienta provádět srážky z částky platební transakce.
4. AKCENTA je oprávněna započíst částku ve výši úplaty dle předchozího bodu těchto VOP, úhradu nákladů, úroky z prodlení či smluvní pokuty přímo oproti zůstatku na IPÚ Klienta. AKCENTA však není oprávněna bez předchozího souhlasu Klienta provádět srážky z částky platební transakce. V případě, že je IPÚ veden v jiné měně, než je vyúčtovaná úhrada, může AKCENTA započíst tyto částky z IPÚ vedeného v jiné měně, přepočítané kurzem ČNB devizy střed platným v den, kdy se pohledávky staly způsobilými k započtení. Toto ujednání platí pro všechny druhy služeb a Obchodů, jejichž poskytování a uzavření bylo mezi Klientem a AKCENTOU Smlouvou sjednáno.
5. AKCENTA je oprávněna v souladu s ustanovením § 1991 Občanského zákoníku započíst úplatu za poskytnuté Služby a uzavřené Obchody a všechny ostatní nároky podle Smlouvy proti zůstatku Klienta na IPÚ.

4. Smluvní pokuty

1. Bude-li Klient v prodlení se splněním závazku z poskytované Služby, je povinen zaplatit AKCENTĚ smluvní pokutu ve výši 25% p. a. z hodnoty poskytované Služby, až do splnění závazku, nejméně však 250 RON.
2. Bude-li AKCENTA v prodlení se splněním závazku z poskytované Služby, je povinna zaplatit Klientovi smluvní pokutu ve výši 25% p. a. z hodnoty poskytované Služby, až do splnění závazku, nejméně však 250 RON. Smluvní strany se dohodly, že bude-li AKCENTA v prodlení se splněním závazku z poskytované Platební služby v důsledku prodlení Klienta či nesplnění některé povinnosti Klienta vyplývající ze Smlouvy

6) Konkrétní další výdaje, úroky z prodlení či smluvní pokuty atp. jsou specifikovány ve Smlouvě a v jejích dodatcích.

deplinirii vreuneia dintre obligațiile Clientului, care decurg din Contract sau din prezentele CCG, Clientul nu are dreptul să primească penalitățile contractuale conform acestei reglementări a CCG.

3. Dacă AKCENTA va încălca în mod substanțial obligația care îi revine din Tranzacția la termen, este obligată să-i restituie Clientului garanția și să-i plătească penalități contractuale în valoare de 25% din valoarea de piață absolută a Tranzacției la termen.
4. Dacă Clientul încalcă în mod substanțial obligația care îi revine din Tranzacția la termen, AKCENTA are dreptul la plata penalităților contractuale din partea Clientului la valoarea de 25% din Valoarea de piață absolută a Tranzacției la termen, însă cel puțin 250 RON. În scopul determinării cuantumului penalităților contractuale, valoarea de piață a Tranzacției la termen, din care va fi calculată penalitatea, se va stabili la data încalcării substanțiale de către Client a obligației care îi revine din Tranzacția la termen.
5. Procedura prevăzută în alin. 4 nu va fi aplicată în cazul în care Părțile contractante negociază o Tranzacție opusă/o nouă Tranzacție la termen în conformitate cu prezentele CCG. În acest caz, se aplică procedura conform art. V. 3.
6. Partea contractantă care este obligată să plătească celeilalte Părți contractante penalități contractuale în temeiul prezentului art. III. 4 este obligată să ramburseze celeilalte Părți contractante penalitățile contractuale respective în termen de 20 de zile de la primirea facturii. Prin achitarea penalităților contractuale nu este atins dreptul de a solicita compensarea prejudiciului la valoarea care depășește penalitățile contractuale.
7. Procedura de decontare a penalităților contractuale trebuie să conțină informații care să permită reexaminarea penalităților contractuale facturate.
8. În sensul art. 2048 al Codului civil, Partea contractantă care nu este în întârziere sau care nu a încălcat angajamentul său în sensul alin. 1 până la 4, poate solicita plata unor penalități contractuale, fără să țină cont de faptul că prin întârzierea respectivă ori prin încălcarea obligației i s-a provocat o pagubă.
9. Părțile contractante au convenit să excludă aplicarea art. 2050 al Codului civil, iar Partea contractantă care nu este în întârziere sau care nu și-a încălcat obligația în sensul alin. 1 până la 4, are dreptul la compensarea pagubelor rezultate din încălcarea obligațiilor la care se referă penalitățile contractuale.

5. Reclamații

1. Fiecare Client poate face reclamație. Clientul poate face reclamație înscris pe adresa sediului central sau a sucursalei societății AKCENTA CZ a.s sau prin e-mail pe adresa: info@akcenta.eu, sau prin intermediul formularului online pe adresa <https://www.akcenta.ro/formularul-de-plangere.html>.
2. Procedura de soluționare a reclamației se declanșează la propunerea Clientului, aceasta conținând:
 - (i) Identificarea Clientului (inclusiv a persoanelor împuternicite să-l reprezinte pe Client, numărul de identificare al Clientului, numărul Contractului);
 - (ii) detaliile de contact ale Clientului (numărul de telefon, adresa de e-mail);
 - (iii) identificarea Instrucțiunii/Ordinului la care se referă reclamația respectivă;
 - (iv) descrierea completă și clară a realităților care au determinat reclamația;
 - (v) mijloacele de probă sau indicarea dovezilor;
 - (vi) alți factori care pot afecta evaluarea îndreptățirii reclamației;
 - (vii) data și semnătura Clientului.
3. Clientul este obligat să pregătească propunerea pentru reclamația Serviciului prestat și s-o trimită neîntârziat după producerea împrejurării care stă la baza prezumției Clientului că s-a produs încălcarea prevederilor Contractului, ale CCG și/sau ale prevederilor legale în vigoare, însă cel mai târziu până la termenul de prescriere sau până la termenele-limită prevăzute de prevederile legale.
4. În cazul în care propunerea privind reclamația nu conține informațiile necesare pentru o bună evaluare a reclamației, AKCENTA îl va informa neîntârziat pe Client prin e-mail, la adresa de e-mail comunicată de Client pentru completarea informațiilor, eventual a documentelor lipsă.

și těchto VOP, nemá Klient nárok na úhradu smluvní pokuty dle tohoto ustanovení VOP.

3. Poruší-li AKCENTA podstatným způsobem svůj závazek z Termínového obchodu, je povinna vrátit Klientovi poskytnuté zajištění a zaplatit jednorázovou smluvní pokutu ve výši 25% z absolutní Tržní hodnoty Termínového obchodu.
4. Poruší-li Klient podstatným způsobem svůj závazek z Termínového obchodu, má AKCENTA nárok na zaplacení smluvní pokuty ze strany Klienta ve výši 25% z absolutní Tržní hodnoty Termínového obchodu, minimálně však 250 RON. Pro účely stanovení výše smluvní pokuty se tržní hodnota Termínového obchodu, ze které bude smluvní pokuta vypočtena, stanoví ke dni podstatného porušení závazku Klientem z Termínového obchodu.
5. Postup podle odstavce 4 nebude aplikován v případě, že se Smluvní strany dohodnou na opačném /novém Termínovém obchodu podle těchto VOP. V takovém případě se uplatní postup podle čl. V. 3.
6. Smluvní strana, která je povinna uhradit druhé Smluvní straně smluvní pokutu dle tohoto článku III. 4, je povinna uhradit druhé Smluvní straně předmětnou smluvní pokutu ve lhůtě do 20 dnů od doručení faktury. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo požadovat náhradu újm ve výši přesahující smluvní pokutu.
7. Vyúčtování smluvní pokuty musí obsahovat údaje umožňující přezkoumání vyúčtované smluvní pokuty.
8. Ve smyslu § 2048 Občanského zákoníku může Smluvní strana, která není v prodlení nebo neporušila svůj závazek ve smyslu odstavců 1 až 4, požadovat smluvní pokutu bez zřetele k tomu, zda jí předmětným prodlením či porušením závazku vznikla škoda.
9. Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace § 2050 Občanského zákoníku a Smluvní strana, která není v prodlení nebo neporušila svůj závazek ve smyslu odstavců 1 až 4, má nárok náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje.

5. Reklamacce

1. Reklamacce může podat každý Klient. Reklamacce může Klient uplatnit písemně na adrese sídla nebo provozovny AKCENTY nebo e-mailem na adresu: info@akcenta.eu nebo prostřednictvím online formuláře na adrese: <https://www.akcenta.ro/formularul-de-plangere.html>.
2. Reklamační řízení se zahajuje na návrh Klienta, který obsahuje:
 - (i) identifikaci Klienta (včetně osob oprávněných zastupovat Klienta, IČ Klienta, čísla Smlouvy);
 - (ii) kontaktní údaje Klienta (telefonní číslo, e-mailová adresa);
 - (iii) identifikaci Pokynu/Příkazu k úhradě, ke kterému se daná reklamacce vztahuje;
 - (iv) úplné a srozumitelné vyličení rozhodných skutečností;
 - (v) důkazní prostředky nebo označení důkazů;
 - (vi) další skutečnosti, které mohou mít vliv na posuzování oprávněnosti reklamacce;
 - (vii) datum a podpis Klienta.
3. Klient je povinen vyhotovit návrh na reklamacce poskytnuté služby a odeslat jej bez zbytečného odkladu po vzniku skutečnosti, která zakládá domněnku Klienta, že došlo k porušení podmínek Smlouvy, VOP a/nebo platných právních předpisů, nejpozději však v promlčecích nebo prekluzivních lhůtách stanovených právními předpisy.
4. V případě, že návrh na reklamacce neobsahuje informace nezbytné pro řádné posouzení reklamacce, AKCENTA Klienta neprodleně e-mailem na Klientem sdělenou e-mailovou adresu vyzve k doplnění chybějících informací, příp. dokumentů.

- Termenul-limită pentru luarea deciziei privind soluționarea reclamației începe să curgă începând cu data la care societății AKCENTA i-a fost transmisă propunerea completă privind reclamația. Clientul va fi informat prin e-mail cu privire la primirea reclamației, respectiv caracterul complet al propunerii.
- AKCENTA este obligată să răspundă Clientului la plângerea sau reclamația acestuia în termen de 15 zile de la data deschiderii procedurii de soluționare a reclamației conform alin. 5. Această perioadă poate fi prelungită în mod rezonabil, dacă este necesar pentru soluționarea corespunzătoare a reclamației.
- Asupra rezultatului soluționării reclamației, societatea AKCENTA îl va informa pe Client prin transmiterea în scris a deciziei luate cu privire la reclamație, cu indicarea motivării. Informații suplimentare cu privire la reclamații sunt menționate în Regulamentul privind reclamațiile, care este publicat pe pagina de internet a societății AKCENTA.
- În cazul în care Clientul nu este de acord cu decizia societății AKCENTA privind reclamația, este îndreptățit să înainteze o propunere pentru revizuirea cazului prin procedură judecătorească, în conformitate cu art. VII 3 al CCG. Clientul este, de asemenea, îndreptățit să se adreseze cu o plângere privind modul de acțiune al societății AKCENTA la BNC, iar în cazul unei reclamații referitoare la prestarea Serviciilor de plăți de asemenea la Arbitrul financiar (Arbitrul financiar al Republicii Ceha, cu sediul în Praga 1, Legerova 69/1581, cod poștal 110 00, Republica Cehă, e-mail: arbitr@finarbitr.cz, tel.: + 420 257 042 094, datele de identificare ale cutiei poștale de date: qr9ab9x).

6. Mijloace de comunicare și de transmitere a comunicărilor

- Părțile contractante vor comunica în legătură cu ducerea la îndeplinire a Contractului prin telefon, în formă electronică (e-mail, OLB), în scris sau prin alte mijloace, în funcție de forma de comunicare asupra căreia se vor înțelege ambele părți. Aceasta nu afectează prevederile art. III. 1 alin. 15 și 16 al CCG.
- Părțile contractante sunt obligate să se informeze reciproc cu privire la modificarea datelor de contact, în scopul îndeplinirii obligațiilor conform alin. anterior. De asemenea, Părțile contractante sunt obligate să se informeze reciproc cu privire la modificările Contractului și a datelor conținute în acesta (inclusiv datele de identificare ale Clientului și datele de identificare și de contact ale Persoanelor împuternicite), și de asemenea, cu privire la alte modificări importante, care pot avea influență asupra relației contractuale. În scopurile menționate nu este nevoie de redactarea unui act adițional la Contract, dacă nu este vorba de modificarea numerelor de cont ale Clientului sau de înlocuirea Persoanelor împuternicite, care îl reprezintă pe Client în negocierile cu AKCENTA.
- Se consideră că trimiterea poștală ajunge la destinație în ziua în care cealaltă Parte contractantă o preia. În cazul în care o trimitere poștală recomandată este returnată expeditorului ca fiind netransmisă, se consideră că a ajuns la destinatar într-a cincea (5) zi după data expedierii către destinatar.
- Mesajele/documentele transmise prin e-mail sau OLB se consideră livrate la data transmiterii mesajelor/documentelor către destinatar.

7. Deschiderea și administrarea CCI

- AKCENTA înființează Clientului un CCI la încheierea Contractului. Pe CCI AKCENTA va ține evidența mijloacelor bănești pe întreaga durată a Contractului (debit/credit), în scopul îndeplinirii Instrucțiunilor și a Comenzilor Clientului, care decurg din Contract. AKCENTA este obligată să dispună cu soldurile de pe CCI în cadrul Conturilor de plăți asociate în conformitate cu regulile de administrare a mijloacelor bănești ale Clientului și în conformitate cu LP și LAPC și în conformitate cu cerințele Clientului, precizate în Ordinele și Instrucțiunile sale.
- Pentru asigurarea unei siguranțe sporite, AKCENTA va atribui Clientului o parolă, pe care Clientul este obligat să o păstreze secretă și să evite divulgarea ei unei terțe persoane. În timpul unui contact telefonic, personalul autorizat al AKCENTA este oricând îndreptățit să-i solicite Clientului comunicarea acestei parole. În cazul în care Clientul refuză să comunice personalului autorizat parola sau dacă comunică o parolă incorectă, personalul autorizat al AKCENTEI va încheia apelul telefonic și va proceda în continuare în conformitate cu prevederile legale. Numărul CCI, detaliile privind CCI și parola de la CCI sunt disponibile

- Lhůta pro rozhodnutí o vyřízení reklamace počíná běžet až ode dne, kdy byl AKCENTĚ doručen úplný návrh na reklamaci. O přijetí reklamacce, resp. o úplnosti návrhu bude Klient informován e-mailem.
- AKCENTA je povinna odpovědět Klientovi na jeho stížnost nebo reklamaci do 15 dnů ode dne zahájení reklamačního řízení dle odstavce 5. Uvedená lhůta může být přiměřeně prodloužena, pokud je to nezbytné k řádnému vyřízení reklamacce.
- O výsledku reklamačního řízení AKCENTA Klienta informuje zasláním písemného vyhotovení rozhodnutí o reklamaci s uvedením odůvodnění. Bližší informace týkající se reklamacce jsou uvedeny v Reklamačním řádu, který je zveřejněn na Internetových stránkách AKCENTY.
- Pokud Klient s rozhodnutím AKCENTY o reklamaci nesouhlasí, je oprávněn podat návrh na přezkoumání věci v řízení před soudem v souladu s čl. VII. 3 VOP. Klient je rovněž oprávněn obrátit se se svou stížností na jednání AKCENTY na ČNB a v případě stížnosti týkající se poskytování Platebních služeb rovněž na Finančního arbitra (Finanční arbitr České republiky, se sídlem Praha 1, Legerova 69/1581, PSČ 110 00, Česká republika, e-mail: arbitr@finarbitr.cz, tel.: +420 257 042 094, ID datové schránky: qr9ab9x).

6. Způsoby komunikace a doručování

- Smluvní strany budou v souvislosti s plněním Smlouvy komunikovat prostřednictvím telefonu, elektronickou formou komunikace (e-mail, OLB) písemně nebo jinak pokud se na formě domluví obě strany. Tím není dotčeno ustanovení čl. III. 1 odst. 15 a 16 VOP.
- Smluvní strany jsou povinny se vzájemně informovat o změnách týkajících se kontaktních údajů pro účely plnění povinnosti dle předchozího odstavce. Smluvní strany jsou rovněž povinny se vzájemně informovat o změnách týkajících se Smlouvy a údajů v ní obsažených (včetně identifikačních údajů Klienta a identifikačních a kontaktních údajů Oprávněných osob), a dále o podstatných změnách, které mohou mít vliv na smluvní vztah. Pro uvedené účely není třeba sepsávat dodatek ke Smlouvě, pokud se nejedná o změnu v číslech účtů Klienta nebo o změnu v Oprávněných osobách, zastupujících Klienta při jednáních s AKCENTOU.
- Má se za to, že písemná zásilka došla dnem, kdy ji druhá Smluvní strana převzala. Pokud se doporučená zásilka vrátí jejímu odesílateli jako nedoručená, má se za to, že došla pátého (5) dne po dni odeslání zásilky adresátovi.
- Zprávy/dokumenty doručované prostřednictvím e-mailu nebo OLB se považují za doručené dnem odeslání zprávy/dokumentu příjemci.

7. Založení a vedení IPÚ

- AKCENTA zřídí Klientovi IPÚ při uzavření Smlouvy. Na IPÚ bude AKCENTA po celou dobu trvání Smlouvy evidovat peněžní prostředky (a jejich toky) pro účely plnění Pokynů a Příkazů k úhradě Klienta vyplývajících ze Smlouvy. AKCENTA je povinna nakládat se zůstatky na IPÚ v rámci Vázaných platebních účtů v souladu s pravidly nakládání s peněžními prostředky Klienta a v souladu se ZPS a ZPKT a podle požadavků Klienta uvedených v jeho Příkazech k úhradě a Pokynech.
- Pro zajištění vyšší bezpečnosti přidělí AKCENTA Klientovi heslo, které je Klient povinen zachovávat v tajnosti a zabránit jeho vyzrazení třetí osobě. Při telefonickém kontaktu je pověřený zaměstnanec oprávněn kdykoli požádat Klienta o sdělení tohoto hesla. Pokud Klient odmítne heslo pověřenému zaměstnanci sdělit, či sdělí-li taková osoba heslo nesprávně, pověřený zaměstnanec AKCENTY daný telefonický hovor ukončí a postupuje dále v souladu s požadavky právních předpisů. Číslo IPÚ, bližší údaje týkající se IPÚ a heslo k IPÚ jsou Klientovi dostupné v OLB.

Clientului în OLB.

3. Prin semnarea Contractului, Clientul își dă consimțământul pentru a i se trimite extrasul cu valoarea cifrelor de afaceri și a soldului de pe CCI prin mijlocul de comunicare stabilit sau prin intermediul OLB. Clientul se obligă să verifice neîntârziat corectitudinea extrasului, după primirea acestuia, și în cazul în care va constata orice fel de neregulă, va notifica această neregulă societății AKCENTA, aceasta nu mai târziu de 7 zile de la data primirii extrasului prin intermediul OLB. În cazul în care Clientul nu notifică societății AKCENTA în perioada precizată neregulile constatate, se consideră că datele din extras le consideră ca fiind corecte.
4. CCI ale fiecărui Client în parte sunt identificate cu numărul Contractului și cu un număr specific, pe care AKCENTA îl atribuie Clientului.
5. Doar Clientul sau Persoana autorizată sunt autorizați să efectueze toate operațiunile cu mijloacele financiare ale Clientului de pe CCI. Aceasta nu afectează drepturile societății AKCENTA la compensarea creanței sale din titlul penalității contractuale, a comisioanelor, compensarea daunelor și orice alte creanțe ale societății AKCENTA din partea Clientului, în legătură cu furnizarea Serviciilor către Client, de a aplica garanțiile primite, eventual de a efectua reținerile corespunzătoare.
6. AKCENTA comunică telefonic Clientului, la numărul de telefon precizat de Client și după verificare parolei de la CCI, valoarea actuală a Soldului disponibil pe CCI. Valoarea Soldului disponibil pe CCI se poate vizualiza de asemenea prin intermediul OLB.
7. Pentru a exclude orice îndoială, AKCENTA și Clientul declară că proprietarul mijloacelor bănești pe CCI este Clientul. Prin depunerea mijloacelor bănești pe CCI nu se transferă asupra societății AKCENTA dreptul de proprietate asupra mijloacelor bănești de pe CCI.

Art. IV. Serviciile de plăți

1. **Condițiile de efectuare a Serviciilor de plăți**
1. În cadrul prestării Serviciilor de plăți, Clientul poate împuternici AKCENTA să efectueze transferul mijloacelor bănești (acest serviciu corespunde noțiunii de Plată inițiată potrivit art. 197 LP) sau încasarea mijloacelor bănești în numele Clientului (serviciu care corespunde noțiunii de Plată primită potrivit art. 197 LP). Pentru aceasta, Clientul trebuie să dea societății AKCENTA instrucțiuni precise și detaliate în conformitate cu prevederile LP.
2. AKCENTA este împuternicită de către Client să solicite prezentarea unor alte date sau documente, dacă acest lucru este necesar pentru efectuarea corectă a tranzacției de plată și/sau pentru decontare, sau dacă este obligată în acest sens în conformitate cu legislația în vigoare.
3. Serviciul de plăți va fi prestat neîntârziat pentru înregistrarea în cont a mijloacelor bănești destinate Prestării serviciului de plăți de la Client în contul de plăți asociat al societății AKCENTA, sau după obținerea Confirmării de efectuare a plății în cazul prestării serviciului de plăți care constă în transferul mijloacelor bănești furnizate sub formă de Aviz. Clientul se obligă să achite întreaga sa obligație care îi revine din Serviciul de plăți până cel târziu în Ziua de tranzacționare următoare (Z+1) de la negocierea Serviciului de plăți respectiv, sau să transmită Confirmarea de efectuare a plății până cel târziu 30 de minute înainte de sfârșitul Zilei de tranzacționare în care a fost aprobată Cererea de retragere. Neîndeplinirea de către Client a acestei obligații oferă societății AKCENTA dreptul de a denunța unilateral acest Serviciu de plăți și a aplica sancțiuni, eventual de a-și recupera prejudiciul suferit.
4. După ce Clientul își îndeplinește angajamentul conform alin. 3 din prezentul articol, AKCENTA este obligată să presteze neîntârziat Serviciul de plăți solicitat, în termenele stabilite de LP.
5. Prin cele specificate mai sus nu se aduce atingere obligației Clientului ca, în cazul acordării Avizului, să vireze cuantumul Avizului în Contul de plăți asociat al societății AKCENTA, cel târziu în două Zile de tranzacționare (Z+2), eventual dacă este îndeplinită condiția prevăzută la art. 169, alin. 3 al ZPS atunci în patru Zile de tranzacționare (D+4) de la acordarea acestuia. Neîndeplinirea acestei obligații de către Client îi dă societății AKCENTA dreptul de a denunța unilateral acest Serviciu de plăți, de a rambursa unele sau toate Avizele acordate și de a impune sancțiuni, eventual de a-și recupera prejudiciul produs.
6. În cazul Serviciului de plată Introducerea indirectă a ordinului de plată și Informarea despre contul de plată, furnizarea Serviciului de plată

3. Klient podpisem Smlouvy vyjadřuje svůj souhlas se zasláním výpisu obratu a zůstatku na svém IPÚ způsobem dohodnutým ke komunikaci, anebo prostřednictvím OLB. Klient se zavazuje kontrolovat správnost výpisu bez zbytečného odkladu po jeho obdržení a v případě, že zjistí jakoukoliv nesrovnalost, oznámit takovou nesrovnalost AKCENTĚ, a to nejpozději do 7 dnů ode dne doručení výpisu prostřednictvím služby OLB. Pokud Klient v uvedené lhůtě AKCENTĚ neoznámí zjištěné nesrovnalosti, platí, že údaje ve výpisu schválil jako bezvadné.
4. IPÚ jednotlivých Klientů jsou identifikovány číslem Smlouvy a specifickým číslem, které přidělí AKCENTA Klientovi.
5. Veškeré operace s peněžními prostředky Klienta na IPÚ je oprávněn provádět pouze Klient nebo Oprávněná osoba. Tím není dotčeno oprávnění AKCENTY započíst svoji pohledávku z titulu smluvní pokuty, poplatků, ztráty z obchodů, náhradu újmy a jakýchkoliv jiných pohledávek AKCENTY za Klientem, které souvisejí s poskytováním Služeb Klientovi, realizovat přijaté zajištění, případně provádět příslušné započtení.
6. Aktuální výši Použitelného zůstatku na IPÚ sdělí AKCENTA Klientovi telefonicky z Klientem určeného telefonu po ověření hesla k IPU. Výši Použitelného zůstatku na IPÚ lze zjistit též prostřednictvím OLB.
7. AKCENTA a Klient pro vyloučení pochybností prohlašují, že vlastníkem peněžních prostředků na IPÚ je Klient. Složením peněžních prostředků na IPÚ nepřechází na AKCENTU vlastnické právo k peněžním prostředkům na IPÚ.

Čl. IV. Platební služby

1. **Podmínky provádění Platebních služeb**
1. V rámci poskytování Platebních služeb může Klient pověřit AKCENTU, aby provedla převod peněžních prostředků (tato služba odpovídá jednotnému označení Odchozí úhrada ve smyslu § 197 ZPS) nebo přijala peněžní prostředky za Klienta (tato služba odpovídá jednotnému označení Příchozí úhrada ve smyslu § 197 ZPS). K tomu Klient musí vydat AKCENTĚ přesné a detailní instrukce ve smyslu ZPS.
2. AKCENTA je od Klienta oprávněna vyžadovat uvedení dalších údajů nebo předložení dalších dokumentů, pokud je to nutné pro řádné provedení platební transakce a/nebo zúčtování nebo pokud je k tomu povinna podle platných právních předpisů.
3. Platební služba bude poskytnuta bez zbytečného odkladu po připsání peněžních prostředků určených k provedení Platební služby od Klienta na Vázaný platební účet AKCENTY, nebo po obdržení Potvrzení o provedení platby v případě poskytování platební služby spočívající v převodu peněžních prostředků poskytnutých jako Avízo. Klient se zavazuje k úhradě celého svého závazku z Platební služby nejpozději následující Obchodní den (D+1) po sjednání příslušné Platební služby, nebo k doručení Potvrzení o provedení platby nejpozději do 30 minut před koncem Obchodního dne, kdy byla schválena Žádost o čerpání. Nesplnění této povinnosti Klientem zakládá právo AKCENTY odstoupit od této Platební služby a uplatnit sankce, případně vyúčtovat vzniklou újmu.
4. Poté, co Klient splní svůj závazek dle odstavce 3 tohoto článku, je AKCENTA povinna provést požadovanou Platební službu, a to bez zbytečného odkladu ve lhůtách stanovených ZPS.
5. Výše uvedeným není dotčena povinnost Klienta v případě poskytnutí Avíza uhradit částku Avíza na Vázaný platební účet AKCENTY nejpozději do dvou Obchodních dnů (D+2), popř. pokud je splněna podmínka § 169 odst. 3 ZPS do čtyř Obchodních dnů (D+4) od jeho poskytnutí. Nesplnění této povinnosti Klientem zakládá právo AKCENTY odstoupit od této Platební služby, zesplatnit některé nebo všechny poskytnuté Avíza a uplatnit sankce, případně vyúčtovat vzniklou újmu.
6. V případě Platební služby Nepřímého dání platebního příkazu a Informování o platebním účtu je poskytnutí Platební služby podmíněno

este condiționată de acordarea consimțământului pentru furnizarea acestor servicii de către Client în serviciul internet banking al băncii Clientului; stabilirea unei conexiuni certificate între OLB și contul Clientului la Bancă, precum și îndeplinirea altor condiții legale.

2. Încasarea plății

1. Prin semnarea Contractului, Părțile contractante sunt de acord că, la cererea Clientului, AKCENTA va încasa mijloacele financiare din tranzacția de plată anterioară în numele Clientului.
2. Clientul va furniza societății AKCENTA în reacție la Chestionarul completat pentru stabilirea conexiunii bancare, a cărui model care este disponibil pe pagina de internet a societății AKCENTA (vezi modelul: www.akcenta.ro, în secțiunea „Modele de documente”), următoarele informații:
 - (i) societatea comercială, denumirea sau numele și prenumele și sediul sau domiciliul ordonatorului;
 - (ii) denumirea băncii ordonatorului;
 - (iii) codul SWIFT;
 - (iv) simbolul valutei prin codul ISO.
 - (v) societatea comercială, denumirea sau numele și prenumele și sediul sau domiciliul Clientului;
 - (vi) mijlocul prin care Clientul îi transmite societății AKCENTA alte instrucțiuni, în cazul în care o tranzacție de plată va fi efectuată greșit, tranzacție pentru care Ordinul este înaintat de Client sau de ordonator prin intermediul Clientului;
 - (vii) eventuale instrucțiuni suplimentare.
3. După primirea cererii, AKCENTA îi va comunica Clientului datele bancare prin furnizarea documentului Datele bancare pentru plăți, al cărui model este disponibil pe pagina de internet a societății AKCENTA (vezi modelul: www.akcenta.ro, în secțiunea „Modele de documente”).
4. Clientul îl va informa neîntârziat pe ordonator cu privire la detaliile tranzacției de plăți conform datelor precizate în documentul Datele bancare pentru plăți.
5. În cazul în care după înregistrarea intrării mijloacelor bănești din tranzacția de plată încasată în Contul de plăți asociat al societății AKCENTA, societatea AKCENTA nu va mai putea să identifice corect tranzacția de plată respectivă, de exemplu din cauza insuficienței indicațiilor oferite de către ordonator, AKCENTA îl va invita pe Client să se identifice suplimentar. În cazul în care tranzacția de plată nu va putea fi identificată nici după aceea, sau nu va putea fi constatat beneficiarul plății, AKCENTA va trimite mijloacele bănești respective înapoi ordonatorului. Prin aceasta nu sunt afectate dispozițiile art. VI.1.8.
6. Comisiunile pe care le va plăti Clientul pentru aceste servicii vor fi mărite cu contravaloarea comisiunilor bancare facturate, eventual, de banca ordonatorului și a comisiunilor bancare asociate cu înregistrarea tranzacției de plată în așteptare în Contul de plăți asociat al societății AKCENTA și, în continuare, cu eventualele comisioane legate de virarea sumei încasate în contul CCI al Clientului.

3. Efectuarea tranzacției de plată și acordarea Avizului

3.1 Efectuarea tranzacției de plată

1. Prin semnarea Contractului, Părțile contractante sunt de acord că, la cererea Clientului, AKCENTA îi va asigura Clientului efectuarea tranzacției de plată, care constă din transferul mijloacelor bănești în contul Clientului sau al unei terțe persoane, anume pe bază de Ordin.
2. În cazul procedurii de la alineatul 1, Clientul îi va transmite societății AKCENTA telefonic sau prin intermediul OLB un Ordin de transfer al mijloacelor bănești, cel târziu cu o Zi de tranzacționare înainte de termenul de decontare, care va conține date conform LP, mai ales:
 - (i) societatea comercială, denumirea sau numele și prenumele și sediul sau domiciliul beneficiarului;
 - (ii) denumirea, sediul și statul băncii beneficiarului;
 - (iii) numărul de cont al beneficiarului;
 - (iv) codul SWIFT;
 - (v) numele beneficiarului și sediul ori domiciliul beneficiarului, statul;
 - (vi) suma și valuta marcată prin codul ISO;
 - (vii) tipul comisionului (OUR/BEN/SHA);
 - (viii) data scadenței;
 - (ix) eventuale instrucțiuni suplimentare;
 - (x) semnătura Clientului sau a Persoanei autorizate;

udălením souhlasu k poskytování těchto služeb Klientem v internetovém bankovníctví banky Klienta; zřízení certifikovaného propojení mezi OLB a účtem Klienta u Banky, jakož i splněním ostatních zákonných předpokladů.

2. Přijetí platby

1. Podpisem Smlouvy se Smluvní strany dohodly, že AKCENTA na žádost Klienta přijme peněžní prostředky z Příchozí úhrady pro Klienta.
2. Klient poskytne AKCENTĚ v reakci na vyplněný Dotazník pro vystavení bankovního spojení, jehož vzor je dostupný na Internetových stránkách AKCENTY (viz vzor: www.akcenta.ro, v sekci „Vzory dokumentů”), následující údaje:
 - (i) obchodní firmu, název nebo jméno a příjmení a sídlo či bydliště příkazce;
 - (ii) název banky příkazce;
 - (iii) SWIFT kód;
 - (iv) označení měny kódem ISO;
 - (v) obchodní firmu, název nebo jméno a příjmení a sídlo či bydliště Klienta;
 - (vi) způsob, jakým Klient předá AKCENTĚ další pokyny v případě, že dojde k nesprávnému provedení platební transakce, k níž dává Příkaz k úhradě Klient nebo příkazce prostřednictvím Klienta;
 - (vii) případné další instrukce.
3. Po obdržení žádosti sdělí AKCENTA Klientovi bankovní spojení poskytnutím dokumentu Bankovní spojení pro platby, jehož vzor je dostupný na Internetových stránkách AKCENTY (viz vzor: www.akcenta.ro, v sekci „Vzory dokumentů”).
4. Klient bude příkazce neprodleně informovat o náležitostech platební transakce dle sdělených údajů v Bankovním spojení pro platby.
5. V případě, že po připsání peněžních prostředků z Příchozí úhrady na Vázaný platební účet AKCENTY nebude AKCENTA schopna danou platební transakci řádně identifikovat, např. z důvodu jejího nedostatečného označení příkazcem, vyzve AKCENTA Klienta k její dodatečné identifikaci. V případě, že platební transakci nebude možné dostatečně identifikovat ani poté, nebo nebude zjištěn příjemce platby, AKCENTA odešle příslušné peněžní prostředky příkazci zpět. Tím není dotčeno ustanovení čl. VI.1.8.
6. Poplatek za tyto služby bude Klientovi navýšen o bankovní poplatky případně účtované bankou příkazce a o bankovní poplatky spojené s Příchozí úhradou na Vázaný platební účet AKCENTY a dále o případné poplatky spojené s poukázáním připsané částky na IPÚ Klienta.

3. Provedení platební transakce a poskytnutí Avíza

3.1 Provedení platební transakce

1. Podpisem Smlouvy se Smluvní strany dohodly, že AKCENTA na žádost Klienta zajistí pro Klienta provedení platební transakce spočívající v převodu peněžních prostředků na účet Klienta nebo třetí osoby, a to na základě Příkazu k úhradě.
2. Při postupu dle odstavce 1 Klient zadá AKCENTĚ telefonicky nebo prostřednictvím OLB Příkaz k úhradě k provedení převodu peněžních prostředků nejméně jeden Obchodní den před požadovaným termínem vypořádání, který bude obsahovat údaje dle ZPS zejména:
 - (i) obchodní firmu, název nebo jméno a příjmení a sídlo či bydliště příjemce;
 - (ii) název, sídlo a stát banky příjemce;
 - (iii) číslo účtu příjemce;
 - (iv) SWIFT kód;
 - (v) název příjemce a sídlo či bydliště příjemce, stát;
 - (vi) částku a měnu označenou kódem ISO;
 - (vii) typ poplatku (OUR/BEN/SHA);
 - (viii) datum splatnosti;
 - (ix) případné další instrukce;
 - (x) podpis Klienta nebo Oprávněné osoby;

- (xi) motivul plății (simbol variabil).
3. AKCENTA este legată prin Ordin numai în cazul îndeplinirii cumulative a următoarelor condiții:
 - (i) Clientul a achitat mijloacele financiare solicitate, inclusiv comisioane corespunzătoare, în Contul de plăți asociat al societății AKCENTA cu cel puțin 1 zi înainte de scadența cerută a Ordinului respectiv, sau Clientului i se acordă Aviz [într-un cuantum suficient pentru executarea Ordinului];
 - (ii) În cazul transferului de mijloace bănești din CCI al Clientului, condiția este ca pe CCI să existe suficiente mijloace bănești, inclusiv contravaloarea comisioanelor aferente, pentru efectuarea din CCI a tranzacției de plată solicitate (suficient sold disponibil);
 - (iii) Ordinul de plată al tranzacției a fost completat în conformitate cu dispozițiile corespunzătoare ale Contractului.
 - (iv) Ordinul nu este în contradicție cu legislația în vigoare.
 4. Angajamentul societății AKCENTA pentru efectuarea tranzacției de plată este considerat drept realizat odată cu scăderea contravalorii mijloacelor financiare, în valuta solicitată, din CCI al Clientului sau odată cu retragerea sumei reprezentând Avizul oferit din Contul de plăți asociat al societății AKCENTA. AKCENTA este obligată să transmită mijloacele financiare conform Ordinului în conformitate cu termenele stabilite în prevederile paragrafelor 168, 169, 171 și 173 ale LP.
 5. AKCENTA este îndreptățită să mărească comisionul pentru Serviciile de plăți cu contravaloarea comisionului facturat în legătură cu aceste Servicii de plăți prestate de către un alt prestator al serviciilor de plată, conform LP.
 6. La tranzacțiile de plată efectuate, AKCENTA poate reduce, cu acordul prealabil al Clientului, suma tranzacției de plată în contra Ordinului Clientului, în cazul tranzacțiilor de plată:
 - (i) dintr-un sau într-un stat care nu este membru al Spațiului Economic European, sau
 - (ii) în valute care nu sunt valute ale unor state membre ale Spațiului Economic European.
 7. AKCENTA este obligată să-l atenționeze pe Client cu privire la Ordinele transmise incorect sau incomplet, eventual cu privire la plățile neefectuate, și anume fără întâzieri nejustificate, cel târziu în termenele pentru executarea Ordinului stabilite în LP.
 8. În cazul transmiterii unor date incorecte, înșelătoare sau incomplete sau în cazurile specificate în art. III.I.23. și art. III.I.24. ale acestor CCG, AKCENTA are dreptul să refuze executarea Ordinului respectiv, anume fără întâzieri nejustificate, cel târziu în termenele pentru executarea Ordinului stabilite în LP.
- ### 3.2 Furnizarea produsului Aviz
1. În baza Contractului, AKCENTA are dreptul să-i furnizeze Clientului Avizul în Limita de Aviz aprobată în scopul executării Ordinului de plată constând în transferul mijloacelor bănești în contul Clientului sau al unei terțe părți.
 2. Clientul are dreptul de a utiliza produsul Aviz pentru operarea Ordinelor de plată, până când cuantumul total al mijloacelor bănești obținute din Aviz nu depășește Limita aprobată pentru Aviz și dacă Clientul îndeplinește condițiile de furnizare a produsului Aviz conform Contractului.
 3. În cazuri excepționale, Clientul are dreptul de a utiliza Avizul într-un cuantum care depășește Limita de Aviz aprobată, dacă AKCENTA aprobă o asemenea situație și dacă Clientul îndeplinește condițiile pentru furnizarea produsului Aviz peste cuantumul Limitei de Aviz potrivit Contractului, îndeosebi dacă Clientul îi furnizează societății AKCENTA garanția solicitată.
- ### 4. Încheierea de acorduri pentru furnizarea Serviciilor de plăți
- #### 4.1 Încheierea acordului privind furnizarea Serviciilor de plăți prin telefon
1. Încheierea acordurilor privind furnizarea Serviciilor de plăți se efectuează prin intermediul liniilor telefonice precizate de AKCENTA, la care în cursul unui apel telefonic pot fi stabilite prestarea mai multor Servicii de plăți și depunerea mai multor Ordine. Procedura standard este după cum urmează:
 - (i) Clientul apelează linia de telefon specificată a societății AKCENTA, iar personalul autorizat al societății AKCENTA va efectua ve-
- (xi) důvod platby (variabilní symbol).
3. AKCENTA je vázána Příkazem k úhradě pouze v případě kumulativního splnění následujících podmínek:
 - (i) Klient poukázal požadované peněžní prostředky včetně příslušných poplatků na Vázaný platební účet AKCENTY nejméně 1 den před požadovanou splatností daného Příkazu k úhradě, nebo je Klientovi poskytnuto Avizo [ve výši dostatečné k provedení Příkazu k úhradě];
 - (ii) Pokud se jedná o převod peněžních prostředků z IPÚ Klienta, pak je podmínkou dostatek peněžních prostředků včetně příslušných poplatků na IPÚ k provedení požadované platební transakce z IPÚ (dostatečný použitelný zůstatek);
 - (iii) Příkaz k úhradě k provedení platební transakce byl vyplněn v souladu s příslušnými ustanovení Smlouvy;
 - (iv) Příkaz k úhradě není v rozporu s platnými právními předpisy.
 4. Závazek AKCENTY k provedení platební transakce je splněn odepsáním příslušné částky peněžních prostředků v požadované měně z IPÚ Klienta nebo odepsáním částky poskytnutého Avíza z Vázaného platebního účtu AKCENTY. AKCENTA je povinna odeslat peněžní prostředky dle Příkazu k úhradě v souladu s lhůtami stanovenými v ustanovení § 168, § 169, § 171 a § 173 ZPS.
 5. Poplatek za Platební službu je AKCENTA oprávněna navýšit o poplatky účtované v souvislosti s touto Platební službou jiným poskytovatelem platebních služeb dle ZPS.
 6. U prováděných platebních transakcí AKCENTA může s předchozím souhlasem Klienta snížit částku platební transakce oproti Příkazu k úhradě Klienta, v případě platební transakce
 - (i) z nebo do státu, který není členem Evropského hospodářského prostoru, nebo
 - (ii) v měnách, které nejsou měnou státu Evropského hospodářského prostoru.
 7. AKCENTA je povinna upozornit Klienta na nesprávně či neúplně podané Příkazy k úhradě, případně na neprovedené platby, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtách pro provedení Příkazu k úhradě stanovených v ZPS.
 8. V případě předání nesprávných, zavádějících nebo neúplných údajů nebo v případech uvedených v čl. III.I.23. a čl. III.I.24. těchto VOP je AKCENTA oprávněna provedení předmětného Příkazu k úhradě odmítnout, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtách pro provedení Příkazu k úhradě stanovených v ZPS.
- ### 3.2 Poskytování produktu Avízo
1. AKCENTA je oprávněna na základě Smlouvy poskytovat Klientovi v rozsahu schváleného Limitu na Avízo produkt Avízo pro účely provádění Příkazů k úhradě spočívajících v převodu peněžních prostředků na účet Klienta nebo třetí osoby.
 2. Klient je oprávněn využívat produkt Avízo pro účely provádění Příkazů k úhradě, dokud celková výše peněžních prostředků z poskytnutých Avíz nepřekročí výši schváleného Limitu na Avízo a pokud Klient splňuje podmínky pro poskytování produktu Avízo podle Smlouvy.
 3. Ve výjimečných případech je Klient oprávněn využít Avízo i ve výši překračující rozsah schváleného Limitu na Avízo, pokud AKCENTA takové čerpání schválí a Klient splní podmínky pro poskytnutí produktu Avízo nad výši Limitu na Avízo podle Smlouvy, zejména poskytne AKCENTĚ požadované zajištění.
- ### 4. Uzavírání dohod o poskytnutí Platební služby
- #### 4.1 Uzavření dohody o poskytnutí Platební služby prostřednictvím telefonu
1. Uzavírání dohod o poskytnutí Platebních služeb probíhá prostřednictvím telefonních linek určených AKCENTOU, přičemž během jednoho telefonního hovoru může být sjednáno poskytnutí více Platebních služeb a podání více Příkazů k úhradě. Standardní postup je následující:
 - (i) Klient zavolá na určenou telefonní linku AKCENTY a pověřený zaměstnanec AKCENTY provede ověření totožnosti Klienta;

rificarea identității Clientului;

- (ii) Clientul îi anunță personalului autorizat Parametrii Serviciului de plăți solicitat, eventual condițiile pentru acordarea Avizului;
 - (iii) Traderul îi oferă Clientului rata de schimb actuală, la care poate fi încheiată în momentul respectiv convenția privind Serviciul de plăți. AKCENTA își rezervă dreptul ca până în momentul confirmării ferme a Parametrilor Generali de către Client să modifice cursul de schimb oferit, în funcție de modificările de pe piață;
 - (iv) Traderul repetă Parametrii. Clientul fie primește cu fermitate Parametrii oferiți, fie îi respinge, aceasta în mod expres, cu claritate, într-un mod care să nu poată fi pus la îndoială. Prin acceptarea Parametrilor de către Client, acordul de furnizare a Serviciului de plăți se consideră drept încheiat.
2. După încheierea acordului pentru furnizarea Serviciilor de plăți, AKCENTA va elabora neîntârziat Confirmarea, pe care o trimite Clientului în format electronic pe adresa de e-mail specificate. Clientul va verifica exactitatea datelor Confirmării primite. În caz de orice fel de nereguli, Clientul este obligat să contacteze imediat AKCENTA.
 3. Modificarea datelor de pe Confirmarea de către Client, introducerea greșită a Parametrilor Generali în Confirmare, netransmiterea Confirmării Clientului sau netransmiterea Confirmării societății AKCENTA nu are nici un fel de efecte juridic sau de alt fel și nu influențează Serviciul de plăți respectiv, deoarece Confirmarea servește doar ca dovadă pentru acordurile deja încheiate cu privire la prestarea Serviciilor de plăți. Pentru a exclude orice îndoială, se prevede de asemenea în mod expres că prin acceptarea ofertei de către AKCENTA împreună cu actul adițional, realitățile menționate în propoziția anterioară nu reprezintă o abatere sau o altă modificare în sensul prevederii art. 1740 alin. 3 al Codului civil.

4.2 Încheierea acordului privind furnizarea Serviciilor de plăți prin intermediul OLB

1. Serviciile de plăți prin intermediul OLB se pot presta în fiecare Zi de tranzacționare, în timpul Programului de funcționare. Nu este stabilită o sumă minimă pentru fiecare operațiune efectuată prin intermediul OLB.
2. Procedura pentru furnizarea Serviciilor de plăți prin intermediul OLB este descrisă în Manualul OLB.
3. AKCENTA își rezervă dreptul de a întrerupe temporar pe o perioadă scurtă, funcționarea OLB, pentru lucrări de întreținere, aceasta după necesitate, de obicei de la ora 22:00 până la ora 06:00 CET. În caz de scoatere planificată din funcțiune a OLB, Clientul va fi avertizat din timp asupra acestui lucru, anume pe pagina de internet a societății AKCENTA.
4. Prin încheierea Contractului, Clientul ia la cunoștință că prin transmiterea solicitării de prestare a Serviciilor de plăți prin OLB își consimțământul pentru furnizarea Serviciilor de plăți solicitate.
5. În cazul întreruperii funcționării OLB pe parcursul Programului de funcționare, Serviciile de plăți pot fi încheiate cu ajutorul personalului autorizat al societății AKCENTA prin intermediul liniei telefonice respective.
6. Prin intermediul OLB nu puteți transmite Instrucțiuni pentru Tranzacții la termen.

5. OLB

1. În cazul în care Clientul a desemnat pentru utilizarea serviciului OLB mai multe Persoane împuternicite, fiecărei Persoane astfel împuternicite îi va fi creat un acces separat în conformitate cu cerințele pentru verificarea puternică a clientului conform PSD2 (art. 97 al directivei UE 2015/2366 privind serviciile de plată pe piața internă).
2. AKCENTA aplică următoarele două elemente de securitate pentru o verificare puternică: datele care sunt cunoscute doar utilizatorului și un lucru pe care clientul îl are în puterea sa. Aceste elemente sunt independente unele de altele și spargerea unui element nu va afecta fiabilitatea altor elemente. Procedura de verificare previne utilizarea incorectă a elementelor, care sunt utilizate pentru a verifica o tranzacție de plată cu o suma exactă și un primitor specific al plății.
3. Cerințele pentru codul de verificare (Aplicația de autentificare, SMS-ul sau TOTP-ul) sunt reglementate de art. 4 din Regulamentul UE 2018/389, care reglementează standardele tehnice de reglementare pentru autentificarea strictă a clienților și standardele deschise, co-

- (ii) Client șdělí pověřenému zaměstnanci Parametry požadované Platební služby, případně podmínek poskytnutí Avíza;
- (iii) Obchodník nabídne Klientovi aktuální směnný kurz, za který může být v daném okamžiku dohoda o Platební službě uzavřena. AKCENTA si vyhrazuje právo do okamžiku závazného odsouhlasení Celkových Parametrů Klientem, nabídnutý směnný kurz v souvislosti se změnou na trhu měnit;
- (iv) Obchodník zopakuje Parametry. Klient nabízené Parametry buď závazně přijme, nebo odmítne, a to výslovně, zřetelně, nepochybnitelným způsobem. Přijetím Parametrů Klientem je dohoda o poskytnutí Platební služby uzavřena.

2. Bez zbytečného odkladu po uzavření dohody o poskytnutí Platební služby AKCENTA vyhotoví Konfirmaci, kterou zašle Klientovi v elektronické podobě na Klientem určenou e-mailovou adresu. Klient zkontroluje správnost doručené Konfirmace. V případě jakýchkoliv nesrovnalostí je Klient povinen AKCENTU neprodleně kontaktovat.
3. Změna údajů na Konfirmaci Klientem, chybné uvedení Celkových Parametrů v Konfirmaci, nedoručení Konfirmace Klientovi či nedoručení Konfirmace AKCENTĚ nezakládá žádné právní či jiné účinky a nemá na danou Platební službu žádný vliv, neboť Konfirmace slouží pouze jako evidenční doklad již uzavřené dohody o poskytnutí Platební služby. Pro vyloučení pochybností se rovněž výslovně stanoví, že skutečnosti uvedené v předchozí větě nejsou přijetím nabídky AKCENTOU s dodatkem, odchylkou či, jinou změnou ve smyslu ustanovení § 1740 odst. 3 Občanského zákoníku.

4.2 Uzavření dohody o poskytnutí Platební služby prostřednictvím OLB

1. Poskytnutí Platební služby prostřednictvím OLB lze realizovat každý Obchodní den v Provozní době. Minimální obchodovatelná částka prostřednictvím OLB není stanovena.
2. Postup pro poskytnutí Platební služby prostřednictvím OLB je uveden v Manuálu k OLB.
3. AKCENTA si vyhrazuje právo na dočasné, krátkodobé přerušení provozu OLB z důvodu údržby, a to dle potřeby, obvykle v době od 22:00 hodin do 06:00 hodin SEČ. V případě plánované odstávky OLB bude Klient na tuto skutečnost v předstihu upozorněn, a to na Internetových stránkách AKCENTY.
4. Klient uzavřením Smlouvy bere na vědomí, že zadáním požadavku na poskytnutí Platební služby přes OLB uděluje svůj souhlas k poskytnutí požadované Platební služby.
5. V případě výpadku OLB v průběhu Provozní doby je možné Platební službu uzavřít s pověřeným zaměstnancem AKCENTY prostřednictvím příslušné telefonní linky.
6. Prostřednictvím OLB nelze zadávat Pokyny k Termínovým obchodům.

5. OLB

1. Pokud Klient určil pro užívání služby OLB více Oprávněných osob, každé takové Oprávněné osobě je zřízen samostatný přístup v souladu s požadavky na silné ověření klienta dle PSD2 (čl. 97 směrnice EU 2015/2366 o platebních službách na vnitřním trhu).
2. AKCENTA uplatňuje pro silné ověření tyto dva bezpečnostní prvky: údaj, který je znám pouze uživateli a věc, kterou má klient ve své moci. Tyto prvky jsou na sobě nezávislé a prolomení jednoho prvku neovlivní spolehlivost dalších prvků. Postup ověření zabraňuje zneužití prvků, které jsou používány k ověření platební transakce s přesnou částkou a určitým příjemcem platby.
3. Požadavky na ověřovací kód (autentizační Aplikace, SMS nebo TOTP) se řídí čl. 4 Nařízení EU 2018/389 upravující regulační technické normy týkající se silného ověření klienta a společných a bezpečných otevřených standardů komunikace.

- mune și sigure de comunicare.
4. AKCENTA nu aplică excepții de la cerințele de securitate pentru autentificarea puternică a clientului.
 5. Clientul este obligat să notifice în scris societății AKCENTA orice modificare a numărului de telefon în care urmează să fie trimis codul de autentificare cu cel mult 7 zile înainte de data efectivă a acestei modificări.
 6. Clientul este obligat să protejeze elementele de securitate, să le păstreze într-un loc sigur și să nu permită accesul lor către terțe persoane.
 7. În cazul în care elementele de securitate sunt sparte sau dezvăluite oricărei terțe persoane sau este pierdut telefonul mobil pe care sunt trimise codurile de autorizare, Clientul este obligat să anunțe neîntârziat AKCENTA, fie prin telefon la numărul +40 312 295 097, fie prin e-mail la următoarea adresă: info@akcenta.eu. În acest caz, AKCENTA este obligată să blocheze neîntârziat accesul la sistemul OLB, însă cel mai târziu până la sfârșitul Programului de funcționare din Ziua de tranzacționare în care s-a anunțat. AKCENTA va informa Clientul în scris cu privire la punerea în aplicare a blocării accesului la sistemul OLB, cu menționarea datei și orei exacte când a fost efectuată blocarea accesului la sistemul OLB.
 8. După efectuare blocării, AKCENTA, conform solicitării în scris din partea Clientului, va efectua o nouă activare a serviciului OLB.
 9. o procedură detaliată pentru munca cu OLB este specificată în manualul OLB, care este disponibil pe site-ul societății AKCENTA
- 6. Servicii de plată de introducere indirectă a ordinului de plată și informării despre contul de plată**
1. Clientul are permisiunea de a accesa conturile sale bancare eventual conturile deschise la instituțiile de plată prin OLB, dacă își dă consimțământul în acest sens. Consimțământul de acces, dacă este acordat, este valabil pe o perioadă de 90 de zile, după care va fi necesară reînnoirea acestuia. Consimțământul poate fi revocat oricând. Depinde în totalitate de client, dacă va folosi serviciile.
- 6.1 Introducerea indirectă a ordinului de plată**
1. Clientul poate, de asemenea, să introducă prin OLB un ordin de plată la o altă instituție de plată sau la o bancă din UE, la care are deschis un cont, dacă este accesibil, în același timp, și prin internet banking.
 2. AKCENTA poate refuza furnizarea informațiilor despre contul de plată, dacă suspectează utilizarea neautorizată sau frauduloasă a instrumentului de plată sau a elementelor personale de securitate ale utilizatorului; sau dacă ordinul de plată a fost introdus indirect prin intermediul unei persoane, care nu este autorizată să furnizeze un serviciu de ordine de plată indirect; dacă furnizorul ordinului de plată indirectă nu și-a dovedit identitatea; sau dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute în art. 159, alin. 1 din LP.
- 6.2 Informarea despre contul de plată**
1. Prin acest serviciu, AKCENTA va pune la dispoziția Clientului informații despre conturile de plată administrate pentru Client nu numai de către AKCENTA, ci și de către alte instituții de plăți sau bănci. Clientul va avea acces la acest serviciu prin intermediul aplicației de internet OLB, în care va selecta și va confirma în ce cont și în ce măsură informațiile ar trebui accesate în OLB. În cazul în care Clientul decide să utilizeze acest serviciu, este necesar ca acesta să își dea consimțământul explicit.
 2. AKCENTA poate refuza comunicarea informațiilor despre contul de plată dacă suspectează utilizarea neautorizată sau frauduloasă a instrumentului de plată sau a elementelor personale de securitate ale utilizatorului; sau dacă furnizorul, care solicită informațiile, nu este autorizat să furnizeze un serviciu de informare despre contul de plată; sau dacă furnizorul de servicii de informații despre contul de plată nu și-a dovedit identitatea.

Art. V.

Tranzacțiile la termen

1. Condiții pentru încheierea Tranzacțiilor la termen

1. Clientul trebuie să aibă deschis CCI în valutele de tranzacționare folosite de AKCENTA și să achite Valoarea solicitată de garanție, dacă aceste aspecte au fost negociate. La data decontării Tranzacției la termen, Clientul este obligat să aibă sold disponibil pe CCI într-un cuan-

Či. V.

Termínové obchody

1. Podmínky pro uzavření Termínových obchodů

1. Klient musí mít otevřený IPÚ v obchodovaných měnách vedené u AKCENTY a uhradit Požadovanou hodnotu zajištění, bylo-li sjednáno. V den splatnosti Termínového obchodu je Klient povinen mít použitelný zůstatek na IPÚ v takové výši, aby AKCENTA mohla provést vypo-

- tum suficient pentru ca AKCENTA să poată efectua decontul Tranzacției la termen în conformitate cu Parametrii Generali conveniți.
- Ziua de decontare a Tranzacției la termen o va stabili Clientul, dar aceasta putând fi numai o Zi de tranzacționare. AKCENTA va asigura pentru Client, pentru Ziua de tranzacționare precizată, cantitatea solicitată a valutei necesare, la cursul de schimb convenit anterior.
 - Suma minimă de tranzacționare este stabilită de AKCENTA, care poate accepta o valoare mai mică a Tranzacției la termen, conform acordului Părților contractante.
 - Durata maximă de scadență a Tranzacțiilor la termen este de obicei de un an. AKCENTA are dreptul să modifice oricând această durată maximă de scadență, ținând cont de lichiditatea instrumentului de investiție pe piața financiară.
 - Dacă apare pericolul ca Clientul să întârzie cu plata sau dacă deja Clientul deja a ajuns la o asemenea întârziere, Clientul este obligat ca contacteze neîntârziat AKCENTA și să încerce să stabilească de comun acord o modalitate de soluționare a problemei respective. Întârzierea Clientului cu plata poate fi considerată de către AKCENTA drept o încălcare substanțială a Contractului. În acest caz, AKCENTA este îndreptățită, dacă crede de cuviință:
 - să anuleze Tranzacția la termen și/sau
 - să rezilieze Contractul.
 - În cazul întârzierii Clientului cu plata, AKCENTA poate propune Clientului închiderea poziției apărute în dreptul Tranzacției la termen prin efectuarea unei Tranzacții noi, cu Parametrii corespunzători. Oferta cursului de schimb în cazul unei Tranzacții la termen noi, care anulează Tranzacția la termen inițială, este convenită la cursul actual de schimb, pe care AKCENTA i-l transmite Clientului prin telefon. În cazul în care Clientul acceptă Parametrii Generali noi pentru noua Tranzacție la termen, se va ajunge la încheierea noii Tranzacții la termen.
 - Asupra Parametrilor Generali ai noii Tranzacții la termen, Clientul trebuie să se înțeleagă cu AKCENTA până cel târziu la ora 12:00 din Ziua de decontare a Tranzacției la termen respective, cu excepția cazului când AKCENTA va accepta în mod expres un termen ulterior. În cazul în care până la această dată nu se ajunge la un acord privind Parametrii Generali ai Tranzacției la termen (de ex. Clientul nu acceptă noul curs de piață propus), AKCENTA este îndreptățită să anuleze respectiva Tranzacție la termen, lucru asupra căruia Clientul trebuie informat.
 - Dacă de pe urma încheierii noii Tranzacții la termen, conform alin. 6, sau de pe urma finalizării Tranzacției la termen, conform alin. 7, societății AKCENTA i se produc pierderi, AKCENTA este îndreptățită să încaseze suma bănească corespunzătoare din oricare CCI al Clientului sau din Contul de plăți asociat sau să scadă această sumă din creanța pe care Clientul o pretinde de la societatea AKCENTA. AKCENTA poate proceda în același mod chiar dacă Clientul are întârzieri la furnizarea sau creșterea Garanției până la Valoarea solicitată a Garanției. În cazul în care Clientul nu dispune pe CCI său de un Sold disponibil suficient pentru acoperirea pierderii apărute, AKCENTA îi va emite Clientului un aviz de plată pentru achitarea pierderii provocate. Clientul este obligat să achite pierderea provocată în termen de 5 Zile de tranzacționare începând cu data în care AKCENTA îi va trimite Clientului avizul respectiv prin intermediul e-mailului.
- ## 2. Încheierea Tranzacțiilor la termen
- Încheierea Tranzacțiilor la termen are loc prin intermediul liniilor telefonice precizate de AKCENTA, în același mod și în aceleași condiții ca și în cazul încheierii acordurilor pentru prestarea serviciilor de plăți menționate la art. IV.4. În cazul Tranzacției la termen, Traderul îi va anunța Clientului, în afară de cursul de schimb actual, Valoarea solicitată a garanției.
 - Părțile contractante vor asigura ca fiecare Tranzacție la termen să fie confirmată cât mai repede, însă nu mai târziu decât până la sfârșitul celei de-a doua Zile de tranzacționare comună următoare zilei de efectuare a Tranzacției la termen.
 - În cazul în care Tranzacția la termen a fost încheiată după ora 16:00 CET sau este încheiată cu Clientul care se găsește într-un fus orar diferit și dacă acest fapt face imposibilă confirmarea în termenul prevăzut în aliniatul 2, confirmarea trebuie să ajungă cât mai repede posibil și nu mai târziu de o Zi de tranzacționare comună după expirarea termenului stabilit în aliniatul precedent.
- řádání Termínového obchodu dle sjednaných Celkových Parametrů.
- Den vypořádání Termínového obchodu určí Klient, přičemž se může jednat výhradně o Obchodní den. K uvedenému Obchodnímu dni AKCENTA zajistí pro Klienta požadované množství určené měny za předem dohodnutý směnný kurz.
 - Minimální obchodovatelná částka je stanovena AKCENTOU, která může akceptovat nižší částku Termínového obchodu dle dohody smluvních stran.
 - Maximální doba splatnosti Termínových obchodů je obvykle jeden rok. AKCENTA má právo tuto maximální dobu splatnosti kdykoliv měnit s ohledem na likviditu investičního nástroje na finančním trhu.
 - Pokud hrozí prodlení Klienta s úhradou nebo pokud se již Klient do takového prodlení dostane, je Klient bez zbytečného odkladu povinen kontaktovat AKCENTU a pokusit se s ní dohodnout na způsobu řešení dané situace. Prodlení Klienta s úhradou může být AKCENTOU považováno za podstatné porušení Smlouvy. V takovém případě je AKCENTA dle svého uvážení oprávněna
 - odstoupit od Termínového obchodu a/nebo
 - ukončit Smlouvu.
 - V případě prodlení Klienta s úhradou AKCENTA může navrhnout Klientovi uzavření pozice vzniklé z Termínového obchodu uskutečněním nového Obchodu s příslušnými Parametry. Nabídka směnného kurzu u nového Termínového obchodu ruší původní Termínový obchod se sjedná za aktuální směnný kurz, který AKCENTA oznámí Klientovi telefonicky. Akceptuje-li Klient nové Celkové Parametry pro nový Termínový obchod, dojde k uzavření nového Termínového obchodu.
 - Na Celkových Parametrech nového Termínového obchodu se Klient musí s AKCENTOU dohodnout nejpozději do 12:00 hodin v Den vypořádání příslušného Termínového obchodu, ledaže AKCENTA výslovně akceptuje pozdější termín. V případě, že do této doby nedojde k dohodě o Celkových Parametrech Termínového obchodu (např. Klient neakceptuje nabízený nový tržní kurz), je AKCENTA oprávněna předmětný Termínový obchod ukončit, o čemž musí být Klient informován.
 - Pokud vznikne AKCENTĚ z uzavření nového Termínového obchodu podle odstavce 6 nebo ukončení Termínového obchodu podle odstavce 7 ztráta, je AKCENTA oprávněna inkasovat příslušnou peněžní částku z kteréhokoliv IPÚ Klienta nebo Vázaného účtu nebo započíst tuto částku proti pohledávce Klienta za AKCENTOU. Obdobně může AKCENTA postupovat i v případě, že je Klient v prodlení s poskytnutím nebo navýšením Zajištění na Požadovanou hodnotu Zajištění. Pokud Klient na svých IPÚ nedisponuje dostatečným Použitelným zůstatkem ke krytí vzniklé ztráty, vystaví AKCENTA Klientovi výzvu k uhradení vzniklé ztráty. Vzniklou ztrátu je Klient povinen uhradit do 5 Obchodních dnů ode dne, kdy AKCENTA tuto výzvu odešle prostřednictvím e-mailu Klientovi.
- ## 2. Uzavírání Termínových obchodů
- Uzavírání Termínových obchodů probíhá prostřednictvím telefonních linek určených AKCENTOU, a to stejným způsobem a za stejných podmínek jako v případě uzavírání dohod o poskytnutí platební služby uvedených v čl. IV. 4. V případě Termínového obchodu Obchodník kromě aktuálního směnného kurzu sdělí Klientovi také výši Požadované hodnoty zajištění.
 - Smluvní strany zajistí, aby každý Termínový obchod byl potvrzen co nejdříve, nejpozději však do konce druhého Společného obchodního dne následujícího po dni provedení Termínového obchodu.
 - Pokud je Termínový obchod uzavřen po 16:00 CET nebo je uzavřen s Klientem, který se nachází v jiném časovém pásmu a tato skutečnost znemožňuje potvrzení ve lhůtě dle odstavce 2, musí k potvrzení dojít co nejdříve a nejpozději jeden Společný obchodní den po uplynutí lhůty stanovené v předchozím odstavci.

3. Garantarea Tranzacțiilor la termen

1. AKCENTA este îndreptățită să solicite de la Client:
 - (i) la convenirea Serviciilor, în special la încheierea Tranzacției la termen, oferirea unei garanții cel puțin în Valoarea solicitată a garanției, și
 - (ii) în cursul prestării Serviciului, în special pe perioada duratei Tranzacției la termen, creșterea garanției cel puțin la Valoarea solicitată a garanției, dacă natura Tranzacției la termen respective o cere,Clientul este obligat să acorde neîntârziat garanții la valoarea solicitată după negocierea Serviciului, în special după încheierea Tranzacției la termen sau după transmiterea solicitării pentru suplimentarea garanției conform alin. 8, dar nu mai târziu de 2 Zile de tranzacționare, începând cu data la care Tranzacția în cauză a fost încheiată sau la care solicitarea a fost transmisă. Clientul acceptă înființarea dreptului de retenție asupra mijloacelor financiare de pe CCI în cuantumul Valorii solicitate a garanției. Angajamentul Clientului de a depune garanția este dus la îndeplinire prin virarea de mijloace financiare de pe CCI al Clientului și prin înființarea dreptului de retenție asupra mijloacelor financiare corespunzătoare de pe CCI, care sunt confirmate ulterior sub forma Blocării. La stabilirea condițiilor pentru volumul garanției furnizate, AKCENTA este îndreptățită, însă nicidecum obligată, să țină cont de valoarea Cdruului de garanție nulă comunicată Clientului.
2. Garanția oferită de Client în conformitate cu aliniatul 1 servește pentru garantarea:
 - (i) creanțelor existente sau viitoare ale societății AKCENTA asupra Clientului, pentru plata comisioanelor și a recompenselor pentru serviciile prestate de AKCENTA Clientului în baza Contractului, calculate în conformitate cu Lista de comisioane sau cu Programul personalizat de prețuri, și care au apărut sau vor apărea de la data semnării Contractului;
 - (ii) creanțelor viitoare ale societății AKCENTA asupra Clientului, pentru achitarea tuturor prejudiciilor care au rezultat din Tranzacțiile la termen încheiate ulterior conform Contractului, în special ca urmare a nerealizării Tranzacțiilor la termen convenite, care urmează să fie convenite de la data semnării Contractului;
 - (iii) creanțelor viitoare ale societății AKCENTA asupra Clientului, pentru rambursarea cheltuielilor, a taxelor și cheltuielilor judiciare, administrative și de alt fel, pentru plata reprezentării juridice în cazul executării și al protecției drepturilor societății AKCENTA, apărute în baza Contractului, pentru achitarea comisioanelor bancare și a comisioanelor asemănătoare și eventual a altor cheltuieli, pe care societatea AKCENTA le are ca urmare a prestării serviciilor către Client în baza Contractului, pentru rambursarea penalităților contractuale, a creanțelor viitoare apărute cu titlul de pretenții ale societății AKCENTA asupra Clientului pentru compensarea prejudiciilor și a altor creanțe viitoare ale societății AKCENTA asupra Clientului în baza Contractului, care apar începând cu data semnării Contractului;
 - (iv) alte creanțe viitoare ale societății AKCENTA asupra Clientului, care decurg din Contract, în special creanțe pentru rambursarea penalităților contractuale în cazul încălcării obligațiilor Clientului și creanțe pentru compensarea prejudiciilor apărute societății AKCENTA prin încălcarea de către Client a obligațiilor sale, care apar de la data semnării Contractului, anume până la suma care corespunde Valorii solicitate a garanției.
3. Neacordarea de către Client a garanției în termenul și la valoarea conforme alin. 1 constituie o încălcare substanțială a Contractului de către Client, iar într-un asemenea caz AKCENTA are dreptul să anuleze Tranzacțiile la termen stabilite, prestarea oricărui alte Servicii și să rezilieze Contractul.
4. În cazul în care AKCENTA se va folosi de dreptul care îi revine în conformitate cu aliniatul 1 și va solicita acordarea garanției sau mărirea garanției, se consideră că garanția servește pentru asigurarea creanțelor societății AKCENTA la toate Tranzacțiile la termen încheiate cu Clientul în baza Contractului.
5. Clientul este obligat să achite Valoarea solicitată a garanției în valuta Tranzacției la termen încheiate sau în orice altă valută comercializată de AKCENTA, inclusiv în CZK. Dacă Valoarea solicitată a garanției nu va fi depusă într-una din valutele Tranzacției la termen încheiate, se va

3. Zajištění Termínových obchodů

1. AKCENTA je oprávněna požadovat od Klienta
 - (i) při sjednání Služby, zejména při uzavření Termínového obchodu, poskytnutí zajištění nejméně ve výši Počáteční požadované hodnoty zajištění, a
 - (ii) v průběhu poskytování Služby, zejména v době trvání Termínového obchodu, navýšení zajištění nejméně na úroveň Požadované hodnoty zajištění, pokud to povaha daného Termínového obchodu vyžaduje,Klient je povinen poskytnout zajištění v požadované výši bez zbytečného odkladu po sjednání Služby, zejména po uzavření Termínového obchodu, anebo po odeslání výzvy k doplnění zajištění dle odstavce 8, nejpozději však do 2 Obchodních dní ode dne, kdy byl předmětný Obchod uzavřen nebo výzva odeslána. Klient souhlasí se zřízením zástavního práva k peněžním prostředkům na IPÚ v rozsahu Počáteční požadované hodnoty zajištění, resp. Požadované hodnoty zajištění. Závazek Klienta ke složení zajištění je splněn připsáním peněžních prostředků na IPÚ Klienta a zřízením zástavního práva k příslušné části na IPÚ, které je následně potvrzeno formou Blokace. Při stanovení požadavku na objem poskytnutého zajištění je AKCENTA oprávněna, nikoliv však povinná, zohlednit výši Rámce nulového zajištění sděleného Klientovi.
2. Zajištění poskytnuté Klientem dle odstavce 1 slouží k zajištění:
 - (i) existujících či budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na zaplacení poplatků a odměn za služby poskytnuté AKCENTOU Klientovi na základě Smlouvy, vyměřených dle Sazebníku nebo Individuálního cenového programu, které již vznikly či vzniknou ode dne podpisu Smlouvy;
 - (ii) budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na zaplacení veškeré újmy jí vzniklé z budoucích sjednaných Termínových obchodů dle Smlouvy, zejména v důsledku nerealizace sjednaných Termínových obchodů, které budou dohodnuty ode dne podpisu Smlouvy;
 - (iii) budoucí pohledávky AKCENTA za Klientem na zaplacení účelně vynaložených nákladů, soudních, správních a jiných poplatků a nákladů na zaplacení právního zastoupení v případě vymáhání a ochrany práv AKCENTY vzniklých na základě Smlouvy, na zaplacení bankovních a obdobných poplatků a případných jiných nákladů, které AKCENTĚ vzniknou při poskytování služeb Klientovi na základě Smlouvy, na zaplacení smluvní pokuty, budoucí pohledávky vzniklé z titulu nároku AKCENTY za Klientem na náhradu újmy a další budoucí pohledávky AKCENTY za Klientem na základě Smlouvy, které vzniknou ode dne podpisu Smlouvy;
 - (iv) jiné budoucí pohledávky AKCENTY za Klientem vzniklé na základě Smlouvy, zejména pohledávky na zaplacení smluvní pokuty v případě porušení závazků Klienta a pohledávky na náhradu újmy vzniklé AKCENTĚ porušením závazků Klientem, které vzniknou ode dne podpisu Smlouvy, a to až do částky odpovídající Celkové požadované hodnotě zajištění.
3. Neposkytnutí zajištění ve lhůtě a výši dle odstavce 1 ze strany Klienta je podstatným porušením Smlouvy Klientem a AKCENTA má v takovém případě právo odstoupit od sjednaných Termínových obchodů, poskytování kterékoli další Služby a odstoupit od Smlouvy.
4. V případě, že AKCENTA využije svého oprávnění dle odstavce 1 a bude požadovat poskytnutí zajištění nebo navýšení zajištění, má se za to, že zajištění slouží k zajištění pohledávek AKCENTY ze všech Termínových obchodů uzavřených s Klientem na základě Smlouvy.
5. Požadovanou hodnotu zajištění je Klient povinen uhradit v měně uzavřeného Termínového obchodu nebo v libovolné jiné měně, která je AKCENTOU obchodována včetně CZK. Pokud nebude Požadovaná hodnota zajištění složená v některé měně uzavřeného Termínového

- stabilii echivalentul sumei depuse de Client în altă valută, la cursul de schimb actualizat, stabilit de AKCENTA.
6. Clientul este informat în OLB cu privire la Blocare, înființarea dreptului de retenție, valoarea gajului asupra mijloacelor bănești ale Clientului în CCI și toate schimbările legate de acestea.
 7. În perioada dintre încheierea și decontarea fiecărei Tranzacții la termen, AKCENTA stabilește pe parcurs Valoarea lor de piață, ținând cont de toate caracteristicile lor, anume prin metoda „Mark-to-Market” (MTM). Suma totală a Valorii de piață a Tranzacțiilor la termen nedecontate este comparată pe parcurs de către societatea AKCENTA cu cuantumul Valorii actuale de garanție. În determinarea Valorii actuale de garanție, AKCENTA este îndreptățită, însă nicidecum obligată să ia în considerare Cadrul de garanție nulă.
 8. Dacă în Ziua de tranzacționare curentă din punct de vedere al Clientului Valoarea de piață a tuturor Tranzacțiilor nedecontate este negativă, ținând cont de supraevaluarea actuală și totodată valoarea ei absolută va atinge:
 - (i) 85 % din Valoarea curentă de garanție, AKCENTA este îndreptățită, dacă consideră necesar, să-l invite pe Client să mărească garanția, iar Clientul este obligat să accepte solicitarea societății AKCENTA. Solicitarea va fi comunicată Clientului prin telefon, la numărul de telefon stabilit și ulterior va fi transmisă la adresa de e-mail corespunzătoare a Clientului. În funcție de evoluția Cursului pe piață, AKCENTA este îndreptățită să solicite în mod repetat mărirea garanției. Clientul este obligat să asigure mărirea garanției cel puțin la valoarea solicitată de AKCENTA.
 - (ii) 95% din Valoarea curentă de garanție, AKCENTA este îndreptățită să finalizeze anticipat una sau mai multe Tranzacții la termen, în așa fel încât să se ajungă la mărirea Valorii actuale de garanție cel puțin la nivelul stabilit de AKCENTA, care ține seama de scadența reziduală a Tranzacției sau a Tranzacțiilor în perechi valutare. AKCENTA va realiza încheierea anticipată a Tranzacției la termen conform propoziției anterioare sub forma încheierii Tranzacției inverse cu aceeași zi de decontare, în care a fost încheiată Tranzacția inițială la Cursul de piață actual. Clientul este obligat să achite societății AKCENTA angajamentul apărut (inclusiv pierderile din cursul de schimb) de pe urma Tranzacției la termen finalizate. AKCENTA are dreptul să folosească toate garanțiile acordate de Client pentru achitarea unor asemenea angajamente. Aceasta nu afectează dreptul AKCENTA la compensarea valorii totale a creanței asupra Clientului și la compensarea pagubei.
 - (iii) În cazul în care nu se va ajunge cu Clientul la încheierea Tranzacției inverse, conform punctului (ii), AKCENTA este îndreptățită să anuleze Tranzacția în cauză, fapt asupra căruia Clientul va fi informat. În cazul în care prin aceasta AKCENTA va suferi pierderi, AKCENTA este îndreptățită să încaseze contravaloarea pierderii corespunzătoare din oricare CCI al Clientului sau să rețină această sumă din creanța Clientului asupra societății AKCENTA. În cazul în care Clientul nu dispune pe CCI sale de Sold disponibil suficient pentru acoperirea pierderii apărute, AKCENTA va emite Clientului un aviz de plată pentru achitarea pierderii provocate. Clientul este obligat să achite pierderea provocată în termen de 5 Zile de tranzacționare începând cu data când AKCENTA trimite avizul de plată prin intermediul e-mailului.
 9. Clientul este obligat să efectueze completarea garanției conform alin. 8 în termen de 2 Zile de tranzacționare de la data trimiterii avizului de plată. Întârzierea Clientului cu transferul mijloacelor bănești pentru compensarea sau mărirea garanției în CCI al Clientului pe baza avizului de plată poate fi considerată de către AKCENTA drept o încălcare substanțială a Contractului. În acest caz, AKCENTA este îndreptățită să anuleze Tranzacția la termen și/sau să rezilieze Contractul.
 10. După decontarea Tranzacției la termen, Blocarea de pe CCI al Clientului poate fi anulată în cuantumul corespunzător; prin aceasta se ajunge la eliberarea gajului asupra mijloacelor bănești ale Clientului de pe CCI în cuantumul care corespunde Tranzacției la termen decontate, iar Clientul va fi îndreptățit să dispună liber de mijloacele financiare. În același timp, AKCENTA va emite o dovadă de decontare, pe care o va trimite Clientului prin e-mail.
 11. Pe durata Tranzacțiilor la termen, Clientul poate solicita eliberarea ga-
- obchodu, bude stanoven ekvivalent částky složené Klientem v jiné měně podle aktuálního směnného kurzu stanoveného AKCENTOU.
6. O Blokaci, zřízení zástavního práva, rozsahu zástavy peněžních prostředků klienta na IPÚ a o všech s tím souvisejících změnách, je Klient informován v OLB.
 7. V době mezi uzavřením a vypořádáním jednotlivých Termínových obchodů AKCENTA průběžně stanovuje jejich Tržní hodnotu se zohledněním všech jejich charakteristik, a to na základě metody „Mark-to-Market” (MTM). Souhrn Tržní hodnoty nevypořádaných Termínových obchodů AKCENTA průběžně porovnává s výší Aktuální hodnoty zajištění. Při stanovení aktuální hodnoty zajištění je AKCENTA oprávněna, nikoliv však povinná, zohlednit výši Rámce nulového zajištění.
 8. Pokud je k běžnému Obchodnímu dni Tržní hodnota všech nevypořádaných Obchodů z pohledu Klienta záporná, s ohledem na aktuální přecenění, a zároveň její absolutní hodnota dosáhne:
 - (i) 85 % Aktuální hodnoty zajištění, je AKCENTA dle svého uvážení oprávněna vyzvat Klienta k navýšení zajištění a Klient je povinen žádosti AKCENTY vyhovět. Výzva bude Klientovi sdělena telefonicky na Klientem určené telefonní číslo a následně zaslána na příslušnou e-mailovou adresu Klienta. AKCENTA je oprávněna v závislosti na vývoji Tržního kurzu požadovat navýšení zajištění opakovaně. Klient je povinen navýšení zajištění provést nejméně ve výši požadované AKCENTOU.
 - (ii) 95 % Aktuální hodnoty zajištění, je AKCENTA oprávněna předčasně ukončit jeden nebo více Termínových obchodů tak, aby došlo ke zvýšení Aktuální hodnoty zajištění nejméně na úroveň stanovenou AKCENTOU, které zohledňuje zbytkovou splatnost Obchodu nebo Obchodů v měnových párech. Předčasné ukončení Termínového obchodu dle předchozí věty AKCENTA realizuje formou uzavření Protiobchodu se stejným dnem vypořádání, na který byl uzavřen původní Obchod za aktuální Tržní kurz. Klient je povinen vzniklý závazek (včetně kurzové ztráty) z ukončeného Termínového obchodu AKCENTĚ uhradit. AKCENTA má právo k úhradě takovýchto závazků použít veškeré Klientem poskytnuté zajištění. Tím není dotčeno právo AKCENTY na úhradu celé hodnoty pohledávky za Klientem a náhradu škody,
 - (iii) V případě, že s Klientem k uzavření Protiobchodu podle bodu (ii) nedojde, je AKCENTA oprávněna odstoupit od předmětného Obchodu, o čemž bude Klient informován. Pokud tím vznikne AKCENTĚ ztráta, je AKCENTA oprávněna inkasovat příslušnou ztrátu z kteréhokoliv IPÚ Klienta nebo započíst tuto částku proti pohledávce Klienta za AKCENTOU. Pokud Klient na svých IPÚ nedisponuje dostatečným zůstatkem ke krytí vzniklé ztráty, je AKCENTA oprávněna vystavit Klientovi výzvu k uhrazení vzniklé ztráty. Vzniklou ztrátu je Klient povinen uhradit do 5 Obchodních dnů ode dne, kdy AKCENTA výzvu odešle prostřednictvím e-mailu.
 9. Doplnění zajištění podle odstavce 8 je Klient povinen provést ve lhůtě do 2 Obchodních dnů ode dne zaslání výzvy AKCENTY. Prodlení Klienta s převodem peněžních prostředků na úhradu či navýšení zajištění na IPÚ Klienta na základě výzvy může být AKCENTOU považováno za podstatné porušení Smlouvy. V takovém případě je AKCENTA oprávněna od Termínového obchodu a/nebo Smlouvy odstoupit.
 10. Po vypořádání Termínového obchodu může být v příslušném rozsahu zrušena Blokace na IPÚ Klienta, tím dojde k uvolnění zástavy váznoucí na peněžních prostředcích Klienta na IPÚ v příslušném rozsahu odpovídajícím vypořádanému termínovému obchodu a Klient bude oprávněn s peněžními prostředky volně nakládat. Zároveň s tím AKCENTA vystaví doklad o vypořádání, který odešle Klientovi e-mailem.
 11. Během trvání Termínových obchodů může Klient požádat o uvolně-

julii. AKCENTA va evalua această solicitare și va comunica Clientului dacă este de acord cu eliberarea gajului sau unei părți a acestuia sau nu.

4. Punerea în aplicare a obligațiilor de notificare conform Regulamentului EMIR

1. AKCENTA este obligată pe baza EMIR să notifice Registrului datele comerciale datele privind încheierea, modificarea sau terminarea fiecărei Tranzacții la termen a cărei parte contractuală este, cel târziu în Ziua de tranzacționare comună următoare după încheierea, modificarea sau terminarea fiecărei Tranzacții la termen.
2. Clientul poate împuternici AKCENTA cu notificarea la Registrul datelor comerciale a datelor privind încheierea, modificarea sau terminarea Tranzacțiilor la termen, pe care le-a încheiat cu ea. Aceasta împuternicire poate fi acordată numai în ceea ce privește toate Tranzacțiile la termen încheiate între Client și AKCENTA de la intrarea în vigoare a împuternicirii. Selectarea Registrului datelor comerciale în fața căruia își îndeplinește AKCENTA obligația de notificare conform EMIR, este în competența exclusivă a societății AKCENTA. Dacă Clientul împuternicește AKCENTA conform alin. 2, Părțile contractante acționează în conformitate cu alineatele 4 până la 18 ale prezentului art. V.4.
3. Clientul este obligat să se abțină de la notificarea Tranzacțiilor la termen Registrul datelor comerciale, fie direct, fie indirect, cu excepția situației menționate în aliniatul 9.
4. În scopul îndeplinirii obligației de notificare conform alin. 2, Clientul este obligat să-i ofere societății AKCENTA informațiile necesare pentru îndeplinirea obligației de notificare în termenele stabilite de societatea AKCENTA.
5. Clientul declară că informațiile pe care le va oferi societății AKCENTA în scopul îndeplinirii obligației de notificare conform alin. 1 sunt la momentul declarării lor în toate aspectele importante adevărate, exacte, complete și nu induc în eroare.
6. Clientul se obligă să pună la dispoziția societății AKCENTA toate împuternicirile necesare și alte documente necesare pentru efectuarea notificării conform alin. 1.
7. Pentru îndeplinirea obligației de notificare în numele Clientului conform alin. 1, AKCENTA are dreptul de a-și recupera de la Client cheltuielile în conformitate cu Lista de comisioane și cu Programul personalizat de prețuri. Clientul se angajează să achite societății AKCENTA comisioanele și cheltuielile conform prezentului aliniat, în conformitate cu art. VII.
8. Clientul ia la cunoștință și este de acord cu următoarele:
 - (i) în privința fiecărei Tranzacții la termen notificată la Registrul datelor comerciale, partea care generează UTI (Unique Trade Identifier) va fi AKCENTA,
 - (ii) AKCENTA pune în mod regulat la dispoziția Clientului o trecere în revistă a Tranzacțiilor la termen notificate în contul Clientului, imediat ce acest lucru va fi posibil,
 - (iii) în legătură cu îndeplinirea obligației de notificare conform alin. 2 pentru fiecare Tranzacție la termen, Clientul va pune de acord cu AKCENTA, în timp util, datele respective,
 - (iv) În legătură cu îndeplinirea obligației de notificare conform alin. 2, AKCENTA nu dă nici un fel de asigurare ori garanție că îndeplinirea obligației de notificare și serviciile conexe garantează îndeplinirea obligației de notificare conform alin. 2 în toate cazurile,
 - (v) prin îndeplinirea obligației de notificare conform alin. 2 prin intermediul societății AKCENTA, Clientul nu-și pierde răspunderea pentru îndeplinirea completă a obligațiilor de notificare conform EMIR sau conform altor prevederi legale, inclusiv pentru îndeplinirea obligației conform alin. 9 și nu este lipsit de răspundere pentru corectitudinea tuturor informațiilor și datelor pe care le oferi societății AKCENTA.
9. În cazul în care îndeplinirea de către AKCENTA a obligațiilor de notificare conform alin. 2 este împiedicată de comportamentul sau inactivitatea Clientului, AKCENTA îl va informa pe Client privind aceste realități. Clientul este ulterior obligat să aducă singur la cunoștința Registrului datelor comerciale o asemenea Tranzacție la termen și să informeze în acest sens societatea AKCENTA, inclusiv să-i comunice toate detaliile care țin de această notificare. Într-un asemenea caz, Clientul nu este îndreptățit să pretindă față de AKCENTA orice fel de drepturi sau pretenții referitoare la o încălcare a obligației contractuale

ni zástavy. Tento požadavek AKCENTA posoudí a sdělí Klientovi, zda s uvolněním zástavy nebo její části souhlasí či nikoliv.

4. Plnění oznamovací povinnosti podle nařízení EMIR

1. AKCENTA je povinna na základě EMIR oznámit údaje o uzavření, změně nebo ukončení každého Termínového obchodu, jehož je smluvní stranou, Registru obchodních údajů nejpozději ve Společný obchodní den následující po uzavření, změně nebo ukončení každého Termínového obchodu.
2. Klient může pověřit AKCENTU oznamováním údaje o uzavření, změně nebo ukončení Termínového obchodu, který s ní uzavřel, vůči Registru obchodních údajů. Toto pověření lze udělit výhradně ve vztahu ke všem Termínovým obchodům uzavřeným mezi Klientem a AKCENTOU od účinnosti pověření. Výběr Registru obchodních údajů, vůči kterému AKCENTA plní oznamovací povinnost dle EMIR, je ve výhradní kompetenci AKCENTY. Pokud Klient pověří AKCENTU podle odstavce 2, Smluvní strany postupují podle odstavců 4 až 18 tohoto článku V. 4.
3. Klient je povinen zdržet se oznamování Termínových obchodů, vůči Registru obchodních údajů, a to přímo nebo nepřímo, s výjimkou postupu uvedeného v odstavci 9.
4. Pro účely plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 je Klient povinen poskytnout AKCENTĚ informace nezbytné pro plnění oznamovací povinnosti ve lhůtách stanovených AKCENTOU.
5. Klient prohlašuje, že informace, které AKCENTĚ poskytne pro účely plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 1, jsou v době poskytnutí ve všech podstatných ohledech pravdivé, přesné, úplné a nejsou zavádějící.
6. Klient se zavazuje AKCENTĚ poskytnout veškeré nezbytné pověření a další dokumenty nezbytné k provedení oznámení podle odstavce 1.
7. AKCENTA má za plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 1 na účet Klienta právo na úhradu poplatků od Klienta v souladu se Sazebníkem a Individuálním cenovým programem. Klient se zavazuje AKCENTĚ uhradit poplatky a náklady dle tohoto odstavce v souladu s čl. VII.
8. Klient bere na vědomí a souhlasí s následujícím:
 - (i) ve vztahu ke každému Termínovému obchodu oznamovanému Registru obchodních údajů bude stranou generující UTI (Unique Trade Identifier) AKCENTA,
 - (ii) AKCENTA poskytne Klientovi pravidelný přehled Termínových obchodů oznamovaných na účet Klienta, jakmile to bude prakticky možné,
 - (iii) ve vztahu k plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 pro každý Termínový obchod Klient odsouhlasí s AKCENTOU včas příslušné údaje,
 - (iv) AKCENTA neposkytuje v souvislosti s plněním oznamovací povinnosti dle odstavce 2 jakékoli ujištění či záruku, že plnění oznamovací povinnosti a související služby zaručí splnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 ve všech případech,
 - (v) plněním oznamovací povinnosti dle odstavce 2 prostřednictvím AKCENTY se nezbujuje své odpovědnosti za řádné plnění oznamovacích povinností podle EMIR nebo jiných právních předpisů, včetně plnění povinnosti dle odstavce 9, a odpovědnosti za správnost všech informací a údajů, které AKCENTĚ poskytne.
9. V případě, že plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 AKCENTOU je znemožněno jednáním či nečinností Klienta, AKCENTA o této skutečnosti Klienta informuje. Klient je následně povinen takový Termínový obchod oznámit Registru obchodních údajů sám a informuje o tom AKCENTU včetně sdělení všech detailů vztahujících se k takovému oznámení. Klient v takovém případě není oprávněn uplatňovat vůči AKCENTĚ jakákoli práva či nároky z porušení smluvní nebo jiné povinnosti.

- sau a altei obligații.
10. În scopul îndeplinirii obligației de notificare, Părțile contractante sunt obligate să-și acorde neîntârziat sprijin reciproc și să-și împărtășească reciproc toate informațiile necesare pentru îndeplinirea obligației de notificare.
 11. Clientul care nu este persoană fizică este obligat să obțină un identificator temporar sau permanent în calitate de persoană juridică (așa-numitul legal entity identifier – în continuare doar „LEI”) și va pune acest identificator la dispoziție societății AKCENTA, în scopul îndeplinirii obligației de notificare conform alin. 2.
 12. Părțile contractante sunt obligate să păstreze cel puțin cinci ani după decontarea Tranzacției la termen datele despre fiecare Tranzacție la termen pe care au încheiat-o și despre fiecare modificare.
 13. În scopul îndeplinirii obligației de notificare conform alin. 2 și a altor obligații de notificare conform EMIR (în special notificarea litigiilor nesoluționate și a Tranzacțiilor la termen neconfirmate), Clientul conștientizează oferirea datelor personale și a altor informații în legătură cu obligația de notificare în cuantumul solicitat sau permis în conformitate cu obligația de notificare, cu prevederile sau directivele care decurg din EMIR, sau cu oricare altă prevedere legală, hotărâre, directivă sau alte norme care se raportează la EMIR sau cu orice fel de alte prevederi, care împuternicesc spre notificare și stocare informațiile privind Tranzacțiile la termen, sau orice fel de informații asemănătoare, fără deosebire de Autoritate de supraveghere care le-a emis și pe care cealaltă Parte contractantă este obligată sau obișnuită să se călăuzească. Aceste informații pot fi în continuare împărtășite persoanelor care prestează servicii societății AKCENTA, însă întotdeauna în legătură cu obligația de notificare conform prezentului aliniat. Toate notificările efectuate în conformitate cu prezentul art. V.4 pot, între altele, să conțină furnizarea către oricare Registru al datelor comerciale, către unul sau mai multe sisteme sau servicii, pe care Registrul datelor comerciale le utilizează, către oricare autoritate de supraveghere, inclusiv ESMA și organele naționale de supraveghere din țările Uniunii Europene a informațiilor referitoare la Tranzacțiile la termen, inclusiv identitatea Părții contractante ori prețurile, iar asemenea notificări pot ajunge să fie accesibile, împreună cu datele referitoare la Tranzacțiile la termen și prețuri, unor asemenea organe de supraveghere și pot deveni de asemenea publice.
 14. În cazul în care legislația care reglementează protecția datelor personale, confidențialitatea, protecția datelor, secretul bancar și altele, sau alte asemenea prevederi legale impun obligația de a nu divulga informațiile privind Tranzacțiile la termen sau informații similare solicitate, informații care fac obiectul obligației de notificare în temeiul prezentului art. V.4 și dacă aceste prevederi legale permit Părții contractante să-și dea consimțământul pentru furnizarea unor asemenea informații, ulterior va fi solicitat acordul Părții contractante vizate în scopul acestor prevederi legale.
 15. Fiecare Parte contractantă declară că indiferent care terță parte, față de care această Parte contractantă este obligată să respecte confidențialitatea, sau al cărei consimțământ și permisiune trebuie să fie obținute pentru ca informațiile care se supun obligației de confidențialitate să poată fi comunicate de această Parte contractantă celeilalte părți, a fost de acord cu acordarea consimțământului sau a acordat permisiunea respectivă.
 16. Părțile contractante iau la cunoștință și sunt de acord că:
 - (i) Notificarea efectuată în cadrul obligațiilor de notificare conform prezentului art. V.4 poate fi transmisă și destinatarilor din cadrul unor jurisdicții diferite decât jurisdicția celeilalte Părți contractante, inclusiv jurisdicției care nu furnizează neapărat același nivel de protecție sau un nivel similar de protecție al datelor personale ca jurisdicția celeilalte Părți contractante;
 - (ii) În scopul îndeplinirii obligației de notificare conform prezentului art. V.4, cealaltă Parte contractantă poate utiliza serviciile unei terțe părți în scopul transferului de informații privind Tranzacția la termen către Registrul datelor comerciale și, în continuare, Registrul datelor comerciale poate utiliza serviciile unui registru general al datelor comerciale, care se supune uneia sau mai multor autorități de supraveghere.
 17. Orice fel de acord între Părțile contractante privind confidențialitatea realităților prevăzute în Contract sau într-un alt contract încheiat între
10. Smluvní strany jsou pro účely plnění oznamovací povinnosti povinny si navzájem poskytnout součinnost a bez zbytečného odkladu si vzájemně poskytnout veškeré informace nezbytné pro plnění oznamovací povinnosti.
 11. Klient, který není fyzickou osobou, je povinen získat dočasný či trvalý identifikátor právního subjektu (tzv. legal entity identifier – dále jen „LEI”) a tento identifikátor poskytne AKCENTĚ pro účely plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2.
 12. Smluvní strany jsou povinny uchovávat údaje o každém Termínovém obchodu, který uzavřely, a každé změně nejméně pět let po vypořádání Termínového obchodu.
 13. Za účelem plnění oznamovací povinnosti dle odstavce 2 a dalších oznamovacích povinností dle EMIR (zejména oznamování nevyřešených sporů a nepotvrzených Termínových obchodů) Klient bere na vědomí poskytnutí osobních údajů a dalších informací souvisejících s oznamovací povinností v rozsahu požadovaném či povoleném v souladu s oznamovací povinností, předpisy či směrnicemi vyplývajícími z EMIR nebo jakéhokoli souvisejícího právního předpisu, nařízení, směrnice nebo jiné normy navazující na EMIR nebo jakéhokoli jiného předpisu, který pověřuje k oznamování a uchovávaní informací o Termínových obchodech či jakýchkoli obdobných informací bez ohledu na orgán dohledu, který je vydal a kterými je druhá Smluvní strana povinna nebo zvyklá se řídit. Tyto informace mohou být dále sdíleny s osobami, které AKCENTĚ poskytují služby, vždy však v souvislosti s oznamovací povinností dle tohoto odstavce. Veškerá oznámení učiněná v souladu s tímto článkem V. 4 mohou, mimo jiné, zahrnovat poskytnutí informací týkajících se Termínových obchodů včetně identity Smluvní strany či cen jakémukoli Registru obchodních údajů, jednomu nebo více systémům či službám, které jakýkoli Registr obchodních údajů provozuje, jakémukoli orgánu dohledu včetně ESMA a národním orgánům dohledu v zemích Evropské unie a taková oznámení mohou vyústit v dostupnost údajů týkajících se Termínových obchodů a cen takovým orgánům dohledu a veřejnosti.
 14. Pokud příslušné právní předpisy upravující ochranu osobních údajů, povinnost mlčenlivosti, ochranu dat, bankovní tajemství aj. anebo jiné právní předpisy ukládají povinnost neposkytovat informace o Termínových obchodech nebo podobné požadované informace, které podléhají oznamovací povinnosti dle tohoto článku V. 4, a tyto právní předpisy dovolují Smluvní straně souhlasit s poskytnutím takových informací, bude dodatečně vyžádán souhlas dotčené Smluvní strany pro účely těchto právních předpisů.
 15. Každá Smluvní strana prohlašuje, že jakákoliv třetí strana, vůči které je tato Smluvní strana povinna dodržet povinnost mlčenlivosti, nebo jejíž souhlas a povolení je nutné získat k tomu, aby informace podléhající povinnosti mlčenlivosti mohla být touto Smluvní stranou sdělena druhé straně, souhlasila s jejím poskytnutím nebo poskytla příslušné povolení.
 16. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že:
 - (i) Oznámení prováděné v rámci oznamovací povinnosti dle tohoto článku V. 4 může být provedeno i příjemcům v rámci odlišné jurisdikce než je jurisdikce druhé Smluvní strany a to včetně jurisdikce, která nemusí nutně poskytovat stejnou či obdobnou úroveň zajištění ochrany osobních údajů jako jurisdikce takové druhé Smluvní strany;
 - (ii) Za účelem plnění oznamovací povinnosti dle tohoto článku V. 4 může druhá Smluvní strana využít služeb třetího subjektu za účelem převodu informací o Termínových obchodech Registru obchodních údajů a dále, že Registr obchodních údajů může využít služby globálního registru obchodních údajů podléhajícího jednomu či více orgánům dohledu.
 17. Jakákoliv dohoda mezi Smluvními stranami o mlčenlivosti o skutečnostech uvedených ve Smlouvě nebo jiné smlouvě uzavřené mezi Smluv-

Părțile contractante și care au legătură cu Tranzacțiile la termen va fi aplicată în cuantumul în care respectivul acord nu intră în contradicție cu oferirea informațiilor în legătură cu obligația de notificare conform prezentului art. V.4.

5. Reconcilierea Tranzacțiilor la termen nedecontate (reconciliere)

1. Pentru scopuri de reconciliere a Tranzacțiilor la termen nedecontate conform NRT 149/2013 AKCENTA transmite Clientului pe data reconcilierii Tranzacției la termen
 - (i) date privind Tranzacții la termen nedecontate și valoarea lor stabilite în conformitate cu cerințele EMIR și
 - (ii) data presupusă a procesului de reconciliere a Tranzacțiilor la termen nedecontate, care va fi stabilită în conformitate cu cerința corespunzătoare a frecvenței de efectuare a unei asemenea reconcilierii a Tranzacțiilor la termen nedecontate ținând cont de Clientul respectiv.
2. Clientul este obligat ca datele conform punctului 1 ale prezentului alineat să le compare neîntârziat cu datele sale referitoare la Tranzacțiile la termen în cauză. În cazul în care Clientul până la a cincea Zi de tranzacționare comună următoarea zilei după obținerea propunerii de reconciliere a Tranzacțiilor la termen nedecontate notificate de AKCENTA conform punctului anterior nu va anunța societății AKCENTA discrepanțe, rămâne valabil că Clientul a aprobat corectitudinea datelor.
3. Dacă clientul constată că datele furnizate nu corespund cu datele lui sau dacă Clientul nu este de acord cu data privind valoarea Tranzacției la termen, va anunța neîntârziat acest fapt societății AKCENTA. Pentru soluționarea diferențelor conform propoziției anterioare se va urma procedura prevăzută la art. VII. 3 alineatul 2.

Art. VI.

Obligațiile privind informarea

1. Informațiile furnizate Clientului la prestarea Serviciilor de plăți

1. În sensul prevederilor art. 132 și următoarele ale LP, AKCENTA este obligată ca pe durata Contractului să furnizeze Clientului următoarele informații:
 - (i) denumirea societății comerciale AKCENTA ca Prestator al serviciilor de plăți;
 - (ii) sediul societății AKCENTA, eventual alte adrese, inclusiv adresa electronică, care sunt importante pentru comunicarea Clientului cu AKCENTA;
 - (iii) adresa Reprezentantului comercial sau a sucursalelor societății AKCENTA în străinătate, dacă Serviciul de plăți este prestat prin intermediul lor;
 - (iv) informații dacă AKCENTA este înregistrată pe lista sau în registrul instituțiilor de plăți, numărul ei de înregistrare sau alte date care să permită identificarea ei într-o asemenea listă sau registru;
 - (v) numele și sediul autorității de monitorizarea a activităților societății AKCENTA în calitate de prestator în domeniul prestării serviciilor de plăți;
 - (vi) informațiile privind Serviciile de plăți prestate, adică descrierea Serviciilor de plăți; data sau identificatorul unic, a cărui furnizare este o condiție pentru efectuarea corespunzătoare a Ordinului, forma și procedura de predare a consimțământului pentru efectuarea tranzacției de plată și retragerea unui astfel de consimțământ în conformitate cu prevederile art. 160 al LP (irevocabilitatea Ordinului);
 - (vii) data privind momentul primirii Ordinului și momentul apropiat de sfârșitul Programului de lucru, dacă un asemenea moment a fost convenit;
 - (viii) termenul maxim pentru efectuarea Serviciului de plăți solicitat;
 - (ix) informații privind limitarea sumei totale a tranzacțiilor de plată;
 - (x) data privind plata pe care Clientul este obligat să o facă societății AKCENTA și dacă plata pentru Serviciile de plăți prestate este compusă din mai multe plăți distincte, precum și defalcarea acestor plăți;
 - (xi) acolo unde este cazul, indicarea ratelor dobânzilor și a cursurilor de schimb care vor fi utilizate, sau indicații privind modul de calcul al dobânzii sau al conversiei valutare;

nîmi stranami a související s Termínovými obchody se bude aplikovat v rozsahu, v jakém není tato dohoda v rozporu s poskytnutím informace v souvislosti s oznamovací povinností dle tohoto článku V. 4.

5. Sesouhlasení nevypořádaných Termínových obchodů (reconciliace)

1. Pro účely sesouhlasení nevypořádaných Termínových obchodů podle RTN 149/2013 předá AKCENTA Klientovi v den sesouhlasení Termínového obchodu
 - (i) údaje o nevypořádaných Termínových obchodech a jejich hodnotě stanovené v souladu s požadavky EMIR, a
 - (ii) předpokládané datum procesu sesouhlasení nevypořádaných Termínových obchodů, které bude určeno v souladu s příslušným požadavkem četnosti provedení takového sesouhlasení nevypořádaných Termínových obchodů s ohledem na daného Klienta.
2. Klient je povinen údaje dle bodu 1. tohoto odstavce neprodleně porovnat se svými údaji týkajícími se předmětného Termínového obchodu. V případě, že Klient do pátého Společného obchodního dne následujícího po obdržení návrhu na sesouhlasení nevypořádaného Termínového obchodu oznámeného AKCENTOU dle předchozího bodu neoznámí AKCENTĚ nesrovnalosti, platí, že Klient správnost údajů odsouhlasil.
3. Pokud Klient zjistí, že předané údaje nesouhlasí s jeho údaji nebo pokud Klient nesouhlasí s předaným údajem o hodnotě Termínového obchodu, neprodleně tuto skutečnost oznámí AKCENTĚ. Pro řešení rozporů dle předchozí věty se použije postup uvedený v čl. VII. 3 odstavce 2.

Čl. VI.

Informační povinnost

1. Informace poskytované Klientovi při poskytování Platebních služeb

1. AKCENTA je ve smyslu ustanovení § 132 a násl. ZPS povinna během trvání Smlouvy poskytnout Klientovi následující informace:
 - (i) obchodní firmu AKCENTY jakožto Poskytovatele platebních služeb;
 - (ii) sídlo AKCENTY, popřípadě jiné adresy, včetně adresy elektronické, které mají význam pro komunikaci Klienta s AKCENTOU;
 - (iii) adresu Obchodního zástupce nebo pobočky AKCENTY v zahraničí, je-li Platební služba poskytována jejich prostřednictvím;
 - (iv) údaj o tom, zda je AKCENTA zapsána v seznamu nebo registru platebních institucí, její registrační číslo nebo jiný údaj umožňující její identifikaci v takovém seznamu nebo registru;
 - (v) název a sídlo orgánu dohledu nad činností AKCENTY jakožto poskytovatele v oblasti poskytování platebních služeb;
 - (vi) informace o poskytované Platební službě, tj. popis Platební služby; údaj nebo jedinečný identifikátor, jehož poskytnutí je podmínkou řádného provedení Příkazu k úhradě, forma a postup předání souhlasu s provedením platební transakce a odvolání takového souhlasu podle ustanovení § 160 ZPS (neodvolatelnost Příkazu k úhradě);
 - (vii) údaj o okamžiku přijetí Příkazu k úhradě a o okamžiku blízko konce Pracovní doby, byl-li takový okamžik dohodnut;
 - (viii) maximální lhůta pro provedení požadované Platební služby;
 - (ix) údaj o omezení celkové částky platebních transakcí;
 - (x) údaj o úplatě, kterou je Klient povinen AKCENTĚ zaplatit, a je-li úplata za poskytnuté Platební služby složena z více samostatných položek, pak i rozpis těchto položek;
 - (xi) tam, kde to připadá v úvahu, údaj o úrokových sazbách a směnných kurzech, které mají být použity, nebo údaj o způsobu výpočtu úroku nebo přepočtu měn;

- (xii) informații despre faptul că AKCENTA este îndreptățită oricând să modifice unilateral și fără o notificare prealabilă acordul Părților contractante privind ratele dobânzii și cursul de schimb;
- (xiii) acolo unde este cazul, informații privind mijloacele de comunicare între Părțile contractante și cerințele tehnice necesare pentru participarea Clientului la această comunicare;
- (xiv) informații privind modalitățile și termenul de furnizare a informațiilor sau de acces la informații;
- (xv) informații privind limba în care va încheiat Contractul și limba în care se va comunica între societatea AKCENTA și Client pe durata derulării Contractului;
- (xvi) informații despre drepturile Clientului de a obține la cerere informații și condițiile contractuale din Contract;
- (xvii) informații despre faptul că propunerea venită din partea societății AKCENTA de modificare a Contractului se consideră drept adoptată în condițiile menționate în art. 152 alin. 3 al LP, dacă s-a convenit astfel;
- (xviii) informații privind durata Contractului;
- (xix) informații privind dreptul Clientului de a rezilia Contractul, despre condițiile și consecințele rezilierii;
- (xx) informații privind reglementările legale, după care se călăuzește Contractul, precum și competențele sau jurisdicția instanțelor, dacă aceste aspecte sunt stabilite prin acordul părților;
- (xxi) informații privind modul extrajudiciar de soluționare a litigiilor între AKCENTA și Client și posibilitățile Clientului de a înainta o plângere la BNC în calitatea acesteia de autoritate competentă de supraveghere;
- (xxii) acolo unde este cazul, informații privind banca, sau banca străină la care este deschis contul individual în care AKCENTA transferă sau depune, conform art. 22 alin. 1 lit. b) al LP, mijloacele financiare care i-au fost încredințate în vederea efectuării tranzacțiilor de plată, informații privind sistemul de garantare a creanțelor din depuneri, la care participă banca, sau banca străină unde este deschis contul respectiv;
- (xxiii) dacă conform Contractului Clientului i se vor preda mijloace de plată, atunci: 1. descrierea măsurilor pe care Clientul trebuie să le ia pentru a-și proteja elementele de siguranță personalizate; informații despre modul în care clientul va notifica pierderea, furtul, abuzul sau utilizarea neautorizată a mijloacelor de plată; 2. condițiile în care AKCENTA poate bloca mijlocul de plată, dacă a fost stabilit acest lucru;
- (xxiv) informații privind condițiile în care plătitorul suportă pierderile rezultate de pe urma unor operațiuni de plată neautorizate, inclusiv informații privind suma până la care este suportată o asemenea pierdere.
- (xxv) informațiile despre modalitățile și termenul de notificare la societatea AKCENTA pentru efectuarea de tranzacții neautorizate sau tranzacții realizate incorect;
- (xxvi) informații privind răspunderea societății AKCENTA pentru o tranzacție de plată neautorizată;
- (xxvii) informații privind răspunderea societății AKCENTA pentru efectuarea necorespunzătoare a unei tranzacții de plată;
- (xxviii) Informații privind condițiile de rambursare a sumei tranzacției de plată autorizate, efectuate la inițiativa beneficiarului;
- (xxix) informații privind condițiile în care furnizorul de servicii este îndreptățit să-i efectueze beneficiarului decontarea corectivă conform legii care reglementează activitatea băncilor sau conform legii care reglementează activitatea cooperativelor de economii și creditare.
2. AKCENTA va acorda Clientului informațiile conform alin. 1 pe un suport de date durabil, într-o manieră care să permită accesul de la distanță prin intermediul paginii de internet a AKCENTA. Prevederile art. VI. 2 alin. 4 se aplică într-un mod corespunzător.
3. Înainte de efectuarea tranzacției de plată din inițiativa Clientului, AKCENTA este obligată în baza Contractului să-i ofere Clientului, la cererea acestuia, informații privind:
- (i) termenul maxim pentru efectuarea tranzacției de plată;
- (ii) informații privind plata pe care Clientul este obligat să o achite societății AKCENTA și dacă plata pentru Serviciile de plăți
- (xii) údaj o tom, že AKCENTA je oprávněna kdykoli jednostranně a bez předchozího oznámení změnit dohodu Smluvních stran o úrokových sazbách a směnných kurzech;
- (xiii) tam, kde to připadá v úvahu, údaj o prostředcích komunikace mezi Smluvními stranami a o technických požadavcích na vybavení Klienta k této komunikaci;
- (xiv) údaj o způsobu a lhůtách poskytování nebo zpřístupňování informací;
- (xv) údaj o jazyce, v němž má být Smlouva uzavřena, a o jazyce, v němž bude během jejího trvání probíhat komunikace mezi AKCENTOU a Klientem;
- (xvi) informace o právu Klienta získat na žádost informace a smluvní podmínky Smlouvy;
- (xvii) informace o tom, že návrh AKCENTY na změnu Smlouvy se považuje za přijatý za podmínek uvedených v § 152 odst. 3 ZPS, bylo-li to dohodnuto;
- (xviii) údaj o době trvání Smlouvy;
- (xix) informace o právu Klienta vypovědět Smlouvu a o podmínkách a následcích její výpovědi;
- (xx) informace o právním řádu, kterým se Smlouva řídí, a o pravomoci nebo příslušnosti soudů, pokud jsou tyto skutečnosti určeny dohodou smluvních stran;
- (xxi) informace o způsobu mimosoudního řešení sporů mezi AKCENTOU a Klientem a o možnosti Klienta podat stížnost ČNB jakožto příslušného orgánu dohledu;
- (xxii) tam, kde to připadá v úvahu, informace o tom, u které banky nebo zahraniční banky je veden samostatný účet, na který AKCENTA podle § 22 odst. 1 písm. b) ZPS převádí nebo vkládá peněžní prostředky, které jí byly svěřeny k provedení platební transakce, a o systému pojištění pohledávek z vkladů, jehož se banka, nebo zahraniční banka vedoucí tento účet účastní;
- (xxiii) pokud má být podle Smlouvy vydán Klientovi platební prostředek, pak 1. popis opatření, která musí Klient přijmout na ochranu svých personalizovaných bezpečnostních prvků, a informace o způsobu, jímž má Klient oznámit ztrátu, odcizení, zneužití nebo neautorizované použití platebního prostředku; 2. podmínky, za nichž může AKCENTA zablokovat platební prostředek, bylo-li to dohodnuto;
- (xxiv) informace o podmínkách, za nichž nese plátce ztrátu vzniklou z neautorizované platební transakce, včetně informací o částce, do jejíž výše tuto ztrátu nese;
- (xxv) informace o způsobu a lhůtě pro oznámení neautorizované nebo nesprávně provedené platební transakce AKCENTĚ;
- (xxvi) informace o odpovědnosti AKCENTY za neautorizovanou platební transakci;
- (xxvii) informace o odpovědnosti AKCENTY za nesprávné provedení platební transakce;
- (xxviii) informace o podmínkách vrácení částky autorizované platební transakce provedené z podnětu příjemce;
- (xxix) informace o podmínkách, za nichž je poskytovatel příjemce oprávněn provést opravné zúčtování podle zákona upravujícího činnost bank nebo podle zákona upravujícího činnost spořitelních a úvěrních družstev.
2. Informace podle odstavce 1 AKCENTA poskytne Klientovi na trvalém nosiči dat způsobem umožňujícím dálkový přístup prostřednictvím Internetových stránek AKCENTY. Čl. VI. 2 odst. 4 platí přiměřeně.
3. AKCENTA je před provedením platební transakce z podnětu Klienta na základě Smlouvy povinna poskytnout Klientovi na jeho žádost informace o:
- (i) maximální lhůtě pro provedení platební transakce;
- (ii) údaj o úplatě, kterou je Klient povinen AKCENTĚ zaplatit za provedení platební transakce, a je-li úplata za poskytnuté Platební

prestate este compusă din mai multe plăți distincte, precum și o defalcare a acestor plăți;

4. În cazul în care AKCENTA se prezintă în calitate de prestator al Serviciilor de plată, iar Clientul în calitate de plătitor, AKCENTA este obligată să pună neîntârziat la dispoziția Clientului, într-un mod cert și inteligibil, în limba oficială a statului în care se oferă Serviciul de plată, sau în limba asupra căreia Părțile contractante au căzut de acord, după scăderea sumei tranzacției de plată reglementate de Contract din contul Clientului sau după primirea Ordinului, dacă tranzacția de plată nu se efectuează din contul Clientului, următoarele informații:
 - (i) informații care să permită Clientului să identifice tranzacția de plată și, dacă este cazul, și detaliile privind destinatarul;
 - (ii) suma tranzacției de plată în valuta în care a fost debitată din contul Clientului sau în valuta folosită în Ordin;
 - (iii) informații privind plata pe care Clientul este obligat să o facă către societatea AKCENTA pentru efectuarea tranzacției de plată, iar dacă plata este compusă din mai multe plăți distincte, atunci și o defalcare a acestor plăți;
 - (iv) acolo unde este cazul, cursul de schimb utilizat de AKCENTA în calitate de prestator al Clientului ca plătitor și suma tranzacției de plată, după acest schimb valutar;
 - (v) Data valutei sumei debitate din contul Clientului sau data acceptării Ordinului.
5. Părțile contractante pot conveni că informațiile în conformitate cu art. VI alin. 3 din aceste CCG vor fi furnizate sau puse la dispoziția Clientului în calitate de plătitor la intervale regulate, care nu pot fi mai lungi de o lună, astfel încât Clientul să poată stoca și copia aceste informații în stare nemodificată. AKCENTA a convenit cu Clientul că informațiile menționate vor fi furnizate pe un suport de date durabil, într-o manieră care să permită accesul de la distanță prin intermediul paginii de internet a societății AKCENTA. art. VI 2 alin. 4 se aplică într-un mod corepunzător.
6. AKCENTA este obligată să pună neîntârziat la dispoziția Clientului, într-un mod cert și inteligibil, toate informațiile în limba oficială a statului în care Serviciul de plată este oferit, sau în limba asupra căreia Părțile contractante au căzut de acord, după efectuarea tranzacției de plată reglementate prin Contract, următoarele informații:
 - (i) informații care să permită Clientului să identifice tranzacția de plată, iar dacă este cazul și informații privind plătitorul și alte date transmise în legătură cu tranzacția de plăți;
 - (ii) suma tranzacției de plată în valuta în care suma a fost creditată în contul Clientului;
 - (iii) informații privind plata pe care Clientul este obligat să o facă societății AKCENTA pentru tranzacția de plată, iar dacă plata este compusă din mai multe plăți distincte, atunci și o defalcare a acestor plăți;
 - (iv) acolo unde este cazul, cursul de schimb utilizat de AKCENTA în calitate de prestator al Clientului ca beneficiar și suma tranzacției de plată, înaintea acestui schimb valutar;
 - (v) data valutei pentru suma creditată în contul Clientului.
7. Părțile contractante pot conveni că informațiile conform alin. 5 vor fi furnizate sau puse la dispoziția Clientului în calitate de plătitor la intervale regulate, care nu pot fi mai lungi de o lună, astfel încât Clientul să poată stoca și copia aceste informații în stare nemodificată. AKCENTA a convenit cu Clientul că informațiile menționate vor fi furnizate pe un suport de date durabil, într-o manieră care să permită accesul de la distanță prin intermediul paginii de internet a societății AKCENTA. art. VI 2 alin. 4 se aplică într-un mod corespunzător.
8. Alte obligații de informare pentru executarea tranzacțiilor de plată sunt definite în prevederile art. 148 al LP.

2. Informațiile furnizate Clientului la prestarea Serviciilor de investiții

1. În cazul furnizării de Servicii de investiții Clientului (în cadrul Tranzacțiilor la termen), AKCENTA, în calitate de trader cu bunuri mobile, utilizează doar informații clare, adevărate, neînșelătoare și nemincinoase, în conformitate cu cerințele LAPC și a altor prevederi legale.
2. În furnizarea informațiilor către Client în legătură cu efectuarea Tranzacțiilor la termen, AKCENTA pornește de la premisa că explicațiile, promovarea sau alte informații se adresează Clientului la nivelul unei persoane cu nivel intelectual mediu, care dispune de circumspecție și

služby složena z více samostatných položek, pak i rozpis těchto položek.

4. V případě, že AKCENTA vystupuje jakožto poskytovatel Platebních služeb a Klient jakožto plátce, je AKCENTA povinna poskytnout Klientovi určité a srozumitelně v úředním jazyce státu, v němž je Platební služba nabízena, nebo v jazyce, na kterém se smluvní strany dohodnou, bez zbytečného odkladu po odepsání částky platební transakce upravené Smlouvou z účtu Klienta nebo po obdržení Příkazu k úhradě, pokud se platební transakce neprovádí z účtu Klienta, tyto informace:
 - (i) údaj umožňující Klientovi identifikovat platební transakci, a pokud to připadá v úvahu, také údaje o příjemci;
 - (ii) částku platební transakce v měně, v níž byla odepsána z účtu Klienta, nebo v měně použité v Příkazu k úhradě;
 - (iii) údaj o úplatě, kterou je Klient povinen zaplatit AKCENTĚ za provedení platební transakce, a skládá-li se úplata z více samostatných položek, i rozpis těchto položek;
 - (iv) tam, kde to připadá v úvahu, směnný kurz použitý AKCENTOU jakožto poskytovatele Klienta jakožto plátce a částku platební transakce po této směně měn;
 - (v) Den valuty částky odepsané z účtu Klienta nebo datum přijetí Příkazu k úhradě.
5. Smluvní strany se mohou dohodnout, že informace dle čl. VI. 1 odst. 3 těchto VOP budou poskytovány nebo zpřístupňovány Klientovi jakožto plátcí v pravidelných intervalech, které nesmějí být delší než jeden měsíc, tak, aby Klient mohl tyto informace ukládat a kopírovat v nezměněném stavu. AKCENTA se s Klientem dohodla, že uvedené informace budou poskytovány na trvalém nosiči dat způsobem umožňujícím dálkový přístup prostřednictvím Internetových stránek AKCENTY. Čl. VI. 2 odst. 4 platí přiměřeně.
6. AKCENTA je povinna poskytnout Klientovi určitým a srozumitelným způsobem všechny informace v úředním jazyce státu, v němž je Platební služba nabízena, nebo v jazyce, na kterém se Smluvní strany dohodnou, bez zbytečného odkladu po provedení platební transakce upravené Smlouvou, tyto informace:
 - (i) údaj umožňující Klientovi identifikovat platební transakci, a pokud to připadá v úvahu, také údaje o plátcí a další údaje předané v souvislosti s platební transakcí;
 - (ii) částku platební transakce v měně, v níž byla částka připsána na účet Klienta;
 - (iii) údaj o úplatě, kterou je Klient povinen zaplatit AKCENTĚ za provedení platební transakce, a skládá-li se úplata z více samostatných položek, i rozpis těchto položek;
 - (iv) tam, kde to připadá v úvahu, směnný kurz použitý AKCENTOU jakožto poskytovatelem Klienta jakožto příjemce a částku platební transakce před touto směnou měn;
 - (v) den valuty částky připsané na účet Klienta.
7. Smluvní strany se mohou dohodnout, že informace dle odstavce 5 budou poskytovány nebo zpřístupňovány Klientovi jakožto příjemci v pravidelných intervalech, které nesmějí být delší než jeden měsíc, tak, aby Klient mohl tyto informace ukládat a kopírovat v nezměněném stavu. AKCENTA se s Klientem dohodla, že uvedené informace budou poskytovány na trvalém nosiči dat způsobem umožňujícím dálkový přístup prostřednictvím Internetových stránek AKCENTY. Čl. VI. 2 odst. 4 platí přiměřeně.
8. Další informační povinnosti při provádění platebních transakcí jsou vymezeny v ustanovení § 148 ZPS.

2. Informace poskytované Klientovi při poskytování Investičních služeb

1. AKCENTA jakožto obchodník s cennými papíry používá v případě poskytování Investičních služeb Klientovi (při provádění Termínových obchodů) pouze jasné, pravdivé, nezavádějící a neklamavé informace v souladu s požadavky ZPKT a dalších právních předpisů.
2. AKCENTA při poskytování informací Klientovi v souvislosti s prováděním Termínových obchodů přihlíží k tomu, jak by vysvětlení, propagaci anebo jinou informaci vnímala osoba s průměrnou intelektuální úrovní, obezřetností a rozpoznávací schopností v postavení Klienta.

- de capacitatea de a face distincție.
3. AKCENTA este obligată să-l informeze pe Client în termenul stabilit cu privire la:
- (i) informațiile privind persoana sa și informațiile principale legate de Serviciile de investiții pe care le oferă;
 - (ii) Serviciile de investiții pe care le oferă;
 - (iii) instrumentele de investiție, care au legătură cu Serviciul de investiții a cărei prestare este solicitată de Client;
 - (iv) potențialele riscuri care pot fi asociate cu Serviciul de investiții solicitat sau cu instrumentul de investiție și posibilele forme de protecție împotriva lor;
 - (v) suma totală a Serviciului de investiții prestat, inclusiv toate comisioanele, impozitele achitate prin intermediul societății AKCENTA și alte cheltuieli adiacente, precum și alte angajamente (financiare) care decurg din prestarea Serviciului de investiții; dacă nu este posibilă determinarea exactă a sumei, AKCENTA este obligată să-l informeze pe Client asupra modului de calcul al sumei finale, care să-i permită Clientului să o verifice;
 - (vi) regimul de protecție al bunurilor Clientului, în special cu privire la:
 - a. faptul că conturi pe care vor fi sau sunt administrate instrumentele de investiție sau mijloacele bănești se supun legislației statului care nu este stat membru al Uniunii Europene și că drepturile legate de instrumentele de investiție sau mijloace bănești pot astfel să difere;
 - b. existența tuturor pretențiilor și drepturilor la garanții și dreptul de credit pe care-l are AKCENTA în calitate de trader cu bunuri mobile, în raport cu instrumentele de investiție sau mijloacele bănești ale Clientului, inclusiv existența unor drepturi și pretenții asemănătoare din partea custodelui, depozitarului sau a persoanei într-o situație similară;
 - c. specificarea la care instituții de credit, bănci sau case de economii sunt sau vor fi administrate în cont mijloacele bănești ale Clientului;
 - (vii) conținutul relației de angajament, inclusiv condițiile contractuale, referitoare la Serviciile de investiții solicitate de Client;
 - (viii) faptele cuprinse în art. 2a până la 2d ale LAPC, adică informațiile despre categoria în care se încadrează Clientul (Client profesionist, Client neprofesionist, partener potrivit), aceasta în urma evaluării chestionarului privind investițiile;
 - (ix) normele proprii pentru efectuarea Instrucțiunilor în vederea efectuării Tranzacțiilor la termen;
 - (x) orice modificare semnificativă a realităților menționate la punctele (i) până la (ix) din prezentul articol al CCG, dacă o astfel de modificare este relevantă pentru serviciul pe care AKCENTA îl prestează Clientului.
4. AKCENTA se va asigura ca, în cazul în care Clientul nu este un Client profesionist, părțile esențiale ale Contractului sau referințele la părțile esențiale ale Contractului vor fi stocate pe un suport de date durabil, care să permită Clientului păstrarea informațiilor respective, în așa fel încât să poată fi utilizate pentru o perioadă corespunzătoare scopului lor și care să permită reproducerea lor într-o formă neschimbată, aceasta numai în măsura în care furnizarea lor pe suport de date durabil corespunde practicii pe care AKCENTA și Clientul au introdus-o sau s-au hotărât să o introducă în raporturile dintre ei. Condiția practicii introduse între AKCENTA și Client pentru furnizarea de informații pe suport de date durabil într-un mod care să permită accesul la distanță, este îndeplinită atunci când Clientul este informat asupra modului de furnizare al informațiilor pe suport de date durabil, când poate obține informațiile respective într-un mod care să îi permită accesul la distanță, și dacă Clientul și-a dat în mod explicit consimțământul pentru furnizarea lor pe un asemenea suport de date durabil. Clientul își dă acest consimțământ la semnarea Contractului.
5. AKCENTA este obligată să-l informeze pe Clientul care este un Client profesionist, asupra faptelor menționate în aliniatul 3 pct. (iii) până la (v), (viii) și (ix) ale CCG și asupra modificării lor semnificative, dacă o asemenea modificare are însemnătate pentru serviciul pe care AKCENTA îl oferă Clientului. AKCENTA îl informează pe Clientul care este un Client profesionist cu privire la alte probleme menționate în aliniatul 3 doar în cazul în care Clientul respectiv o solicită.
3. AKCENTA je povinna informovat ve stanovené lhůtě Klienta o:
- (i) údajích o své osobě a základních informacích souvisejících s jí poskytovanými Investičními službami;
 - (ii) Investičních službách, které poskytuje;
 - (iii) investičních nástrojích, kterých se má Investiční služba, jejíž poskytnutí je Klientem požadováno, týkat;
 - (iv) možných rizicích, která mohou být spojena s požadovanou Investiční službou nebo investičním nástrojem, a o možných zajištěních proti nim;
 - (v) celkové ceně poskytované Investiční služby včetně všech poplatků, daní placených prostřednictvím AKCENTY a jiných souvisejících nákladů, jakož i dalších (finančních) závazcích vyplývajících z poskytnutí Investiční služby; nelze-li přesnou celkovou cenu určit, je AKCENTA povinna informovat Klienta o způsobu výpočtu konečné ceny, umožňujícím Klientovi ověřit si konečnou cenu;
 - (vi) režimu ochrany majetku Klienta, zejména o:
 - a. tom, že účty, na kterých budou nebo jsou vedeny investiční nástroje nebo peněžní prostředky, podléhají právu státu, který není členským státem Evropské unie, a že práva k investičním nástrojům nebo peněžním prostředkům se mohou v důsledku toho lišit;
 - b. existenci všech zajišťovacích nároků a práv a práva na zápočet, které má AKCENTA jakožto obchodník s cennými papíry ve vztahu k investičním nástrojům nebo peněžním prostředkům Klienta, včetně existence podobných práv a nároků ze strany schovatele, opatrovatele nebo osoby v obdobném postavení;
 - c. tom, u kterých úvěrových institucí, bank nebo spořitelních družstev jsou nebo budou na účtu vedeny peněžní prostředky Klienta;
 - (vii) obsahu závazkového vztahu, včetně smluvních podmínek, týkajícího se Klientem požadované investiční služby;
 - (viii) skutečnostech obsažených v § 2a až 2d ZPKT, tj. informace o tom, do jaké kategorie (profesionální Klient, neprofesionální Klient, způsobilá protistrana) Klient patří, a to na základě vyhodnocení investičního dotazníku;
 - (ix) svých pravidlech pro provádění Pokynů k provedení Termínových obchodů;
 - (x) každé podstatné změně skutečností uvedených v bodech (i) až (ix) tohoto článku VOP, pokud má taková změna význam pro službu, kterou AKCENTA Klientovi poskytuje.
4. AKCENTA zajistí, že podstatné části Smlouvy anebo odkaz na podstatné části Smlouvy budou, v případě, že Klient není profesionálním Klientem, zachyceny na trvalém nosiči dat, který umožní Klientovi uchování daných informací tak, aby mohly být využívány po dobu přiměřenou jejich účelu, a který umožňuje jejich reprodukci v nezměněné podobě, a to pouze pokud je jejich poskytnutí na tomto trvalém nosiči dat přiměřené praxi, kterou mezi sebou AKCENTA a Klient zavedli nebo se rozhodli zavést. Podmínka přiměřené praxe zavedené mezi AKCENTOU a Klientem pro poskytování informací na trvalém nosiči dat způsobem umožňujícím dálkový přístup je splněna zejména tehdy, pokud je Klient informován o způsobu poskytování informací na trvalém nosiči dat, může předmětné informace získat způsobem umožňujícím dálkový přístup, a s jejich poskytnutím na takovém trvalém nosiči dat udělil Klient výslovný souhlas. Klient uděluje tento souhlas při podpisu Smlouvy.
5. AKCENTA je povinna informovat Klienta, který je profesionálním Klientem, o skutečnostech uvedených v odstavci 3 bod (iii) až (v), (viii) a (ix) VOP a o jejich podstatné změně, pokud má taková změna význam pro službu, kterou AKCENTA Klientovi poskytuje. O ostatních skutečnostech uvedených v odstavci 3 informuje AKCENTA Klienta, který je profesionálním Klientem, jen v případě, že to daný Klient vyžaduje.

6. La prestarea Serviciilor de investiții, AKCENTA este obligată să solicite de la Client informații despre cunoștințele sale și experiență în domeniul investițiilor, anume într-o măsură care să-i permită să evalueze dacă Clientul are cunoștințele de specialitate și experiența corespunzătoare în domeniul investițiilor, necesare pentru înțelegerea riscurilor inerente.
7. În cazul în care AKCENTA constată că Clientul nu are cunoștințele de specialitate și experiența corespunzătoare în domeniul investițiilor, AKCENTA este obligată să-l atenționeze pe Clientul respectiv asupra acestui fapt.
8. În cazul în care Clientul refuză să acorde societății AKCENTA informațiile menționate în aliniatul 6 sau nu le furnizează societății AKCENTA în volumul solicitat, AKCENTA îl va informa pe Client că în aceste condiții nu poate evalua dacă prestarea serviciului de investiții respectiv, sfaturile privind instrumentul de investiție sau efectuarea Tranzacției la termen cu instrumentul de investiție în cadrul prestării serviciului de investiții corespund cunoștințelor sale de specialitate și/ sau experienței necesare pentru înțelegerea riscurilor inerente.
9. AKCENTA este îndreptățită să pornească de la premisa că informațiile de la aliniatul 6, obținute de la Client, sunt de încredere, cu excepția cazului în care știa sau ar fi trebuit să știe că informațiile furnizate de către Client sunt în mod evident incomplete, inexacte sau false.
10. AKCENTA este obligată să-l informeze pe Client în termenul stabilit cu privire la executarea Instrucțiunii și, la solicitarea acestuia, de asemenea cu privire la starea procesării Instrucțiunii neexecutate până în acel moment.
11. AKCENTA este obligată să-l informeze pe Client în termenul stabilit cu privire la starea mijloacelor sale financiare și a instrumentelor de investiție care sunt proprietatea acestuia.
12. AKCENTA este obligată să-i furnizeze cu suficient timp înainte Clientului care nu este un Client profesionist, dar înainte de furnizarea serviciului de investiții solicitat de Client, informațiile precizate în aliniatul 3 punctul (i) până la (vi) din prezentele CCG. Atunci când este vorba de un Client neprofesionist, AKCENTA îi oferă Clientului informații privind conținutul relației contractuale încă înainte de încheierea Contractului.
13. AKCENTA este îndreptățită să-i ofere Clientului informațiile menționate în aliniatul 12 imediat după începerea oferirii serviciului de investiții, dacă nu a putut respecta termenul precizat în aliniatul 12, deoarece Contractul a fost încheiat la distanță, la cererea Clientului și cu ajutorul unor mijloace de comunicare la distanță, care nu permit furnizarea de informații în conformitate cu aliniatul 12.
14. În cazul în care Clientul este un Client profesionist, AKCENTA este obligată să-i ofere cu suficient timp înainte numai informațiile prevăzute în aliniatul 3 pct. (vii) din prezentele CCG.
15. În cazul întreruperii planificate a OLB, AKCENTA este obligată să-i informeze pe Clienti nu mai târziu de două Zile de tranzacționare înainte de data programată pentru întrerupere și să-i informeze în mod explicit cu privire la limitarea responsabilității societății AKCENTA pentru prejudiciile produse în conformitate cu art. IV alin. 6 pct. (v) lit. f) din Contract.
6. Při poskytování Investičních služeb je AKCENTA povinná požádat Klienta o informace o jeho odborných znalostech a zkušenostech v oblasti investic, a to v rozsahu, který jí umožní vyhodnotit, zda má Klient odpovídající odborné znalosti a zkušenosti v oblasti investic, které jsou nezbytné pro pochopení souvisejících rizik.
7. V případě, že AKCENTA zjistí, že Klient nemá odpovídající odborné znalosti a zkušenosti v oblasti investic, je AKCENTA povinná daného Klienta na toto zjištění upozornit.
8. Pokud Klient odmítne AKCENTĚ informace uvedené v odstavci 6 poskytnout nebo je AKCENTĚ neposkytne v požadovaném rozsahu, AKCENTA jej poučí o tom, že takový postoj Klienta jí neumožní vyhodnotit, zda poskytnutí příslušné investiční služby, rady ohledně investičního nástroje nebo provedení Termínového obchodu s investičním nástrojem v rámci poskytované investiční služby odpovídá jeho odborným znalostem a/nebo zkušenostem potřebným pro pochopení souvisejících rizik.
9. AKCENTA je oprávněna vycházet ze spolehlivosti informací dle odstavce 6 získaných od Klienta, ledaže věděla anebo vědět měla, že informace poskytnutá jí Klientem je zjevně neúplná, nepřesná nebo nepravdivá.
10. AKCENTA je povinná informovat Klienta ve stanovené lhůtě o provedeném Pokynu a na jeho žádost také o stavu vyřizování Pokynu dosud neprovedeného.
11. AKCENTA je povinná informovat Klienta ve stanovené lhůtě o stavu peněžních prostředků a investičních nástrojů, které jsou jeho majetkem.
12. AKCENTA je povinná poskytnout Klientovi, který není profesionálním Klientem, informace uvedené v odstavci 3 bod (i) až (vi) těchto VOP, v dostatečném předstihu před poskytnutím Klientem požadované investiční služby. Informace o obsahu závazkového vztahu AKCENTA poskytuje Klientovi, pokud jde o neprofesionálního Klienta, ještě před uzavřením Smlouvy.
13. AKCENTA je oprávněna poskytnout informace uvedené v odstavci 12 Klientovi okamžitě po zahájení poskytování investiční služby, pokud nemohla dodržet lhůtu uvedenou v odstavci 12, neboť Smlouva byla uzavřena na žádost Klienta na dálku a s použitím prostředků komunikace na dálku, které neumožňují poskytnout informace v souladu s odstavcem 12.
14. Pokud je Klient profesionálním Klientem, je AKCENTA povinná poskytnout mu v dostatečném časovém předstihu pouze informace dle odstavce 3 bod (vii) těchto VOP.
15. AKCENTA je v případě plánované odstávky OLB povinná informovat Klienty nejpozději dva Obchodní dny před datem plánované odstávky a výslovně Klienta poučit o limitaci odpovědnosti AKCENTY za újmu v souladu s čl. IV odst. 6 bod (v) písm. f) Smlouvy.

Art. VII. Dispoziții finale

1. **Identificarea și protecția datelor personale, informații despre Client**
1. În conformitate cu legea AML, AKCENTA este obligată să efectueze identificarea Clientului. Clientul este obligat să-și ofere societății AKCENTA întregul sprijin la efectuarea identificării, în special este obligat să prezinte documentele necesare care îi sunt solicitate. Prin semnătura sa pe copia cărții de identitate, Clientul își dă consimțământul său expres pentru efectuarea copiei acestui document. În același timp:
 - (i) Identificarea se efectuează asupra persoanei fizice, în prezența acesteia, prin prezentarea cărții de identitate și prin confruntarea datelor ei principale conform cerințelor legii AML, inclusiv confruntarea concordanței între figura Clientului și imaginea din cartea de identitate prezentată;
 - (ii) Pentru persoana juridică este necesară prezentarea unui document privind existența ei (extras actualizat din registrul comerțului) și, în continuare, date similare pentru persoana fizică împuternicită (vezi mai sus aliniatul 1 (i) din această parte a CCG). Dacă această persoană este organ statutar, membru al acestuia

Čl. VII. Závěrečná ustanovení

1. **Identifikace a ochrana osobních údajů, informace o Klientovi**
1. AKCENTA je povinná provést v souladu s AML zákonem identifikaci Klienta. Klient je povinen poskytnout AKCENTĚ při provádění identifikace potřebnou součinnost, zejména je povinen předložit příslušné požadované doklady. Klient podpisem na kopii průkazu totožnosti uděluje svůj výslovný souhlas s pořízováním kopie tohoto dokladu. Přitom:
 - (i) Identifikace se provádí u fyzické osoby za její přítomnosti předložením průkazu totožnosti a ověřením jeho základních údajů dle AML zákona včetně ověření shody podoby Klienta s vyobrazením v předloženém průkazu totožnosti;
 - (ii) Za právnickou osobu je třeba předložit doklad o její existenci (aktuální výpis z obchodního rejstříku) a dále shodné údaje za jednajícím fyzickou osobu (viz shora odstavec 1 (i) této části VOP). Je-li statutárním orgánem, jeho členem nebo skutečným majitelem právnické osoby jiná právnická osoba, předkládají se shodné

sau dacă proprietarul real al persoanei juridice este o altă persoană juridică, se prezintă datele de identificare similare ale persoanei respective. În cazul în care Clientul este reprezentat pe bază de împuternicire (de către o persoană fizică sau juridică), va prezenta originalul sau copia legalizată a acestei împuterniciri și, în continuare, se va face identificarea într-un mod similar cu identificarea persoanei fizice sau juridice de mai sus.

2. Identificarea se efectuează de către angajatul împuternicit al societății AKCENTA pe bază de împuternicire, sau de către Reprezentantul comercial pe bază de împuternicire, eventual de către o terță persoană, dacă este împuternicită de AKCENTA în acest scop.
3. Identificarea se poate face și în fața notarului sau a altor organe ale administrației de stat, precizate de legea AML, eventual prin alte modalități stabilite în legea AML.
4. Înainte de prestarea oricărui Serviciu, AKCENTA este îndreptățită, în conformitate cu legea, să solicite Clientului sau persoanei împuternicite de acesta dovedirea identității sale, de exemplu prin intermediul parolei convenite. În cazul unor îndoieli privind identitatea Clientului, AKCENTA este îndreptățită să refuze serviciile solicitate.
5. Clientul ia la cunoștință prelucrarea datelor sale personale, pe care le-a adunat AKCENTA în quantumul necesar prezentului Contract. Datele cu caracter personal vor fi prelucrate numai pentru scopurile prezentului Contract și pentru îndeplinirea obligațiilor legale și sunt puse la dispoziție personalului autorizat al societății AKCENTA sau altei persoane care acționează în numele acesteia, respectiv acelor entități, în special Autorităților de Supraveghere (organele autorității publice), pentru care dreptul de acces este prevăzut de lege. Clientul ia la cunoștință că, în cadrul îndeplinirii obligațiilor de schimb internațional de informații, datele sale personale pot fi înaintate administrației financiare corespunzătoare, sau altui organ de stat, dacă în acest scop sunt îndeplinite cerințele legale. AKCENTA este obligată să prelucreze datele personale ale Clientului în volumul necesar în special conform cerințelor legii AML. Dacă clientul a refuzat să furnizeze datele personale solicitate conform prevederilor legale, AKCENTA nu este îndreptățită să presteze Clientului serviciul solicitat.
6. În cazul în care consideră că AKCENTA îi prelucrează datele personale în contradicție cu protecția vieții sale private și personale sau în contradicție cu legea și GDPR, în special atunci când datele sale personale sunt inexacte în raport cu scopul pentru care sunt prelucrate, Clientul este întotdeauna îndreptățit să solicite de la societatea AKCENTA explicații și să solicite în consecință, dacă este posibil, eliminarea acestei situații, în special prin blocarea, corectarea, completarea sau eliminarea datelor personale ale Clientului. Dacă AKCENTA nu înlătură neîntârziat starea necorespunzătoare, Clientul este îndreptățit să se adreseze Organului pentru protecția datelor personale, Clientul poate utiliza această modalitate și ca primă soluție.
7. Dacă la procesarea datelor personale ale Clientului s-ar ajunge la producerea unui prejudiciu moral, Clientul este îndreptățit să facă uz de pretențiile sale conform prevederilor legale generale (§ 82 și 2971 ale Codului civil). Pentru încălcarea acestor obligații răspund împreună atât administratorul, cât și persoana care procesează datele personale.
8. În cazul eventualei retrageri a acordului de stocare și prelucrare a datelor personale ale Clientului, AKCENTA este obligată să înceteze cu efect imediat prelucrarea datelor personale care necesită acordul Clientului. Prelucrarea datelor personale care se realizează altfel decât în baza acordului va fi încetată în funcție de natura bazei în care se realizează această prelucrare a datelor personale.

2. Obligația confidențialității

1. Părțile contractante se angajează să folosească toate informațiile protejate prin Secret comercial și informațiile protejate ale celeilalte Părți contractante, pe care le-au aflat în legătură cu ducerea la îndeplinire a Contractului, numai în scopurile specificate în Contract sau în prezentele CCG și în conformitate cu acestea.
2. Părțile contractante se angajează:
 - (i) să asigure confidențialitatea informațiilor protejate obținute și a informațiilor care sunt obiect al Secretului comercial, în modul obișnuit de păstrare a confidențialității unor asemenea informații. Părțile contractante sunt obligate în special ca să asigure că din documentele și înregistrările predate nu au fost executate

i její identifikační údaje. Je-li Klient zastoupen na základě plné moci (fyzickou či právnickou osobou), předloží originál či ověřenou kopii této plné moci a dále se provede identifikace obdobně jako u jiné fyzické či právnické osoby shora.

2. Identifikaci provádí pověřený zaměstnanec AKCENTY na základě plné moci, anebo Obchodní zástupce na základě plné moci, případně třetí osoba, je-li k tomu AKCENTOU zmocněna.
3. Identifikaci lze provést též před notářem nebo jiným k tomu AML zákonem určeným orgánem veřejné správy, případně jiným způsobem upraveným v AML zákoně.
4. AKCENTA je před poskytnutím jakékoli Služby oprávněná v souladu se zákonem požadovat, aby Klient nebo jím zmocněná osoba prokázali svou totožnost, např. prostřednictvím dohodnutého hesla. AKCENTA je oprávněná v případě existence pochybností o totožnosti Klienta požadované služby odmítnout.
5. Klient bere na vědomí zpracování svých osobních údajů, které v rozsahu, vyplývajícím z této Smlouvy, o něm AKCENTA shromáždila. Osobní údaje budou zpracovávány pouze pro účely této Smlouvy a plnění zákonem stanovených povinností a zpřístupněny zaměstnancům AKCENTY či jiné osobě jednající jejím jménem, resp. těm subjektům, zejm. kontrolním orgánům (orgánům veřejné správy), pro něž je právo přístupu stanoveno zákonem. Klient bere na vědomí, že v rámci plnění povinností při mezinárodní výměně informací mohou být jeho osobní údaje předány příslušnému finančnímu úřadu, či jinému orgánu státní správy, jsou-li pro takové předání splněny zákonné požadavky. AKCENTA je povinna zpracovávat osobní údaje Klienta v požadovaném rozsahu zejména dle požadavků AML zákona. Pokud by Klient odmítl poskytnout právními předpisy požadované osobní údaje, není AKCENTA oprávněna požadovanou službu Klientovi poskytnout.
6. Klient je vždy oprávněn v případě úvahy o tom, zda AKCENTA provádí zpracování jeho osobních údajů v rozporu s ochranou jeho soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem a GDPR, zejména jsou-li jeho osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování, požádat AKCENTU o vysvětlení a dále požadovat, je-li to možné, odstranění takového stavu, zejména blokováním, opravou, doplněním či likvidací osobních údajů Klienta. Pokud AKCENTA neprodleně neodstraní závadný stav, je Klient oprávněn obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů, toto oprávnění může Klient využít i jako první řešení.
7. Pokud by došlo při zpracování osobních údajů Klienta ke vzniku nemajetkové újmy, je Klient oprávněn se domáhat svých nároků dle obecné zákonné úpravy (§ 82 a 2971 Občanského zákoníku). Za porušení povinností přitom odpovídají společně jak správce, tak i zpracovatel osobních údajů.
8. V případě eventuálního odvolání souhlasu s uchováváním a zpracováním osobních údajů Klienta je AKCENTA povinna s okamžitou platností ukončit takové zpracování osobních údajů, které je podmíněno souhlasem Klienta. Zpracování osobních údajů na základě jiného titulu, než je souhlas, bude ukončeno podle individuální povahy daného titulu.

2. Povinnost mlčenlivosti

1. Smluvní strany se zavazují používat veškeré informace chráněné Obchodním tajemstvím i chráněné informace druhé Smluvní strany, které se dozvěděly v souvislosti s plněním Smlouvy, pouze pro účely uvedené ve Smlouvě anebo těchto VOP a v souladu s nimi.
2. Smluvní strany se zavazují:
 - (i) zajistit utajení získaných chráněných informací a informací, které jsou předmětem Obchodního tajemství, způsobem obvyklým pro utajování takových informací. Smluvní strany jsou zejména povinny zabezpečovat, aby z předaných dokumentů a záznamů nebyly zhotovovány nevidované kopie;

- copii neautorizate;
- (ii) să se asigure ca toți angajații săi, reprezentanții și toate persoanele cărora le-au fost puse la dispoziție informații care fac obiectul Secretului comercial sau informații protejate, puse la dispoziție în conformitate cu Contractul sau cu prezentele CCG, să respecte confidențialitatea lor și ca aceste persoane să asigure confidențialitatea informațiilor protejate și a informațiilor care fac obiectul Secretului comercial, cel puțin în aceeași măsură ca Partea contractantă respectivă.
3. Niciuna dintre Părțile contractante nu este îndreptățită să transmită vreunei terțe persoane și/sau să-i permită în vreun fel accesul la informații confidențiale și/sau la informații care fac obiectul Secretului comercial, nici să le folosească într-un alt scop decât cel pentru care au fost oferite, cu excepția:
- (i) acordului scris, prealabil, al celeilalte Părți contractante;
- (ii) ca urmare a obligației impuse de lege sau de prevederile legale general valabile;
- (iii) dacă Contractul sau prezentele CCG o prevede în mod expres; sau
- (iv) în baza obligației contractuale presupuse în art. 41f alin. 7 din Legea cu privire la băncile, în scopul calculării contribuției la Fondul de asigurare a depozitelor.
4. Dispozițiile Contractului sau ale prezentelor CCG cu privire la protecția Secretului comercial și a informațiilor protejate rămân în vigoare și după încetarea Contractului. Părțile contractante sunt obligate să păstreze confidențialitatea referitor la orice fel de informații protejate și la informații care sunt obiectul Secretului comercial chiar și după încetarea Contractului, iar aceasta atâta timp până când aceste informații vor deveni disponibile public într-un alt mod decât prin încălcarea Contractului sau a prezentelor CCG, sau până în momentul în care Partea contractantă la care se referă informațiile își va manifesta dorința ca aceste informații să nu mai fie confidențiale în modul prevăzut de Contract sau prezentele CCG. În caz de îndoială se consideră că se dorește în continuare confidențialitatea informațiilor.
- 3. Legea aplicabilă și soluționarea diferendelor**
1. Părțile contractante au convenit în mod expres că toate raporturile contractuale dintre ele sunt guvernate de legislația Republicii Cehe, în special de Codul civil, LP și LAPC.
2. Orice litigii între Societate și Client, care vor apărea din Contract sau în legătură cu el, inclusiv întrebări privind valabilitatea lui, vor fi mai întâi de toate soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care Părțile contractante nu reușesc să soluționeze litigiile menționate mai sus în termen de 30 de zile de la data la care una dintre Părțile contractante i-a fost transmis apelul celei de-a doua Părți contractante pentru deschiderea negocierilor privind soluționarea litigiului sau a litigiilor apărute, litigiul sau litigiile apărute vor fi soluționate de instanțele judecătorești ale Republicii Cehe, iar instanța competentă în plan local va fi determinată conform adresei sucursalei societății AKCENTA, adică în Hradec Králové. Dacă într-un caz concret prevederea legală cu caracter obligatoriu indică jurisdicția unei alte instanțe, se va proceda în conformitate cu aceste prevederi legale.
3. Fără a se ține cont de cele menționate mai sus, dacă între Părțile contractante apare un litigiu cu privire la recunoașterea și evaluarea Tranzacțiilor la termen și cu privire la oferirea garanției (inclusiv cu privire la datele privind Tranzacțiile la termen predate celeilalte Părți contractante prin procedura conform art. V.4), fiecare din Părțile contractante este obligată să trimită neîntârziat o notificare în scris sau prin e-mail celeilalte Părți contractante, notificare care trebuie să conțină următoarele informații:
- (i) despre faptul că este vorba de litigiu conform prezentului art. VII.3,
- (ii) identificarea Tranzacției la termen la care se referă litigiul,
- (iii) descrierea detaliată a faptelor în care Partea contractantă întrezărește motivele pentru litigiu.
4. Părțile contractante sunt obligate să introducă și să pună în aplicare procedurile interne pentru identificarea, înregistrarea și monitorizarea litigiilor conform alin. 2, astfel încât litigiul respectiv să fie monitorizat continuu pe parcursul întregii sale existențe.
5. Părțile contractante vor depune toate eforturile pentru ca litigiul con-
- (ii) zabezpečovať, aby všichni jejich zaměstnanci, zástupci i všechny osoby, kterým byly informace podléhající Obchodnímu tajemství nebo chráněné informace zpřístupněny v souladu se smlouvou anebo těmito VOP, o nich zachovávali mlčenlivost a aby tyto osoby zajistily utajení získaných chráněných informací a informací, které jsou předmětem Obchodního tajemství, minimálně ve stejném rozsahu jako příslušná Smluvní strana.
3. Žádná ze Smluvních stran není oprávněna předat a/nebo jakkoliv jinak zpřístupnit chráněné informace a/nebo informace, které jsou předmětem Obchodního tajemství, jakékoli třetí osobě, ani je použít k jinému účelu, než k jakému byly poskytnuty, ledaže tak učiní:
- (i) s předchozím písemným souhlasem druhé Smluvní strany;
- (ii) na základě povinnosti uložené obecně závazným právním předpisem;
- (iii) pokud to Smlouva anebo tyto VOP výslovně umožňují; nebo
- (iv) na základě smluvní povinnosti předpokládané v § 41f odst. 7 zákona O bankách pro účely výpočtu příspěvku do Fondu pojištění vkladů.
4. Ustanovení Smlouvy anebo těchto VOP, týkající se ochrany Obchodního tajemství a chráněných informací, trvají i po ukončení Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny utajovat veškeré chráněné informace a informace, které jsou předmětem Obchodního tajemství, i po ukončení Smlouvy, a to až do doby, než se tyto informace stanou veřejně přístupnými jinak, než porušením Smlouvy anebo těchto VOP, nebo do doby, než smluvní strana, jíž se tyto informace týkají, projeví vůli tyto informace dále neutajovat způsobem stanoveným Smlouvou anebo těmito VOP. V pochybnostech se má za to, že zájem na utajení informací trvá.
- 3. Rozhodné právo a řešení sporů**
1. Smluvní strany se výslovně dohodly na tom, že veškeré smluvní vztahy mezi nimi se řídí právním řádem České republiky, zejména pak Občanským zákoníkem, ZPKT a ZPS.
2. Veškeré spory mezi Společností a Klientem, které vzniknou ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní, včetně otázek její platnosti, budou nejprve řešeny smírnou cestou. V případě, že se Smluvními stranám nepodaří vyřešit výše uvedené spory do 30 dnů ode dne, kdy byla jedné Smluvní straně doručena výzva druhé Smluvní strany k zahájení jednání o řešení vzniklého sporu či sporů, bude vzniklý spor či spory rozhodnut obecnými soudy České republiky, přičemž místní příslušnost soudu bude určena dle adresy pobočky AKCENTY, tj. v Hradci Králové. Stanoví-li v konkrétním případě kogentní právní předpis příslušnost jiného soudu, bude postupováno v souladu s tímto předpisem.
3. Bez ohledu na výše uvedené, pokud vznikne mezi Smluvními stranami spor týkající se uznání a ocenění Termínových obchodů a poskytnutí zajištění (včetně údajů o Termínovém obchodu předaných druhé Smluvní straně postupem dle čl. V. 4), je každá Smluvní strana povinná bez zbytečného odkladu zaslat druhé Smluvní straně oznámení písemně nebo emailem, které musí obsahovat následující informace:
- (i) o tom, že se jedná o spor dle tohoto článku VII.3;
- (ii) identifikaci Termínového obchodu, kterého se spor týká;
- (iii) podrobný popis skutečností, ve kterých Smluvní strana spatřuje důvody sporu.
4. Smluvní strany jsou povinné zavést a uplatňovat interní postupy pro identifikaci, zaznamenávání a sledování sporů dle odstavce 2, a to tak, aby byl předmětný spor průběžně sledován po celou dobu své existence.
5. Smluvní strany vyvinou veškeré úsilí, aby spor dle odstavce 2 odstra-

form alin. 2 să fie înlăturat într-un termen de Cinci zile de tranzacționare de la primirea notificării conform alin. 2. Părțile contractante sunt obligate să-și ofere tot sprijinul reciproc necesar și să-și transmită toate informațiile necesare pentru a elimina litigiul.

6. Părțile contractante se angajează să discute litigiul prin intermediul reprezentanților numiți de fiecare Parte contractantă în acest scop nu mai târziu de o Zi de tranzacționare comună după notificarea conform alin. 2 și se angajează să depună toate eforturile posibile pentru a găsi soluții la litigiul în conformitate cu procedurile convenite de comun acord. Rezultatul acestor discuții trebuie să fie înregistrate în scris și semnate de către reprezentanții Părților contractante respective. În cazul în care, în cursul discutării litigiului în temeiul prezentului aliniat Părțile contractante cad de acord privind soluționarea litigiului, sunt obligate să urmeze această procedură.
7. În cazul în care Părțile contractante nu reușesc să rezolve litigiul în modalitatea indicată la punctul anterior în cel mult cinci Zile de tranzacționare comună din momentul începerii discuțiilor privind litigiul, Părțile contractante se angajează să înainteze soluționarea acestui litigiu autorităților superioare ale reprezentanților Părților contractante sau experților externi. Alin. 5 se aplică în mod asemănător.

4. Rezilierea relațiilor contractuale

1. Oricare dintre Părțile contractante este îndreptățită să rezilieze în orice moment Contractul.
2. În caz de reziliere a contractului din partea Clientului, se consideră că dacă în reziliere nu este stabilită intrarea în vigoare pentru mai târziu, rezilierea contractului efectuată de Client intră în vigoare în Ziua de tranzacționare care urmează zilei când rezilierea a fost transmisă societății AKCENTA. AKCENTA este obligată ca neîntârziat după primirea rezilierii Contractului din partea Clientului să-l informeze pe Client asupra tuturor angajamentelor, în special celor nedecontate până în acel moment ale Tranzacțiilor la termen și ale Ordinelor de plată și ale Avizelor neachitate acordate către Client, precum și asupra termenelor și asupra modului în care vor fi decontate, cu profesionalism, aceste angajamente. Părțile contractante au convenit că, în cazul rezilierii Contractului din partea Clientului, toate datoriile, în special cele rezultate din Tranzacțiile la termen, tranzacțiile deschise, Serviciile de plăți și Avizele acordate vor fi decontate la data când Contractul încetează să mai fie în vigoare. AKCENTA va trimite mijloacele financiare în contul bancar comunicat de Client. În cazul în care prin efectuarea Serviciului de plăți sau prin închiderea Tranzacțiilor la termen și prin încheierea tranzacțiilor deschise Clientului i s-ar putea provoca pagube, AKCENTA îl va informa pe Client asupra măsurilor care trebuie luate pentru preîntâmpinarea lor.
3. (i) AKCENTA poate rezilia Contractul în scris, cu efect la sfârșitul celei de-a doua luni calendaristice care urmează lunii în care rezilierea Contractului a fost transmisă Clientului, cu excepția cazului în care din reziliere rezultă un termen mai târziu. La aceeași dată, AKCENTA va deconta toate obligațiile, în special va efectua toate Serviciile de plăți rezultate din Ordine și Tranzacțiile la termen și tranzacțiile deschise ale Clientului care rezultă din Instrucțiuni, pe care le-a obținut înainte de data transmiterii rezilierii Clientului. La decontarea lor se procedează asemănător procedurii de la aliniatul 2.
- (ii) AKCENTA este îndreptățită să nu ducă la îndeplinire Instrucțiunea sau Ordinul Clientului sau să rezilieze Contractul, cu intrarea imediată în vigoare a rezilierii, dacă Instrucțiunea sau Ordinul contravine legilor corespunzătoare, însă nu exclusiv prevederilor corespunzătoare ale legii AML.
4. AKCENTA este obligată ca neîntârziat după trimiterea propunerii de reziliere a Contractului în conformitate cu aliniatele 2 și 3 să pregătească toate facturile, documentele și alte obiecte spre a fi predate Clientului.
5. Rezilierea trebuie să fie făcută întotdeauna în limba în care Contractul respectiv a fost semnat.
6. Contractul poate fi reziliat prin acordul scris al Părților contractante.
7. Prin anularea sau rezilierea acestui Contract nu sunt atinse drepturile și obligațiile deja existente ale Părților contractante, care vor fi soluționate în conformitate cu dispozițiile corespunzătoare ale CCG.
8. În cazul rezilierii unui Serviciu de plăți deja închis, al unor Tranzacții

nily do pěti Společných obchodních dnů od doručení oznámení dle odstavce 2. Smluvní strany jsou povinny si navzájem poskytnout veškerou potřebnou součinnost a předat veškeré informace nezbytné pro odstranění sporu.

6. Smluvní strany se zavazují nejpozději jeden Společný obchodní den po oznámení dle odstavce 2 projednat spor prostřednictvím zástupců jmenovaných každou Smluvní stranou pro tento účel a zavazují se vyvinout veškeré možné úsilí k nalezení řešení sporu podle společně dohodnutého postupu. Výsledek takového projednání musí být zachycen písemně a podepsán příslušnými zástupci Smluvních stran. V případě, že se Smluvní strany v rámci projednání sporu dle tohoto odstavce shodnou na jeho řešení, jsou povinny dle tohoto řešení postupovat.
7. V případě, že se Smluvními stranám nepodaří vyřešit spor způsobem stanoveným v předchozím bodě nejpozději do pěti Společných obchodních dnů od okamžiku, kdy bylo projednávání sporu zahájeno, zavazují se Smluvní strany postoupit řešení tohoto sporu nadřízenému orgánu zástupců Smluvních stran nebo externím odborníkům. Odstavec 5 platí obdobně.

4. Ukončení smluvního vztahu

1. Kterákoli ze Smluvních stran je oprávněna Smlouvu kdykoli vypovědět.
2. V případě výpovědi Smlouvy ze strany Klienta platí, že není-li ve výpovědi stanovena pozdější účinnost, nabývá výpověď Smlouvy účinná Klientem účinnosti v Obchodní den, který následuje po dni, kdy byla výpověď AKCENTĚ doručena. AKCENTA je povinna bez zbytečného odkladu po obdržení výpovědi Smlouvy ze strany Klienta informovat Klienta o všech závazcích, zejména dosud nevypořádaných Termínových obchodech a Příkazech k úhradě a nesplacených Avíz poskytnutých Klientovi, a lhůtách a způsobu, jakým budou tyto závazky s odbornou péčí vypořádány. Smluvní strany se dohodly, že v případě výpovědi Smlouvy ze strany Klienta budou veškeré dluhy, zejména z Termínových obchodů, otevřených transakcí a Platebních služeb a poskytnutých Avíz, vypořádány ke dni ukončení účinnosti Smlouvy. Peněžní prostředky AKCENTA zašle na Klientem sdělený bankovní účet. V případě, že by provedením Platební služby nebo ukončením Termínových obchodů a uzavřením otevřených transakcí, mohla Klientovi vzniknout škoda, bude jej AKCENTA informovat o opatřeních, která je k jejímu odvrácení třeba učinit.
3. (i) AKCENTA může Smlouvu písemně vypovědět s účinností ke konci druhého kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď Smlouvy doručena Klientovi, nevyplývající z výpovědi doba pozdější. K témuž dni AKCENTA vypořádá veškeré závazky, zejména provede veškeré Platební služby vyplývající z Příkazů k úhradě a Termínové obchody a otevřené transakce Klienta vyplývající z Pokynů, které obdržela přede dnem doručení výpovědi Klientovi. Při jejich vypořádání postupuje obdobně dle odstavce 2.
- (ii) AKCENTA je oprávněna Pokyn nebo Příkaz k úhradě klienta neprovést, nebo Smlouvu s okamžitou účinností vypovědět, odporuje-li Pokyn nebo Příkaz k úhradě příslušným zákonům zejména, nikoliv však výlučně příslušným ustanovením AML zákona.
4. AKCENTA je povinna bez zbytečného odkladu po zaslání návrhu na ukončení Smlouvy dle odstavců 2 a 3 připravit veškeré výúčtování, doklady a další věci k předání Klientovi.
5. Výpověď musí být vždy učiněna v jazyce, v kterém byla podepsána příslušná Smlouva.
6. Smlouva může být ukončena i písemnou dohodou Smluvních stran.
7. Zánikem nebo výpovědí této Smlouvy nejsou dotčena již existující práva a povinnosti Smluvních stran, která budou vypořádána dle příslušných ustanovení VOP.
8. V případě odstoupení od uzavřené platební služby, Spotového nebo

spot sau a unor Tranzacții la termen, a Avizului sau a Contractului, se va proceda similar potrivit prevederilor alineatelor 2 și 3.

5. Compensări

- În cazul în care Contractul nu prevede altfel, rămâne valabil, că dacă Părțile contractante au obligații reciproce de achitare a oricărei sume la aceeași dată, chiar și în valute diferite, atunci aceste obligații pot fi compensate în valoarea în care se acoperă reciproc. Dacă creanțele reciproce sunt în valute diferite, pentru scopul compensării sunt convertite la cursul BNC valabil în data, în care creanțele sunt pasibile de compensare. Suma rămasă după compensare trebuie să fie rambursată de către Partea contractantă respectivă în Ziua respectivă de tranzacționare.
- AKCENTA nu este îndreptățită să realizeze rețineri din suma tranzacției de plată fără acordul prealabil al Clientului.
- AKCENTA are dreptul să compenseze mijloacele bănești depuse în CCI, pe care le păstrează pentru Client, pentru achitarea creanței reciproce care rezultă în baza Acordului-cadru cu Clientul.

6. Limba

- Contractul este încheiat în limbile cehă și română, în care se va desfășura orice comunicare între AKCENTA și Client.
- La cererea Clientului, Contractul poate fi redactat și într-o altă limbă decât limba cehă, dar cu toate acestea o asemenea versiunea a Contractului îi va servi Clientului numai în scop de informare.

7. Modificarea împrejurărilor

- Clientul declară și confirmă că își asumă riscul modificărilor de circumstanțe în sensul paragrafului 1765 alin. 2 al Codului civil.

8. Modificarea CCG

- AKCENTA are dreptul să modifice prezentele CCG prin următoarea procedură – AKCENTA le va furniza Clientilor proiectul de modificare pe un suport de date durabil, care permite păstrarea acestor informații și reproducerea lor în formă nemodificată – concret, prin comunicarea acestora către Clientii în conformitate cu art. III alin. 6 din CCG și, în continuare, prin posibilitatea accesării pe pagina de internet a societății AKCENTA.
- Dacă Clientul nu va informa AKCENTA asupra dezacordului său privind modificările propuse ale CCG cel târziu cu o zi înainte de intrarea în vigoare a modificărilor propuse, atunci se consideră că modificările astfel aduse la cunoștință au un caracter obligatoriu pentru Client începând cu data intrării în vigoare a modificării, care nu poate fi mai scurtă de două luni de la data punerii la dispoziția Clientilor a noilor CCG într-un mod care permite accesul la distanță conform alin. 1.
- Clientul are dreptul ca înainte de data intrării în vigoare a modificărilor CCG să refuze modificările și să rezilieze Contractul, cu un termen de preaviz și în condițiile potrivite art. VIII alin. 4 pct. 2, dacă prin prevederile legale generale nu se fixează un termen de reziliere mai scurt (de ex. paragraful 152 al LP).
- În același mod unilateral, pot fi modificate ZOP-urile (Termenii și condițiile comerciale ale produsului Zalep.to).
- Versiunea actuală a ZOP și arhiva ZOP sunt disponibile pe web site-ul AKCENTA.
- Versiunea actualizată a acestor CCG și arhiva CCG sunt disponibile pe pagina de internet a societății AKCENTA.
- Aceste CCG intră în vigoare la data de 15 octombrie 2023.

Terminového obchodu, Avíza či Smlouvy bude postupováno obdobně dle ustanovení odstavců 2 a 3.

5. Započtení

- Pokud Smlouva nestanoví jinak, platí, že mají-li obě Smluvní strany vůči sobě vzájemné závazky zaplatit jakoukoliv částku k těmto datu, a to i v odlišných měnách, potom je možné takové závazky započíst, a to v rozsahu, v jakém se navzájem kryjí. Jsou-li vzájemné pohledávky v různých měnách, jsou pro účely započtení přepočítány kurzem ČNB platným v den, kdy se pohledávky staly způsobilým k započtení. Částka zbývající po započtení musí být příslušnou Smluvní stranou uhrazena v příslušný Obchodní den.
- AKCENTA není oprávněna bez předchozího souhlasu Klienta provádět srážky z částky platební transakce.
- AKCENTA je oprávněna započíst peněžní prostředky uložené na IPÚ, které vede pro Klienta, a to na úhradu vzájemné pohledávky vzniklé na základě Rámcové smlouvy s Klientem.

6. Jazyk

- Smlouva je uzavřena v českém a rumunském jazyce a veškerá komunikace mezi AKCENTOU a Klientem probíhá rovněž v českém nebo anglickém jazyce.
- Smlouvu je na žádost Klienta možné vyhotovit i v jiném jazyce, než v jazyce českém, nicméně taková jazyková verze Smlouvy bude sloužit Klientovi pouze k informačním účelům.

7. Změna okolností

- Klient prohlašuje a potvrzuje, že na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku.

8. Změna VOP

- AKCENTA je oprávněna tyto VOP měnit následujícím postupem - návrh změn poskytne AKCENTA Klientům na trvalém nosiči dat, který umožňuje uchování těchto informací a jejich reprodukci v nezměněné podobě - konkrétně jejich doručení Klientům v souladu s č. III odst. 6 VOP a dále zpřístupněním na Internetových stránkách AKCENTY.
- Pokud Klient písemně nesdělí AKCENTĚ svůj nesouhlas s navrhovanými změnami VOP nejpozději den před účinností navrhované změny, potom platí, že takto oznámené změny jsou pro Klienta závazné od data účinnosti změny, které nesmí být kratší než dva měsíce ode dne zpřístupnění nových VOP Klientům způsobem umožňujícím dálkový přístup dle odstavce 1.
- Klient je oprávněn před dnem nabytí účinnosti změny VOP změnu odmítnout a Smlouvu vypovědět s výpovědní dobou a za podmínek dle čl. VII odst. 4 bod 2, není-li obecnými právními předpisy stanovena výpovědní doba kratší (např. § 152 ZPS).
- Stejným postupem lze jednostranně měnit i ZOP (Obchodní podmínky produktu Zalep.to).
- Aktuální znění ZOP a archiv ZOP je dostupný na internetových stránkách AKCENTY.
- Aktuální znění těchto VOP a archiv VOP je dostupný na Internetových stránkách AKCENTY.
- Tyto VOP nabývají účinnosti dne 15. října 2023.